

THE EQUITY

109th Year, No. 29, Wednesday, July 22, 1992

The Voice of the Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 50¢

Court told that McCann proposed plan for annexation of Hilton Mine

by Colette Blain
Pontiac Council turned "a whiter shade of pale" at the July 20th Quyon meeting when confronted with excerpts from the sworn testimony of Councillor Gary Trivett during the suit against Municipal Affairs Minister Claude Ryan.

Councillor Trivett was not present July 20th to confirm or deny the reported testimony concerning a meeting during which the landfill and annexation project was first presented to Council.

June Donovan brought up the question of Trivett's affidavit of April 1st, 1992 in which he swears that Mayor Eddie McCann "is against the annexation but in favour of the landfill" at the old Hilton mine site in Bristol.

Donovan charged that, later, during questioning in court, Trivett recanted, saying that McCann was in favour of the entire project, and that at an unspecified meeting, McCann himself promoted the project with "convincing arguments."

Incredulous
McCann denied the accusation, advising Ms Donovan to check with Trivett on the matter. Donovan then gave an account of the testimony of Maurice Lamarche's lawyer Claude Boulanger.

She says that Boulanger told court that McCann had in essence fabricated his objection to the annexation, for "local consumption" and that in fact McCann was in favour of both the annexation and the dump.

McCann was incredulous, saying that he had never met the lawyer, or even talked to him, and therefore does not know how Boulanger would be able to voice an opinion on how he felt about the project. McCann admitted some months ago that he presented the annexation to the mayors of the MRC de Collines for support, in spite of the fact that he personally opposed the scheme.

Afterward, Claude Boulanger admitted that in his testimony he was speculating about the reasons for McCann's inconsistency.

McCann also told ratepayers that he did not agree with the entire affidavit that Trivett had deposited on April 1st this year, and that he would re-

spond to the affidavit and Boulanger's testimony.

But the deadline for responding to any testimony in the suit has long since passed. Parties in the matter had until July 10th to register any response to the testimonies given.

Mary Tudor could not believe her ears. "I am just amazed at what you are saying," she said in disbelief, "You know the time to respond was up on July 10th."

McCann pleaded ignorance, stating "It's news to me, and even if there is a transcript, it won't make any difference to the outcome of the case anyway."

Shaken

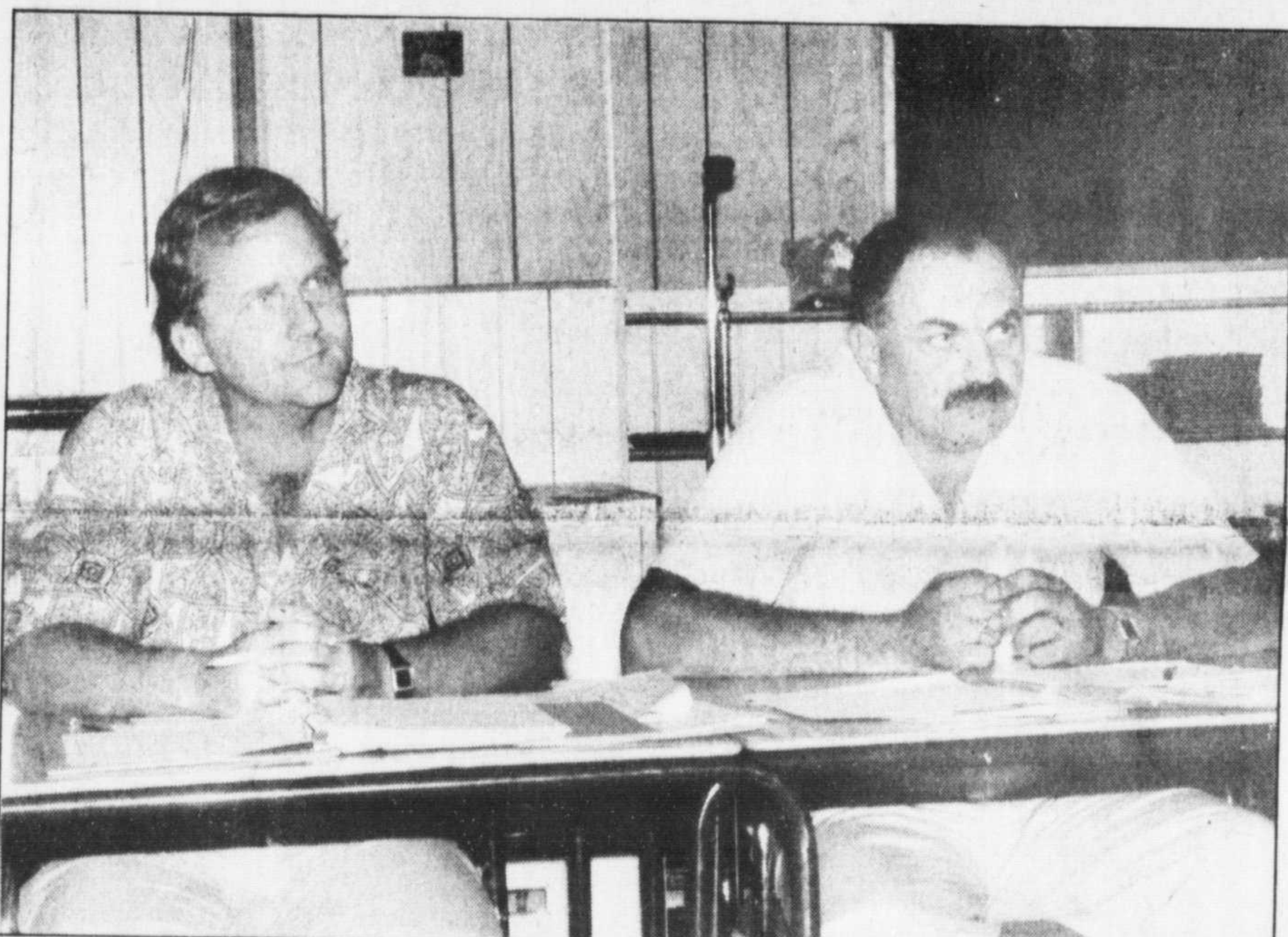
Tudor then turned her questioning to Cllr Denis Papineau, asking him if he was at the meeting at which Trivett claims that McCann introduced the idea of the project and annexation, and referring to Trivett's testimony that McCann had supported the project in all areas.

"When did the meeting take place? How many councillors were there? Who was there?" Tudor asked, adding, "I don't believe Trivett would perjure himself," referring to McCann's denial of Trivett's testimony.

Papineau, like his fellow councillors, was visibly shaken by the persistent line of questioning. Avoiding the gaze of ratepayers, Papineau answered, "I don't remember that particular meeting. We've been on that project for two years now."

McCann attempted to intervene, saying no discussion.

(Continued on page 2)



Mayor Eddie McCann (left) denied his support of annexation, while Councillor Denis Papineau could not recall the meeting.

Pontiac rep on Regional Board

by Colette Blain
Francine St-Jean of the Pavillon du Parc in Fort-Coulonge and Répit Pontiac, is one of the newest members of the Board of Directors of the Régie Régionale de la santé et des services sociaux, which replaces the CRSSS. Ms St-Jean is excited about what the reforms in health and social services will bring to the region.

Recently, the CRSSS relinquished many responsibilities and much decision-making power to the regions in order to better serve its clientele, according to the specific needs of each of the regions of Quebec.

The move puts local individuals on the boards which govern the public health and social services institutions and thus empowers the community to make the decisions that best suit local needs, and not necessarily follow broad sweeping guidelines for the entire Province.

\$300,000,000 budget

The most recently completed board of directors is the Administration Board, which will oversee the estimated \$300 million budget allocated to the Outaouais region. Francine St-Jean will sit on that board.

Ms St-Jean is coordinator for the rehabilitation services of the Pavillon du Parc community based services in Fort-Coulonge. She is also a founding member of Répit

Pontiac, a service designed to allow caretakers of the physically and mentally handicapped a weekend off occasionally, by placing their wards in the care of the centre while they take a rest (répit).

Francine expects that the new decentralized organization will benefit the Pontiac and other regions by the mere fact that community members know best what is needed in their community.

But she cautions that there is an awful lot of work to do, "I personally believe in the decentralization of health and social services. A community approach will allow an integrated service where needs can be identified, resources can be coordinated and services may be evaluated, but we have a lot of work to do before it's all in order."

More humanist

St-Jean also believes that decentralization allows for a more humanist approach, and that an infrastructure of support will lead to prevention and well-being programs becoming the main thrust of the Régie's work.

"The Board wants to be pro-active, and the CRSSS has always been avant-gardist," says St-Jean, a little cagey about what programs she envisions for the future.

Nonetheless, she does identify some specific areas which she feels need immediate attention in this area: youth services,

mental health services, services for the unemployed, family violence services, and more support for those with handicapped and older people in their care.

Ms St-Jean is deeply committed to the Pontiac, and speaks enthusiastically about what she considers an honour. "I am very proud to represent the Pontiac and the regional community organizations," she says. "I consider it a privilege to be able to serve the Pontiac on the Board of Directors of the Régie."

Budget increased

The Ministry of Health and Social Services is coming good on its prom-

ise to the regions and to decentralization. It has allocated an extra \$793,573 in 1992-93 for direct services in order to improve the quality of life of people living in health and social services facilities, and for support to those who are cared for in the home.

An additional \$1.9 million will also go to renovations for the five Centres D'Accueil in the region and \$120,137 more will be spent in the region to reduce the waiting list for Youth Protection, a service designed to reduce poverty among the province's youth and adequately care for young people.

Seven face 816 drug charges

by Colette Blain
Yesterday, seven of the nine Fort-Coulonge men arrested in late June were in Campbell's Bay court for a preliminary hearing facing a total of 816 drug trafficking charges, as well as charges for other offences.

The seven appeared in court following an extensive investigation by the Major Crime Division of the Quebec Police Force in Hull and the Campbell's Bay detachment of the PPF, which ended in the arrests on June 23rd, 24th and 25th.

During the investigation, twenty-six others were arrested and interrogated for possession of drugs.

"All trafficking charges were for small quantities of hashish, marijuana and cocaine," says the Hull PPF's Jacques Surprenant. "The file is not closed," he adds, "We expect to make more arrests."

Thirty officers of the Major Crime Division and the Campbell's Bay PPF were in on the investigation into drug trafficking in the Pontiac.



-photo Richard Wills

Backed up by house band Racoons on Ice, "Quyon's Country Girl," Gail Gavan brings the crowd at the Pontiac Pride to its feet with a burning rendition of Bruce Springsteen's "Fire" at the climax of Saturday

night's show. Joining her on the chorus are, from left, Racoons bass player Dave Babineau, and special impromptu guests Scott Smith, Jeff Daley, and Trevor Mayhew.

Third Pontiac Pride "best yet"

by Richard Wills
This past weekend, the people of Pontiac again demonstrated their enthusiastic support of their local music and their local community.

As a result, the third annual Pontiac Pride Jamboree, held on Saturday

and Sunday, has succeeded in reaching its initial goal as a fundraiser for Pontiac Community Hospital.

Just as importantly, noted one member of the audience, it was good to see "people making music for their own community."

"We feel pretty good," said Pride financial chairperson Kathy Campbell after the Jamboree, even though the total gate receipts had not been counted. "We reached our goal."

The Pride committee calculated that they would

need to sell only 600 tickets to raise enough to finish paying for the first stage of the Step-Down Unit at Pontiac Community Hospital. Ms Campbell calculates that there were at least 2,000 people in attendance over the

(Continued on page 2)

Mud galore at Riverview North



Serge Latour's craft powers out of the mud pit at the end of the second heat at the AMDA Mud Drags over the weekend at the River View North Jamboree. Lots of drivers took to the course on the two days it was held

and the Northern Truck Pullers added their own brand of action on Sunday at the Jamboree. (Story on page 7)

Photo Dave Moore

The proud tradition continues with third annual Pontiac Pride



Troy Young got an enthusiastic response for his guest set with Raccoons on Ice Saturday night, so enthusiast that, during "Honky Tonk Women" Nancy James and Kathy McDonald joined Troy on stage to offer their support.

(Continued from page 1)

weekend.

From the past two Jamborees, the Pontiac Pride Committee has already donated \$24,000 to PCH for this cause.

"We're pretty lucky to have them," PCH Director General Gilles Lantegne says of the Pride patrons. The Step-Down Unit, he explains is a system for closely monitoring the health of patients who are in transition between intensive care and regular care. The estimated price tag for such a unit is \$30,000.

Lineup

The performers in the two-day lineup of musicians ranged from the slick and professional to the down-home and casual, but they all displayed real talent and pride in their Pontiac roots.

What's more, they donated their time and talent to the cause free of charge.

On Saturday, Quyon's Old-Time fiddlers opened the show, followed by: Joan Armitage, the Snortin' Road Hogs, Al Cockrell, Claire Queale, Jean Munharvey, Fiddlers 3+1, Joanne Dubeau, the Quyon Ramblers, Alex Cobb, Ron Trudeau, the Daley Family, Friends in Harmony, Rob Wills, Stewart Graham, Shades, Jack McRae, Troy Young, and Gail Gavan.

In addition to acting as stage managers and performing a set on their own, Raccoons on Ice backed up many of the singers over the weekend.

For the more country and western singers, a backup band comprised of champion fiddler Peter Dawson, guitarist Wilf Arsenault, and drummer Benny Teevens provided expert accompaniment.

Sunday

Ralph Carlson and Country Mile got Sunday's celebration off to a rousing start, with Brian Crook, Cal Cummings, Father Gary Cain, Todd Nolan, Dominic D'arcy, the Dubois Family, Charlie and Carl Muldoon, Leo Ladouceur and Blackjack, Mike Fahey, Chapeau's Debbie Bechamp, and Bob & Karen Sally.

Tony & Gina Gilchrist and John Langford's step-dancers added a touch of fancy footwork to the proceedings. The Gilchris also conducted a stepdancing workshop as part of the Jamboree's Heritage content.

Other Heritage workshops included one on square dancing, given by Chris Judd and his dancers, and one on "The Love of the Fiddle" by Dennis Alexander.

The Pontiac Pride Committee, which, in addition to Ms Campbell, includes Lorne Daley, Mick Armitage, Charlie Muldoon, Ken Daley, Gail Gavan, Jim Mulligan, Laurie MacKechnie, and Sterling Knox, will be holding a "de-briefing" in August, to decide the future of this event that has proven to be a cultural celebration as well as a successful fundraiser.



Todd Nolan and his band played to an appreciative Pride crowd.

SMITH & ASSOCIATES
PETER B. SMITH, CGA
 Certified General Accountant

- AUDIT & ACCOUNTING SERVICES
- COMPUTERIZED BOOKKEEPING
- CORPORATE & PERSONAL INCOME TAX

COWLEY PROFESSIONAL BLDG.
 SHAWVILLE, QUEBEC
(819) 647-2403

- FARM - BUSINESS
 Tuesday - Friday
 10 to 12 - 1 to 4:30

Super Saturday KIDS KLUB
 We'll take you on a
Holy Adventure celebrating holiday themes around the world with a life lesson from the Bible.
 The Perry's Backyard, Radford
 Saturdays 9:30 - 12 noon August 1 - 29
 • Archives • Crafts • Swimming
 Sponsored by Shawville Standard Church
 Phone 647-2535 or 647-2343

SHAWVILLE
 FAIR '92
Express Your-self

Thursday, September 3rd, 1992
 Contest is open to individuals or groups interested in displaying their musical talent.
 CATEGORIES WILL BE:
 • BEST COUNTRY INDIVIDUAL OR GROUP
 • BEST ROCK INDIVIDUAL OR GROUP
 Cash prizes plus will be awarded to one winner in each division.
 CONTEST RULES:
 • NO AGE LIMIT • CONTESTANTS MUST BE RESIDENTS OF PONTIAC COUNTY • DUE TO THE LENGTH OF OUR SHOW, NOT ALL ENTRIES WILL BE ACCEPTED • REGISTRATION MUST BE MADE PRIOR TO AUGUST 15/92 • AUDITIONS FOR THIS EVENT WILL BE DONE BY TALENT '92 COMMITTEE • JUDGES WILL BE APPOINTED BY COMMITTEE MEMBERS.
 Anyone wishing to enter - please contact:
 Doris Watson at 647-3904 or 2868
 Lucy Brownlee at 647-5461 or 3450

Court told

(Continued from page 1)

sion on the topic had taken place when Council met with the promoter of the dump, but Tudor interjected, asking once again if Trivett's claims that McCann himself had persuaded the rest of council to attempt the annexation, were true or not.

What meeting?

McCann hedged further and then stated that the meeting described by Trivett "Did not occur." All of council was asked the same question, and all agreed that the meeting either did not take place as described, did not take place at all, or is too vague in their memory to be accurately recalled.

Unfortunately, Trivett, the only one who seemed to have a clear enough memory of the events preceding the annexation attempt, was not present on the 20th to defend himself. None of the members of council had taken the time to read the transcripts, and therefore could not shed any light on the situation either.

The official transcripts of the May 11th cross-examination of Councilor Gary Trivett by M Allard, Claude Ryan's lawyer and Ms Trudel, Bristol's lawyer, reveal that Clr Trivett did in fact testify that Mayor McCann had proposed the landfill and annexation projects and had convinced council to support it in its entirety, but that he later changed his mind about the annexation, while he continued to support the landfill.

Finally, Tudor asked McCann if he was prepared to go "head to head" with Trivett over perjury, to which he reluctantly replied in the affirmative.

WINSTON Friends

BETHEL PENTECOSTAL TABERNACLE
 Shawville
 Sunday, August 2
 10:30 a.m.

BOB & CHERYL
 SERVANTS... with a song

To be Won at SHAWVILLE FAIR '92"

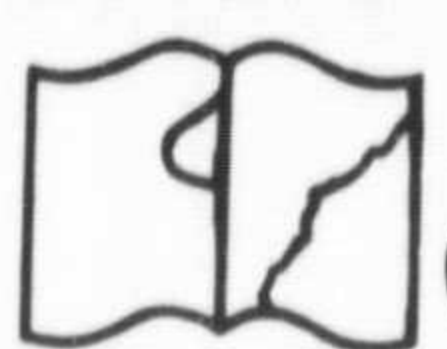
1 Week Vacation plus return airfare compliments of Air Canada and TIMBERWOODS Vacation Villas in Sarasota, Florida

Arrangements provided by Robert B. David - International Marketing Director for Timberwoods Vacation Villas.

ONLY 2000 TICKETS will be sold \$5.00 each AVAILABLE HERE

LOGOS LAND RESORT
 Astrolabe Lake, Cobden, Ontario, Highway 17 at the Ark
 1-800-267-5885 613/646-2313

Saturday, August 1, 1992
Grand Opening
NEW WATERSLIDES
 * SPECIAL MUSIC
 * SLIDE RACES
 * ARM WRESTLING
 * VOLLEYBALL
 * HORSESHOES
• Fun • Games • Prizes
 ALL EVENTS SUBJECT TO CHANGE!



Pontiac Pride Jamboree



Jack McRae enlivened the party at Pontiac Pride with a set of mostly original compositions played by (from left) Steve Cousins on Drums, Jack on bass, guest guitarist Roger Plant from Racoon on Ice, and Jack's son Ross on guitar.

—photo Richard Wells



—photo Colette Blain

These little ladies could not help but congratulate themselves for a beautifully executed choreography at the Pontiac Pride on Sunday July 19th.

SPECIAL

OF - THE - WEEK

1989 FORD RANGER
4 cyl., 5 speed, excellent condition

ONLY! \$6,495⁰⁰

Shawville Ford Inc.
Your Ford - Mercury dealer
Hwy. 148, Shawville, 647-2721 or 2722

Tembind touted as the "natural choice" in dust control

by Colette Blain
Concern has been expressed over a new substance being spread on country roads for dust control.

At one time, waste oil was used, then calcium was the way to go, now, many Quebec Municipalities, and the Ministries of

Transport of Quebec and Ontario, have switched to the wood product lignin (trademark Tembind) to control dust on rural roads.

Unlike compounds previously used to keep the dust down on dirt roads, Tembind is a completely biodegradable bi-product of

the pulp manufacturing process. Within three or four years, the harmless tree lignin has disappeared, claims Tembind distributor Century Milling in Cobden.

Tembind is manufactured during the pulping process by Temfibre in Temiscamingue. The lignin, or glue, which holds wood fibres together, is freed during the process then concentrated and

neutralized to produce the 50 per cent solid solution which is sold to distributors as a dust suppressant. The solution is further diluted, to 25 per cent, and used to keep the dust down on dirt roads. When the solution is evaporated fur-

ther, until it has reached a powdered form, it can be used to bind livestock feed pellets and reduce the incidence of crumbling.

What cannot be sold outside the pulp mill is used in the mill's power plant, and burned as fuel.

Tembind has been extensively tested by the Ministries of the Environment and Transport and Agriculture.

Dana Ross chosen Miss Quyon Fair

Dana Ross, daughter of Ken and Sue Ross of Quyon, was chosen as Queen of the 1992 Miss Quyon Fair pageant on Friday, June 24th.

She also was chosen Miss Friendship, won the speech contest, and won the talent contest with her monologue.

Melanie McCann, daughter of Eddie and Diane McCann, was chosen 1st Princess; Sonia Poirier, daughter of Maurice and Gerry Poirier, was selected as 2nd Princess.

Six contestants took part

in the contest, which was a big hit at the Fair. "The tent was packed," said Pageant organizer Judy Proulx, with a crowd standing outside the door trying to get in.

Rick Poirier and Cathy Emmerson acted as MC's, with last year's queen, Stacey Howard, assisting.

In the days following her coronation, Miss Ross assisted throughout the Fair, with presentations of ribbons. She also took part in activities at the Pontiac Pride Jamboree this past weekend.

PORTRAITS

Fine Portraiture of:

- Families
- Children
- Weddings
- Reunions
- Old Photo Restoration
- Passports in five minutes
- Great Variety of Frames



by

EVA ANDAI STUDIO

Accredited Master Photographer

140 Calumet St.
Shawville

647-5666

FIRST Anniversary Sale

PICTURE THIS!

Compact 8mm Camcorder

- 8:1 zoom with macro focus
- High speed shutter (1/50 - 1/1000)
- Super image (16, 8 colours)
- Flying erase head
- Edit search
- Auto focus/white balance/iris

\$699⁹⁹



BONUS!
CUSTOM CARRYING CASE
ONLY \$15.00
WITH CAMCORDER!
A \$40.00 VALUE!

HOME RUN VALUES

from

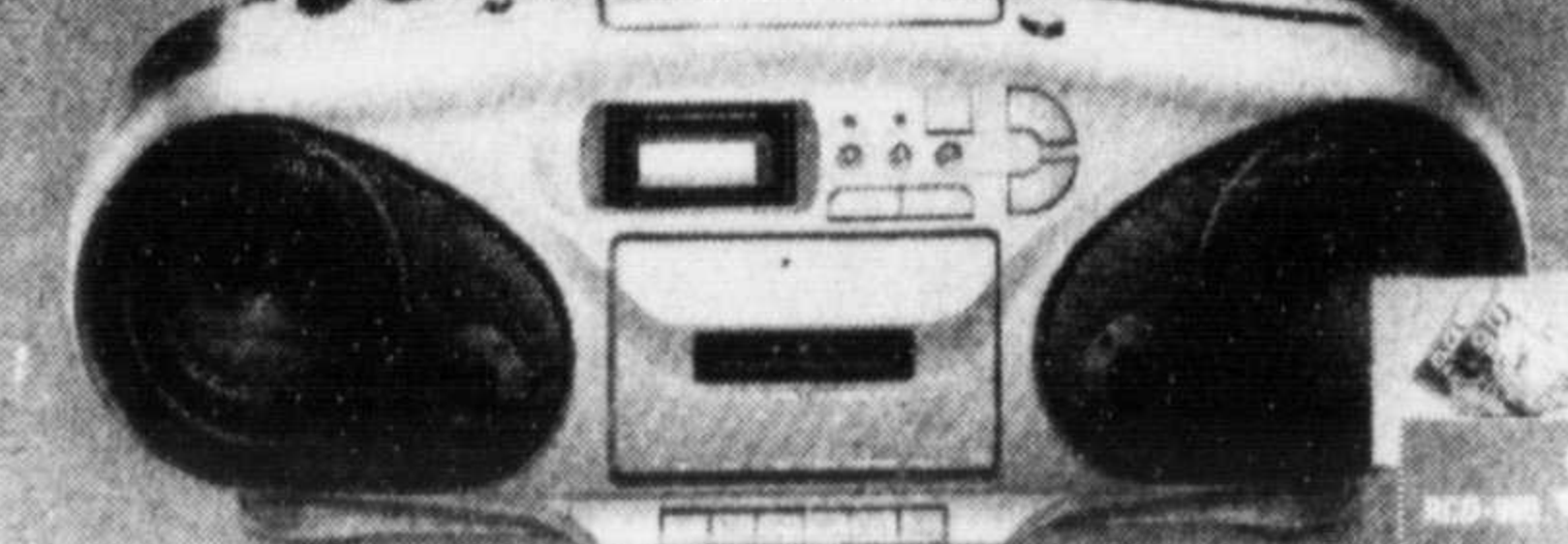


Blue Jays & Expos
Baseball opening
line-ups



Value to go!

- AM/FM cassette with CD
- Single cassette deck
- LCD function display
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible



FREE!
2-pack Samsung C-90 cassettes
with purchase of CCR-900
(Retail value \$5.95)

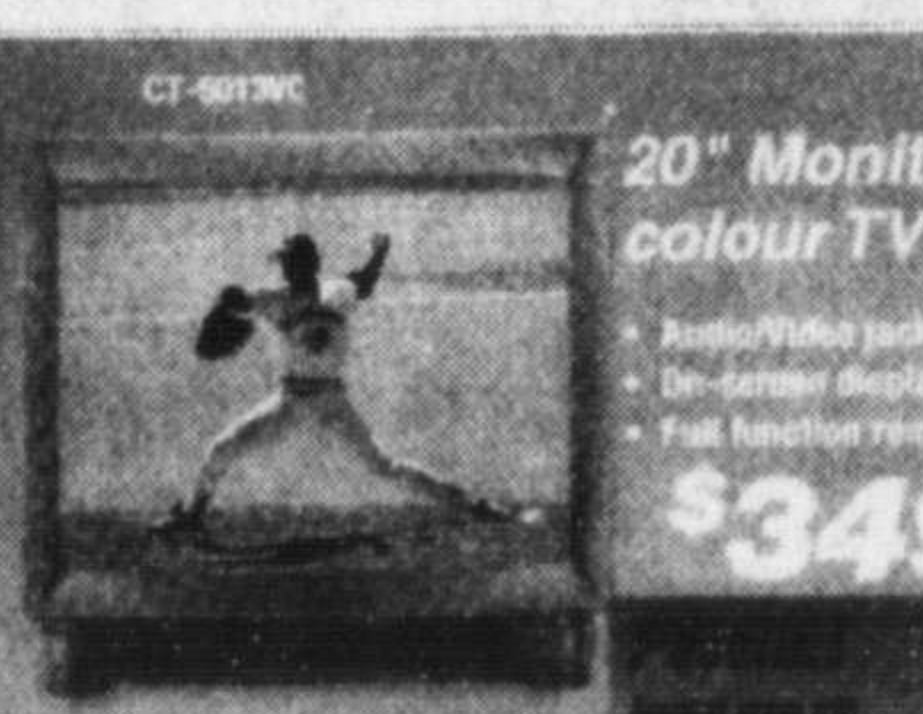
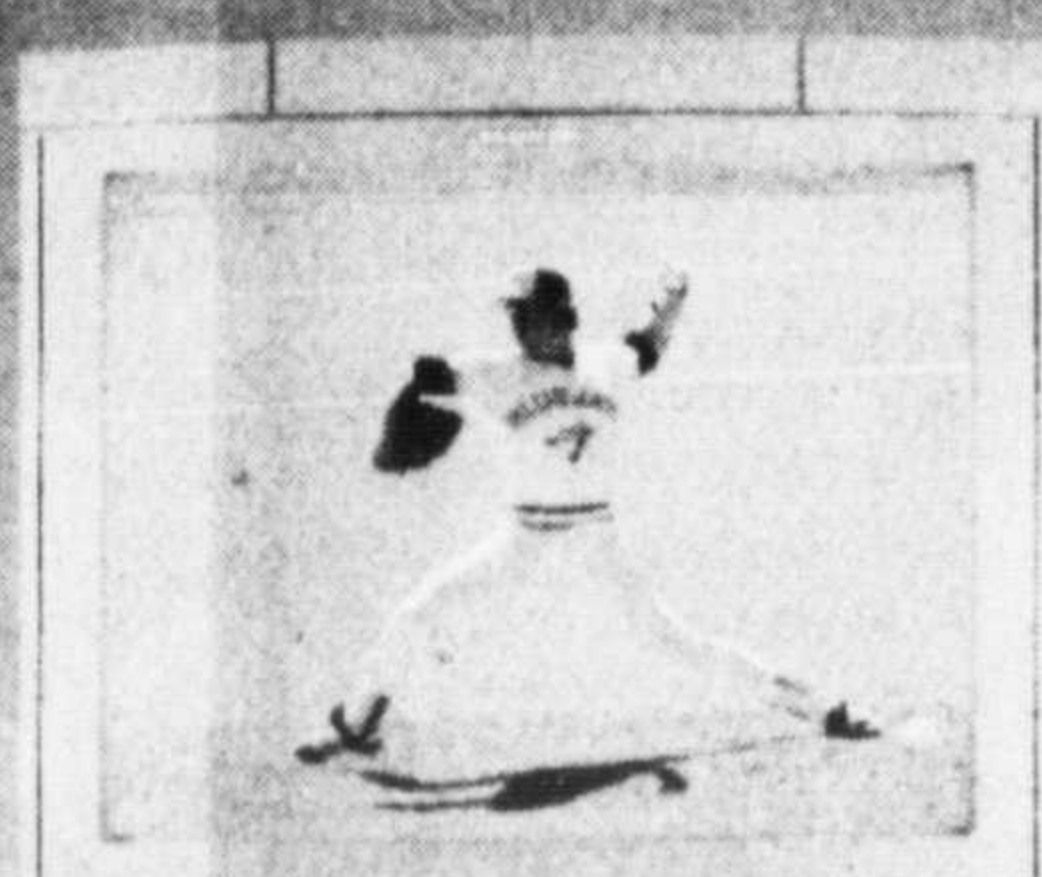
\$179⁹⁹

HOME RUN VIDEO

26" Television monitor
with MTS stereo.

- 26" screen resolution
- 100 channels
- Full screen display
- Auto focus/white balance/iris
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible

\$579⁹⁹



20" Monitor style
colour TV

- 20" screen resolution
- 100 channels
- Full screen display
- Auto focus/white balance/iris
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible

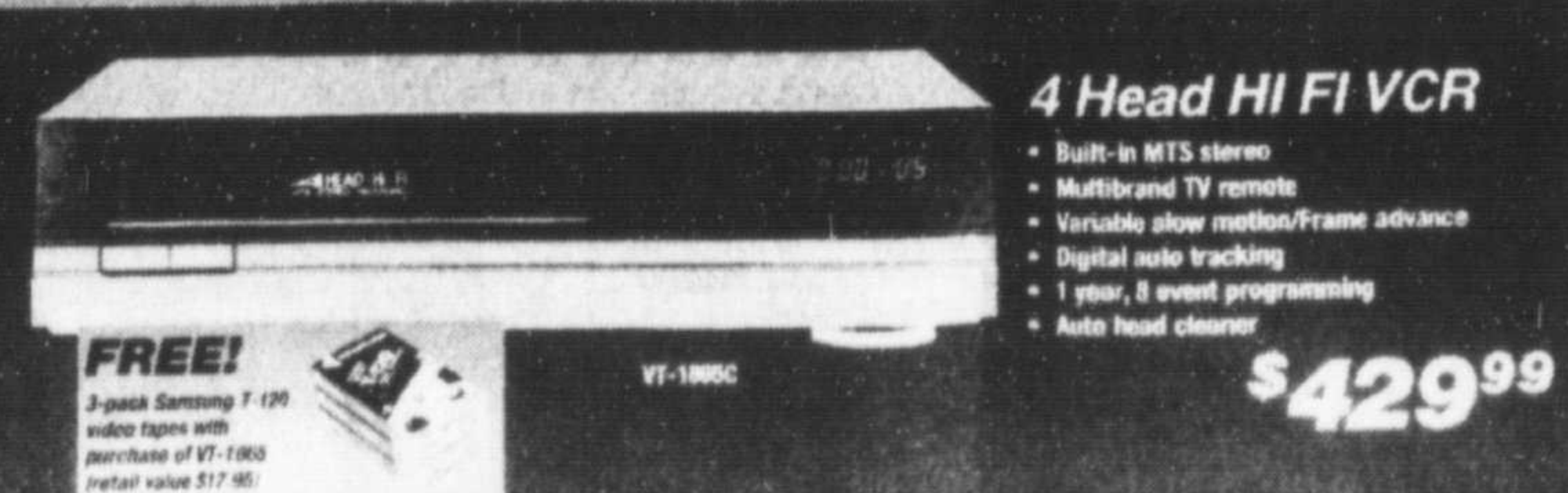
\$349⁹⁹



14" Monitor style
colour TV

- 14" screen resolution
- 100 channels
- Full screen display
- Auto focus/white balance/iris
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible

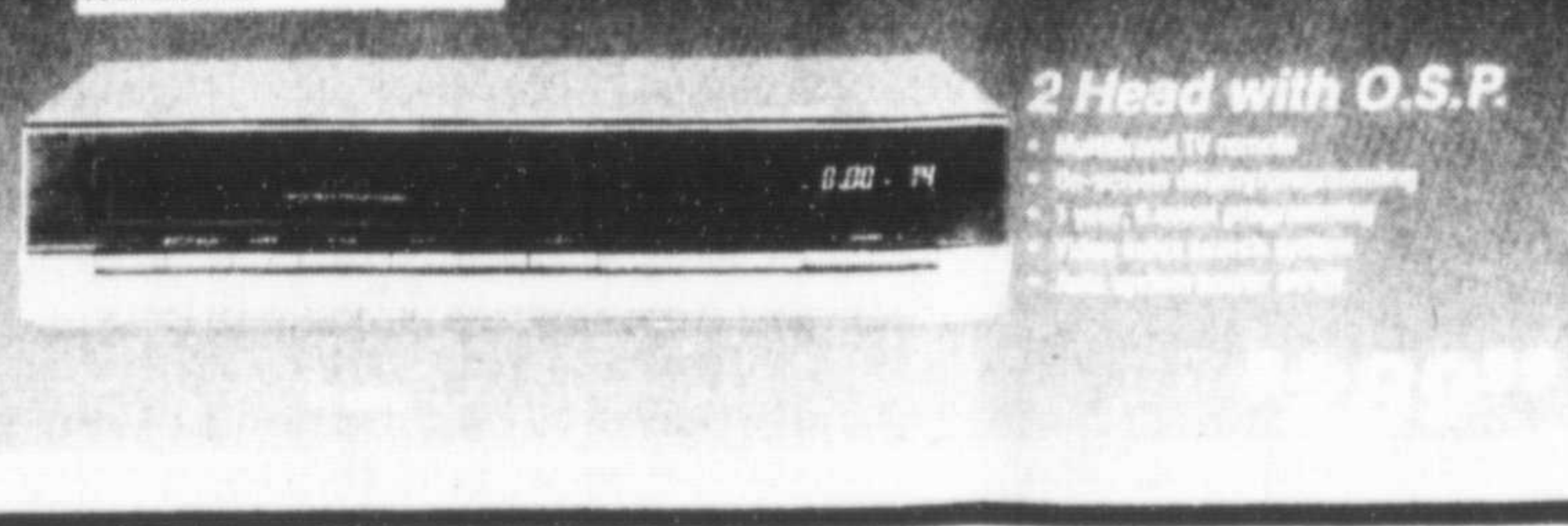
\$269⁹⁹



4 Head Hi-Fi VCR

- Built-in MTS stereo
- Multiband TV remote
- Variable slow motion/frame advance
- Digital auto tracking
- 1 year, 8 event programming
- Auto head cleaner

\$429⁹⁹



2 Head with O.S.P.

- Multiband TV remote
- Variable slow motion/frame advance
- Digital auto tracking
- 1 year, 8 event programming
- Auto head cleaner

\$369⁹⁹

SOUNDS LIKE A HIT

Value packed 60 watt
system with CD & remote

- 20 watts RMS per channel
- Flat frequency response
- 8 band graphic equalizer w/FLT Display
- Automatic play CD
- High speed dubbing
- Automatic audio reproduction
- CD system start recording
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible
- 100 channels
- Full screen display
- Auto focus/white balance/iris
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible

\$669⁹⁹



60 watt bookshelf system with CD

- 20 watts RMS per channel
- 8 band graphic equalizer w/FLT Display
- Automatic play CD
- High speed dubbing
- Automatic audio reproduction
- CD system start recording
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible
- 100 channels
- Full screen display
- Auto focus/white balance/iris
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible

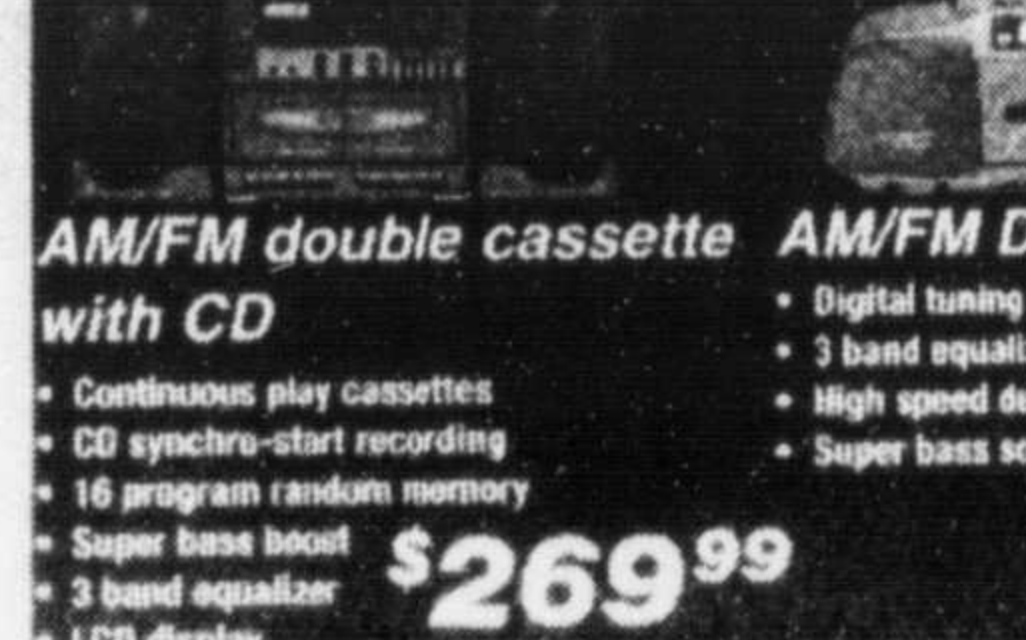
\$529⁹⁹



Personal CD player to go!

- 10 watts RMS
- 8 band graphic equalizer w/FLT Display
- Automatic play CD
- High speed dubbing
- Automatic audio reproduction
- CD system start recording
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible
- 100 channels
- Full screen display
- Auto focus/white balance/iris
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible

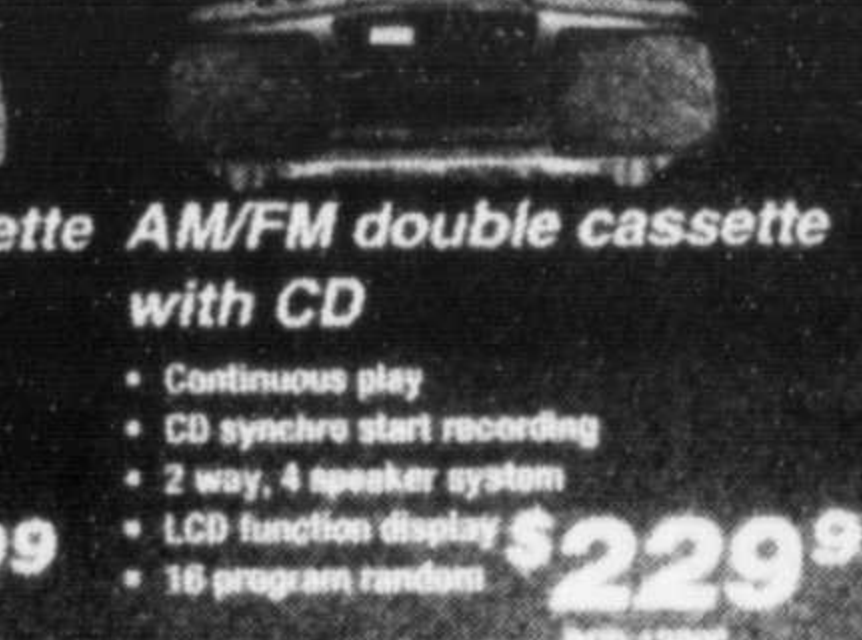
\$169⁹⁹



AM/FM double cassette
with CD

- Continuous play cassette
- CD system start recording
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible
- 100 channels
- Full screen display
- Auto focus/white balance/iris
- 16 program random memory
- 3" and 5" disc compatible

\$269⁹⁹



AM/FM Double Cassette
with CD

- Digital tuning with 20 presets
- 3 band equalizer
- High speed dubbing
- Super bass sound

\$99⁹⁹



AM/FM double cassette
with CD

- Continuous play
- CD system start recording
- 2 way, 4 speaker system
- LCD function display
- 16 program random

\$229⁹⁹

MEGA VALUE MICROWAVE

Start cookin' with 800 watts of
power and 4 stage memory

- Temperature probe
- 18 cu. ft. capacity volumetric
- 3 level auto defrost/5 level auto reheat
- Auto start - One touch cook
- Program feature

\$219⁹⁹

FREE!

Apron and oven mitt set with
purchase of MW-5700TC
MW-4700TC or MW-3000TC
(Retail value \$19.95)

8 cu. ft. with turntable
MW-4700TC

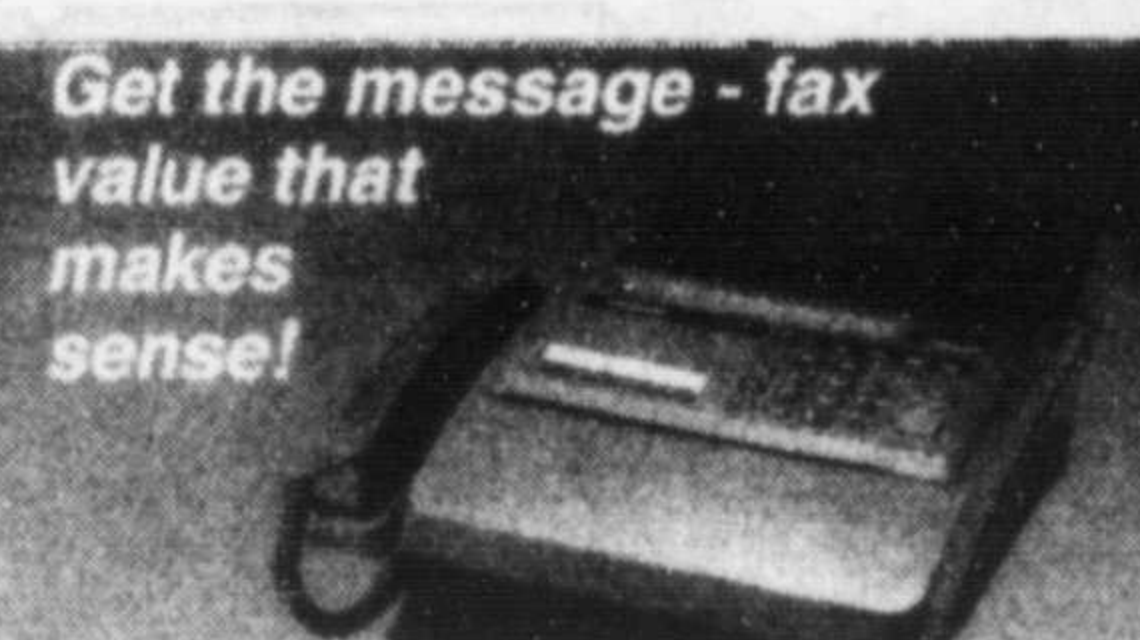
- Temperature probe
- 18 cu. ft. capacity volumetric
- 3 level auto defrost/5 level auto reheat
- Auto start - One touch cook
- Program feature

\$499⁹⁹

8 cu. ft. with turntable
MW-5500TC

- Temperature probe
- 18 cu. ft. capacity volumetric
- 3 level auto defrost/5 level auto reheat
- Auto start - One touch cook
- Program feature

\$429⁹⁹



Get the message - fax
value that
makes
sense!

\$499⁹⁹



Cool value - hot price

\$429⁹⁹

Prices in effect until Saturday, August 1, 1992

DISHAK

185 Centre St., Shawville, Quebec
Daniel Tremblay

819-647-5121



Editorial

Women's power misplaced

You can tell it's summer, not only because news stories take on a lighter tone, but also because many people are seen in public wearing less clothing. These two factors combined help to explain how headlines and streetcorner comment this week have come to dwell upon Sunday's topless demonstration in Ottawa.

The Ottawa protest was held in conjunction with similar demonstrations in other Canadian cities, to mark the first anniversary of the prosecution of a Guelph woman who bared her breasts in public. In some places, Sunday's protesters were threatened with arrest, but most were tolerated.

Their cause is trivial, but correct. It is absurd to think that our society's morals would be undermined by repealing archaic and sexist dress code laws. Our moral structure should be based more on what we know about one another than what we don't know.

This protest was intended to point out the real discrimination against women that exists in our society. As an attention getter, their tactic obviously worked, but women are being denied more important rights than the right to disrobe in public. How about their rights to reproductive freedom, equality in the workplace, and safety from violence? Equality of dress code must surely rank pretty far down on women's list of priorities, but at least they know how to use powerful symbols. Like flags.

The method of these protests, and the reaction to them, may be more significant than the laws they were

directed against. Organizers of the Ottawa protest admitted that they were striving for sensationalism. Other demonstrators, however, criticized the leering onlookers, especially those with cameras. These women can't have it both ways. Their aim was to get attention, so they must endure whatever stares they attract. Sensationalism as a political tactic can often turn ugly or violent. In keeping with the lightweight nature of this story, these women got something off their chests without anyone being hurt.

But, like other uses of sensationalism, this incident begs the question of why it worked — why 3,000 people turned out to watch three women bare their breasts when much more can be seen in any local strip club. There was probably nothing particularly sexy about this display, so the sobering conclusion one must draw is that there are a lot of horribly bored people in Ottawa. Bored people are dangerous people, prey to racist or nationalist propaganda, just as they are to titillating displays of misplaced feminism.

This is not a sex story, it's a power story. Legal equality is worth demanding, but these women might have chosen a more important case of discrimination before they decided to expose themselves to ridicule. The organizers of the protest wanted a media circus and they got one, complete with an assortment of clowns. The bare-chested women might have made a better point if they had held up a mirror before their invited throng of gawkers.

Richard Wills

Environment Forum

by Katharine Fletcher

Cottage ways in summer days

Whether you're here for the summer or for good — here's a few reminders about sensible green cottage ways to try out.

First of all, did you realize we're having a "bit of a time" of it here with all our garbage?

No? Well, we're just like the big cities in this respect. Alas, even here we don't have a perfect solution to the garbage that permanent Pontiac residents create.

When cottages are opened and our summer friends return, it just means all the more stuff gets chucked in all of the local dumps.

Summer brings (usually!) long hot days with sizzling barbecues. (Aren't they wonderful?) Often these are picnic-like affairs with large groups of family and friends in happy attendance. Everything's going just great: the sausages and hamburgers are sizzling.

Stop! Hold it right there! What are you putting those "dogs" onto? What are you pouring that beer into?

AAAGH! Plastic? Horrors!!

Some tips!

Here's a few reminders for all of us:

1. Don't buy plastic plates, cutlery, or paper napkins.
2. Don't buy styrofoam anything.
3. Do invest in a set of dishes, cutlery and glasses that you can reuse.
4. Don't have the money to do that? Ask people to bring their own. Or, like my friends do, start a "communal box" of picnic-cum-dinner items. It's fun to organize!
5. With the money you've saved from 1. and 2. buy cloth table napkins and a pretty tablecloth. Better still, make them yourself. Ask the kids to choose their favourite colours!
6. Not every municipality in the Pontiac has recycling. (Pity.) If you are a cottager and are permanent residents of a municipality that does have a recycling project, please save all your recyclables and take them home with you. Yes it may be a little inconvenient. Yes, we know you're "on holiday".

But the dump isn't on holiday. It has to do triple duty in summertime and you

can really help out by taking recyclables home.

7. Are you here for a while? Great. Enjoy yourself. And start a cottage compost with vegetable matter only — not meat scraps please! Meat will attract pesky critters like raccoons and skunks — and they won't make you, your dog, or anyone else happy.

If you want to get tips about composting, look back at June's *Equity* columns. Or do some research — it makes good reading, a fun project — and your cottage garden will love the attention!

8. Think before you pull out the alders or other natural plants that border the waterfront of your cottage. Pulling out the plants at the water's edge can cause serious erosion problems. If you want to clear a beach area, consider leaving at least some of the natural vegetation in place.

9. Washing your hair in the lake? Feels so great — but what kind of soap are you using? Is it biodegradable? Everything you use should be, here in the country as well as at home.

10. The last point is: have fun here in the Pontiac in the summertime. It's great to see so many people discovering our beautiful hills and sparkling waters.

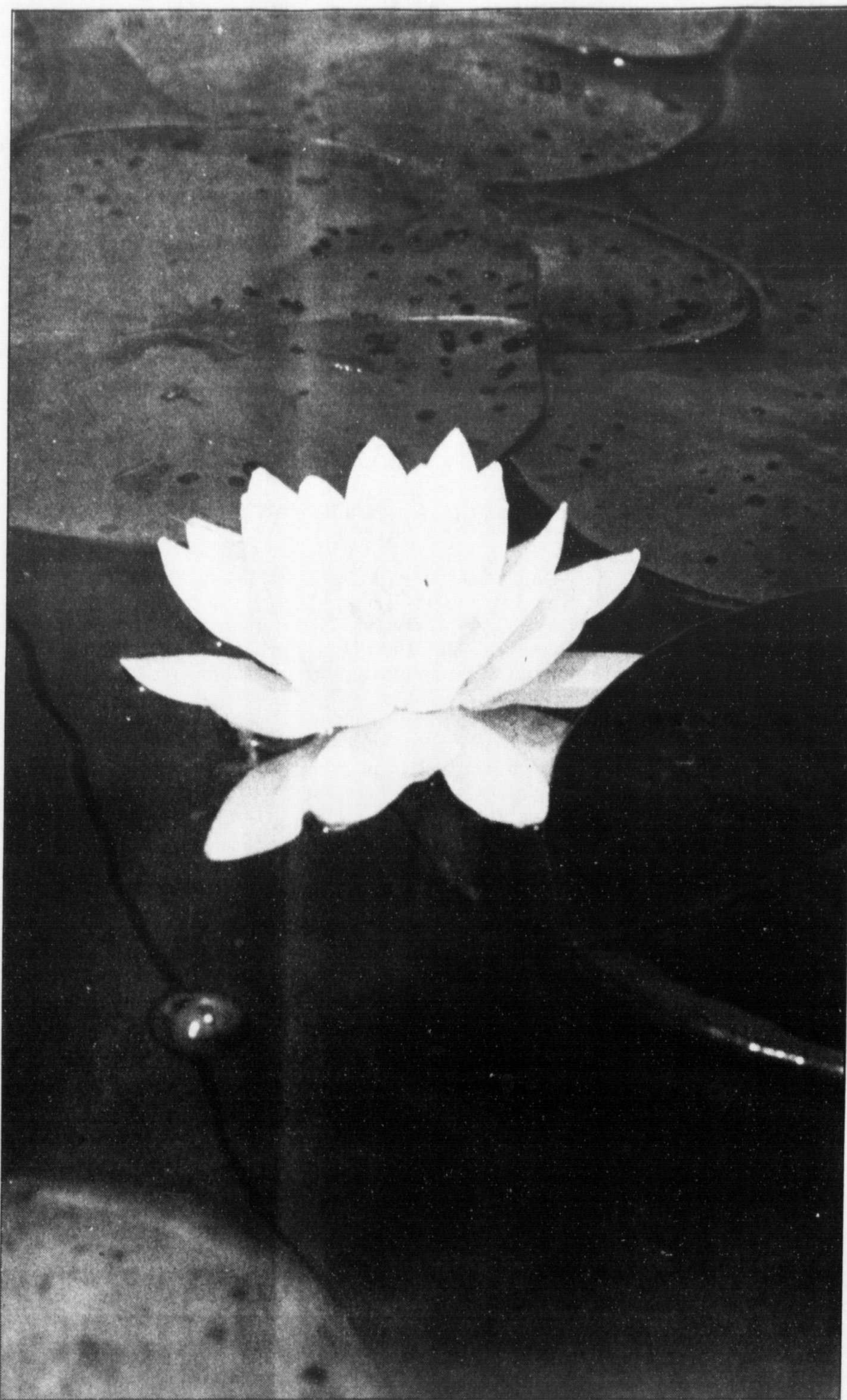
I guess that's why I want to remind you about these few little tips, just to get you thinking green while you're on your holiday.

I know. The last thing you want is someone to harp at you all the time about being environmentally responsible. The trick is to do things one at a time, to set reasonable goals for every member of the family.

It is something that everyone can participate in, at every age level. Whether it's telephoning friends to start up a community box of barbecue dishes, (and setting a party date!), choosing pretty cloth napkins or building a cottage compost area, all of the above are really "doable".

I hope you have a lot of fun at your cottage this summer. — Please help us keep our Pontiac beautiful year after year!

Katharine Fletcher is a freelance writer and teacher living near Quyon.



Green Lake Lilies

Lillies add to the view as they dot the shoreline waters along Green Lake.

Photo Dave Moore

A View From The West

Over the past few weeks, the *Western Review*, a weekly newspaper from Drayton Valley, Alberta has been conducting an exchange program with *THE EQUITY*. They have interviewed their readers,

to get their opinions on the Constitution and the future of Canada, and have sent them to us so that we may better understand the views of our neighbours in the West. Drayton Valley is a very young community, having sprung up over the past 40 years around an economic base of oil, forestry, and agriculture. It is made up of English-speaking people, largely of Eastern European descent.

An interview with Joe Millar

By Christopher Smith
The Western Review

For many new Canadians, Canada is a country worth saving because they've seen what the alternatives are.

"It's difficult to express the feelings I have for this country," says Joe Millar. "For one thing, we have political freedom here. We truly have democracy."

Millar was born 43 years ago in Belfast Northern Ireland. Sectarian violence hadn't reached today's levels but times were tough for most, he recalls.

"My father always worked, which wasn't normal for most Catholics, so we had a fairly good standard of living."

Millar joined the navy when he was 16 but returned to work in Belfast.

His employment was cut short when the bar he was working in was blown up by a terrorist bomb.

His employer was later shot dead.

"I had a lot of good friends who were killed."

Millar and his family immigrated to Denmark in 1972. They came to Canada in 1982 when Millar, a machinist, was offered work in Drayton Valley Alta.

Millar became a Canadian citizen two years ago. He has examined the constitutional conundrum as part of discussion groups in Drayton Valley.

"We talk about it quite a lot."

Although he would dearly like to see the constitu-

tional issue resolved, Millar doesn't think it's the country's most serious problem.

"I think we've constituted ourselves to death. It's time to get this thing

finished and done with. If we don't start doing something about the economy, we're going to be in bad trouble."

Because he has studied the issue, Millar says he knows quite a bit about

the constitutional mess but he can understand why some feel it's a cause for consternation.

"When the constitutional lawyers can't even agree, it's difficult for the ordinary man on the street to grasp what's going on."

Millar's Canada includes Quebec. The cultural diversity provided by the province is a valuable part of the Canadian identity, he says.

"We (his family) chose Canada and that was Canada with Quebec in it."

However, Millar believes in a strong federal government. He believes no province should have special powers and he doesn't believe in including a distinct society clause for Quebec.

"The real question is, is it really distinct. If any society is distinct, it's the native people. The rest of us are mostly just Europeans... Here we've got a large Ukrainian community that manages to keep

their culture alive. Are they also going to be given distinct society status? Where do you draw the

line?"

But, Millar adds, he's not prepared to see the country fall apart because of the distinct society issue.

"There has to be some way around this sort of thing."

Millar doesn't believe in a Triple-E Senate. He believes in having no Senate.

"The Senate, as far as I'm concerned, is a place where retired politicians are pensioned off. If that's the only thing that's keeping us apart, let's get rid of it."

Millar is aware of the plight facing Anglophone Quebecers. He believes the French only sign laws are repressive.

"If the guy down the street wants to have his sing in Gaelic or German, he should be able to."

On the other hand, he thinks English Canada feels unnecessarily threatened by bilingualism.

"In Europe every child speaks at least two languages fluently. Why is there a hangup about children speaking more than one language?"

Millar has never been to Quebec but says those he has met from the province are "nice people."

He's optimistic the country's problems can be resolved.

"I believe there's got to be a lot of give and take on both sides but I don't think Quebec will separate."

If Quebec does decide to go its own way, though, Millar thinks the remaining provinces should cut all ties.

"We should do everything in our power to make sure it (separation) doesn't succeed."

Letters

Family members also health "professionals"

Dear Editor:

Charlie, 84 years old, was operated on two weeks ago. Because of the anesthetic, his sleep has been disturbed since then. He doesn't know if it's Wednesday or Sunday, if he just had lunch or supper. If only he had a calendar and a watch or clock...

Sophia, 27 years old, has had an intestinal tumor removed. She has regained strength since the operation, enough to be able to get dressed and go down to the cafeteria for a cup of coffee. She would like to dress conveniently but she only has nightshirts and a housecoat in her closet. So, she stays in bed and waits...

Emily, 72 years old, thinks she is in her grandfather's house. She doesn't know if it is winter or summer, day or night. She doesn't even recognize her children. She doesn't remember if the pills this person is giving her are the right ones. Yet somehow, she knows she feels terribly lonely. She would so much like to have visitors, to have someone show her she is loved. It's been two months since someone has come to visit her. She tells herself that she could die without anyone noticing, that she doesn't have a reason for living anymore...

All these people are receiving the best care a hospital can give them. Yet one important element is missing for them to recover their health and well-being: thoughtfulness that only caring people can give them. Usually, these people are family members, friends or neighbours. Every day doctors, nurses and other health professionals suggest possible solutions to help patients heal, but only the family can make the person want to get well as soon as possible. Family members are also health "professionals".

If a member of your family is hospitalized, please take some time to meet or contact the social worker and/or head nurse of the patient's department to find out how you can help that person to get well soon. A few minutes of discussion can avoid a few days (even weeks) of hospitalization. Charlie, Sophia and Emily will be grateful.

Serge Gagnon
Social Worker
Pontiac Community Hospital

Wells - the most honest politician

Dear Editor:

Sir:

There is nothing that strikes more fear or desperation into the heart of a charlatan than to find himself in the presence of an honest and principled individual who uncloaks him and exposes him and his false premises. Such was the instance of the recent encounter of Federal Minister Joe Clark and Premier Clyde Wells when the former visited Newfoundland to convince Wells to accept the absurd agreement altering the Constitution on the pretext of securing Canadian Unity. Wells stood firm and did not compromise his beliefs, nor the interests of his electorate, nor indeed the electorate of Canada. It is no surprise that Canadians supported Clyde Wells during Meech Lake and continue to do so today in greater numbers.

Federal politicians are slow to realize that the public are not asleep but fully aware that the electorate of Canada are being manipulated and excluded from Constitutional decisions. The public are aware also that they are being constrained by the media to comply with the designs of the Federal Government which, in turn, is biased in favour of accommodating the wishes of the Quebec government to the detriment of Canada and Canadian unity.

It was further noted that the failure of the private meeting in Newfoundland to produce the desired results for the Federal government caused the petulant Mr Clark to have the temerity to go public and suggest the electorate of Newfoundland abandon their principles, pay heed to Ottawa's wishes, and think of their pocketbooks. Otherwise, he warned, dire measures may be directed against their province regarding federal support programs. Such threats are abhorrent, and even more so when initiated by a Minister of the Crown.

In the writer's opinion, Clyde Wells merits the distinction of being the most honest and principled political leader that exists in Canada today. He comprehends not only the needs of his own province, but understands the direction which must be taken to mold and unify this great nation, Canada. Perhaps we are short-changing ourselves if we do not consider him for the next Prime Minister of Canada.

J.J. Stewart
Bishopston

LESLIE, CLAPHAM & HUDDERSFIELD EMERGENCY NUMBERS

FIRE	819-453-7676
FOREST FIRE	1-800-567-1206
QUEBEC AMBULANCE	1-800-567-1280
HOSPITAL	819-647-2211
POLICE	819-648-2141

THE EQUITY

647-2204 Fax 647-2206

The Voice of the Pontiac since 1883

Publishers	Ross Dickson Heather Dickson
Editor	Richard Willis
Display Ad Manager	Brent Horner
Display Ad Sales	Katherine Hynes
Class. Ad/Circulation	Claire Lunam
Journalist	Colette Blain

ADVERTISING DEADLINE MONDAY 5 PM

Published weekly by the Pontiac Printshop Ltd.

133 Centre Street, Shawville, Que. J0X 2Y0

Subscription rates: Pontiac County \$26.75

Canada \$37.45

Outside Canada \$53.50

Publications mail Reg. No. 0649, Shawville

Contents copyright 1992

Legal deposit in the National Library of Quebec

Member of the CCNA, ABC, QCNA, and Réseau Select

Letters to the Editor

The *Equity* welcomes letters to the editor on subjects of interest from our readers. Short letters are most likely to be chosen for publication, but the use of any material is at the discretion of the editor. The editor reserves the right to edit letters to meet space requirements, for clarity, or to avoid obscenity, libel or invasion of privacy.

Upon request, we will withhold the author's name, but only rarely and for compelling reason. Letters published do not necessarily reflect the editorial policies or beliefs of this newspaper. All letters must bear the handwritten signature of the writer and include the address and phone number for verification purposes. The address and phone number will not be printed.

THE WAY WE WERE in THE EQUITY

compiled by
Richard Wills



100 Years Ago

July 21, 1892

Local News. Haying commenced in this neighborhood on the 13th. The crop is an exceedingly abundant one.

Mr T Lunam, agent for Gillies Bros., was purchasing draft horses for the firm in this neighborhood last week.

Married. Mr Isidore Fortier, blacksmith, of Fort Coulonge, was united in marriage on Monday morning last to Miss Dempsey, eldest daughter of Mr Michael Dempsey, of the same place. After breakfast, the young couple took the train for Ottawa.

Gipseys. The village was "honored" with an invasion of Gipseys last week, amongst whom was a distinguished fortune-teller, whose marvellous gift of recalling the events of the forgotten past, and penetrating into the mysteries of the future, was a chief topic of conversation among the young folk of the place. The lady imposed a fee of fifty cents, and as she was kept pretty busily engaged while here, it is safe to say she carried off considerable swag, which the benighted heathen in remote parts of the globe will never have the pleasure of ginging in their trousers pockets.

Alley Notes. Owing to the great heat of the weather, the crowd which turned out to celebrate the 12th of July was not as large as was expected. However, it was a very enjoyable day on the whole. One of the Kazabazua hotel keepers endeavored to spoil the dancing at night by sending up a supply of liquors; but a few of the young fellows gave the intruders a few minutes to get out of reach of the place or suffer the consequence. Like wise fellows, they took the advice and went back to the place from which they came, and we hope they will have the gumption enough not to try that impertinent trick any more.

75 Years Ago

July 19, 1917

Shawville Ranks Well. The results of the Junior Matriculation exams, (McGill University) were

published in the Montreal papers on Thursday last. These embrace the Grade XI Academy exams throughout the province, and a glance over the list shows that Shawville ranks very favorable compared with other Academies, nearly all the pupils in the grade having passed. The names of the successful students are: Margaret Morehead (who ranked 16th highest in the Province), John E Dale, Lizzie M Sly, Ida Harris, Annie P Hamilton, Maud P McDowell, Mary E Prendergast, and Marjorie B Hodgins.

The Twelfth. The Twelfth of July celebrations throughout this district suffered the handicap of rather unpleasant weather. Shawville OYB Lodge, over 50 strong, and LOL No. 27, along with representatives of several of the neighboring lodges, attended the gathering at Aylmer.

After the procession of the several lodges through the principal streets of the town, a prize was given to the best lodge, which was carried off by Shawville OYB No. 304, which also won second place in the drumming contest by W G Corrigan. Naturally, the boys feel elated over being the winners of the first prizes ever won by any lodge in the county. Just a few months over two years since its organization, the membership has grown to over 120.

Going and returning by train, the brethren and those who accompanied them, had the advantage, at least, of escaping some of the heaviest showers, and when the "home town" was reached shortly after 7 pm, conditions were favorable to a local parade, which was featured before the brethren dispersed.

Getting Ready. Preparations are well in progress for the development of the molybdenite deposits at Squaw Lake, discovered some years ago by John Farrell of Otter Lake. The directing head of the operations so far is Mr Archie McLean of Eardley, who, up until a short time ago was similarly connected with the Woods mine near Quyon, which is said to be one of the richest in the world.

About 25 to 30 men are presently engaged in preliminary operations. One

of the first jobs undertaken was the construction of a road from the Pickanock road in to the mine, a distance of some 3-1/2 miles from Storey's (formerly James Way's) stopping place.

Mr R J Hamilton of Shawville has taken the contract for hauling the supplies and machinery. A compressor, steam boiler, and engine were the first consignment of the plant to arrive and a crusher is expected within a few days. Meanwhile, a saw mill outfit purchased at Otter Lake has been taken up to the site of the prospective industry, whose success will mean much to the settlers of the neighborhood.

Killed in Action. Official intelligence of the death of Pte Willie McTiernan of Bryson was received by his relatives on Thursday last. The deceased met his death at Vimy Ridge, where many other brave Canadian lads fell when that German stronghold was taken. Deceased was the youngest son of the Widow James McTiernan of Bryson and the brother of Mrs W J Eades of Shawville.

A memorial service to the late L Corp John Howard, who also met his death at Vimy Ridge, was held at St Paul's Church on Sunday. A large congregation was present.

50 Years Ago

July 23, 1942

PCH Report. The statistical report of Pontiac Community Hospital for June shows a total of 3 major operations and 33 minor ones, 14 births, and a total of 498 hospital days.

Tucker Retires. Due to indifferent health, Mr Chas Tucker, last week, resigned from the service of the Canadian Pacific Railway. Mr Tucker had served the CPR in the capacity of Station Agent for forty years, and for the past thirty years, was in charge of the Shawville Station.

Orange Service. The annual Orange Church Service was held on Sunday afternoon in the United Church, with a large number of members in the parade from lodges at Campbell's Bay, Otter Lake, Starks Corners, Shawville, Charteris, Bristol, and Onslow. The parade left the Shawville lodge room, with Master Harold Hayes in charge. The pipe band of Breckenridge furnished the music, and the side walks were lined with people to see the march.

During the service, the choir, with Mrs Edgar Hodgins at the organ,

sang "Soldiers of the Cross," and Mrs A D McCredie and the Misses Barbara and Kay Woodley sang "For You I am Praying" as a trio.

25 Years Ago

July 20, 1967

Pontiac Mill. The digester system and the power boiler at Pontiac Mill are now complete, as are the washer vats and the pulp dryer. The power boiler will be started up shortly after an initial boil-out. Wood chip piles are building up as deliveries are made. Soon, the chipping machines will be starting up.

The kraft process for making pulp produces an exceptionally strong pulp and it permits most of the chemicals used in digestion to be reclaimed, treated and used again. This makes the process economical and eliminates pollution of Canada's natural waterways with chemical waste.

FX Re-elected. The people were singing and the horns were blowing at Fort Coulonge on Monday night as everyone in town seemed to want to express congratulations to F X Bertrand on his re-election as mayor. He stepped out on the street to be greeted by handshakes and backslapping from his fellow citizens as soon as the results were known.

Canoers Arrive. The Northwestern Quebec Canoe Club from Rouyn-Noranda travelled 450 miles to reach Fort Coulonge on July 13. Over 250 people were on hand at Whelan's campground to greet the canoers. After they had set up their tents, the parade started and proceeded to the parochial hall, where a seapie supper was served to 500 people by the Farmerettes Club. At the head table were the canoers and invited guests, among whom was Caesar Paul, 103 years old and the oldest resident of Fort Coulonge.

Bear Shot. Last Tuesday night a big black bear was chasing cows in the field behind the Oasis restaurant in Bryson. Cyril Lepine Jr and Bill Lepine went to rescue the cattle and shot the bear, which weighed 475 pounds.

Clarendon WI

The June meeting of Clarendon WI was held on Wednesday, June 10 at the cottage of Mrs Evelyn Laframboise at Don Lake with Rebecca Wilson assisting.

President, Mrs Gwenth Strutt opened the meeting with a reading "Little Pie", welcomed all present and thanked the

hostess. The Ode was sung, the Collect and the Oath of Citizenship were repeated. There were 12 members and one visitor present.

The motto: Problems are only decisions waiting to be made. Our decision waiting from the previous meeting was on the hospital "Brick Fund". As June was our month to make a donation of \$300 to the "Brick Fund".

Members are free to bring a guest with them. The Convenors had very interesting readings. Five members from Clarendon WI had attended the Quebec Women's Institutes Annual Convention in May, at MacDonald College.

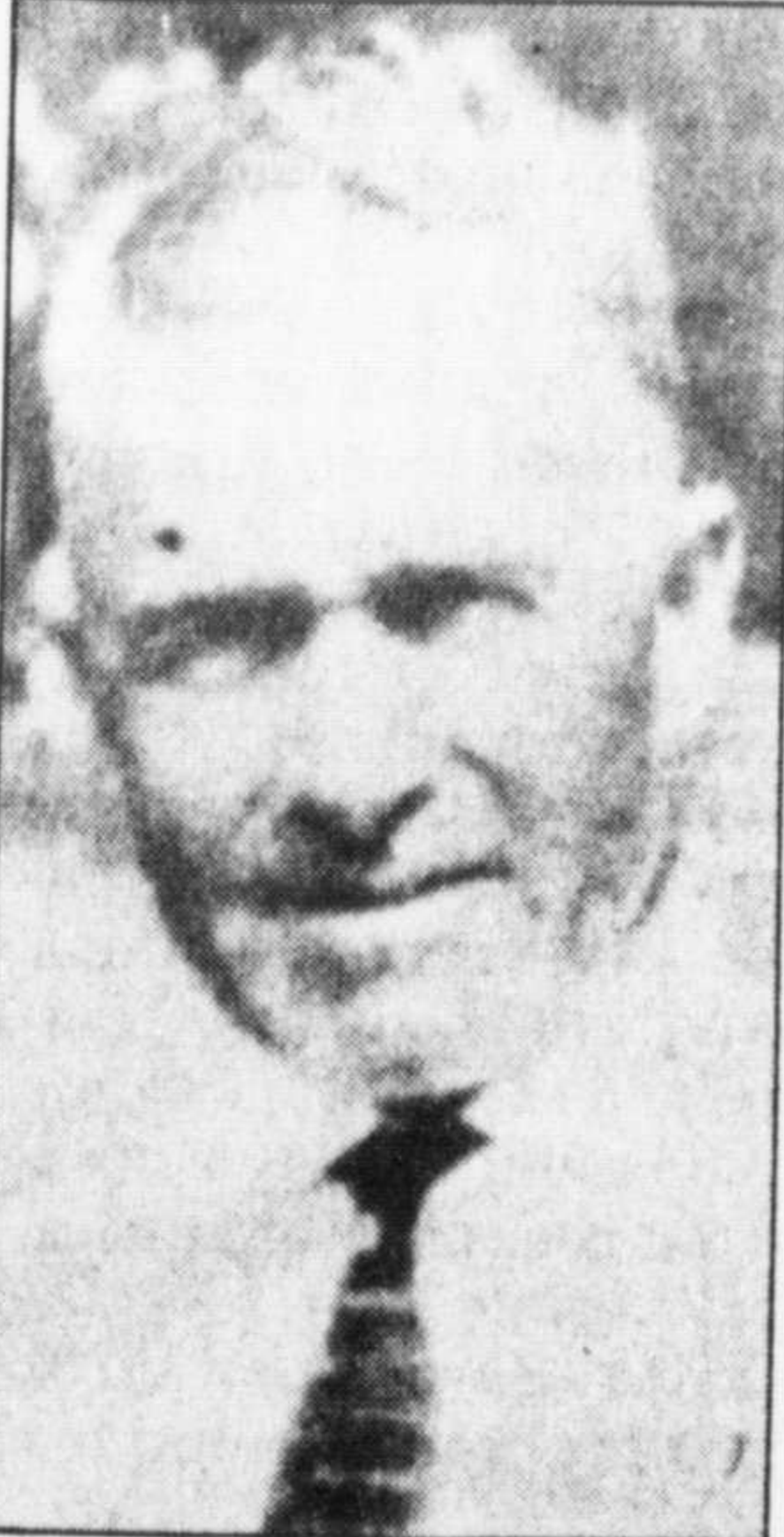
As our program for the evening each member told of the workshops they had taken part in and of other

points of interest during the two day convention. Clarendon WI had been asked to look after the Dales Table at the convention this year.

The September meeting to be held at the home of Mrs Ina Kilgour.

Grace was sung, a social time enjoyed. While Evelyn and Rebecca served the refreshments.

Wardens of Pontiac



George Landon of Chichester was Warden of Pontiac from 1930 till 1932.

The minutes from the May meeting were read and adopted.

Several members volunteered to go with President Gwenth to help set up the display at Quyon Fair.

A discussion on the plans for the "Pontiac County Women's Institute Tea" to be held in the Agricultural Hall on July 1 took place.

As many celebrations were taking place for Canada's 125th birthday, we decided to cancel our July plans for a picnic in the park with guests. However, plans were made for August 12 trip on the Wakefield train.

PICK YOUR OWN...

RASPBERRIES

AT

RADEY'S

by
appointment
only

647-5860



Soleil Plus

KAREN'S TANNING SALON

SALON BRONZAGE

37 tubes - Special for July & August

300 minutes \$69.99 plus one free cream

Front Street, Campbell's Bay
648-5670

SUMMER

CLEARANCE

Shop early for best selection!

YOU SAVE

Special Clearance Rack!

DRESSES

ALL \$39.00 each

MERCHANDISE

DRASTICALLY REDUCED.

EADES

Boutique

INC. 338 Main St. SHAWVILLE 647-2955

I'll take it!

1988 DODGE DAKOTA

V-6, auto, factory warranty great shape

6,995⁰⁰

EADES BROS.

SHAWVILLE

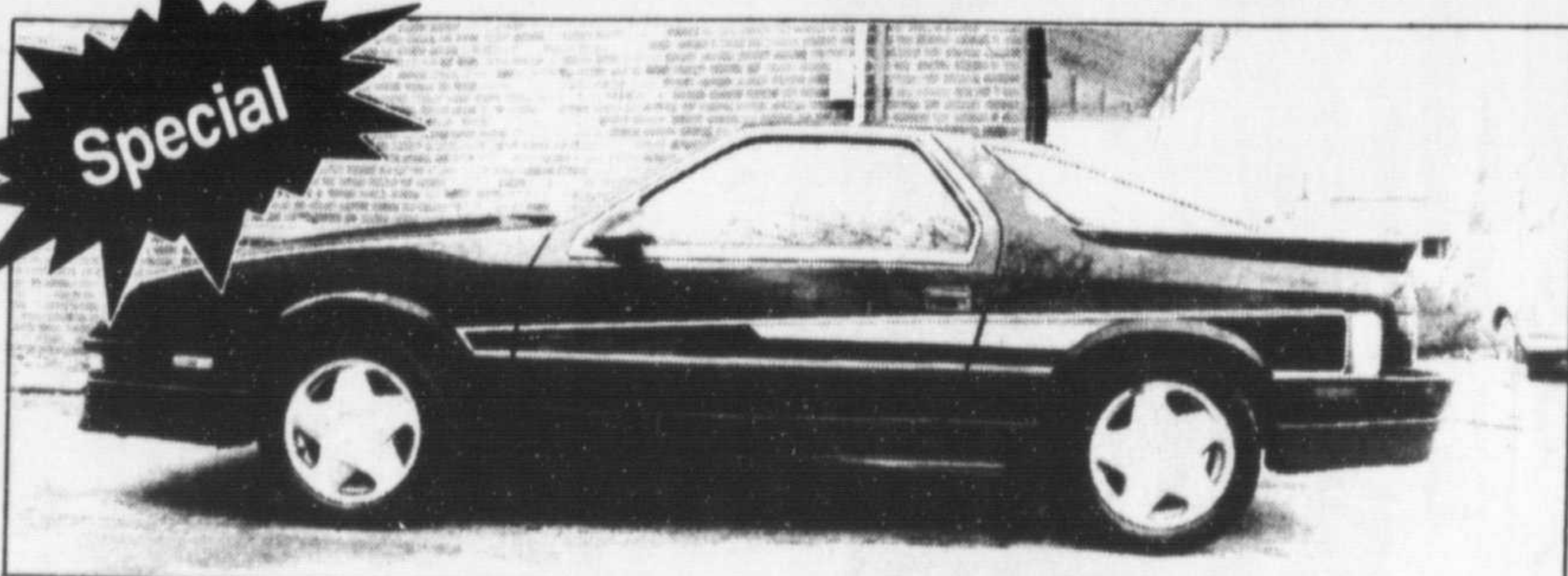
CHRYSLER

647-2073 647-2074

D & R Auto Sales GRAND OPENING

of our USED CAR LOT
Friday, July 24th

(Located on Highway 148, 1 mile east of Shawville) 647-5170



1989 DAYTONA Shelby Turbo 5 speed, fully loaded \$9,499.
(Balance of factory warranty)

1981 Grand Prix, auto
1983 Chrysler Le Baron, auto fully loaded
1984 Plymouth Laser, auto
1984 Camaro Berlinetta, auto
1984 Chevy S-10 King Cab, 5 speed
1983 Ford Ranger, standard 4 speed
1984 Ford F-150 Super Cab, standard

1989 Mercury Topaz L, air, standard
1987 Pontiac Bonneville, auto, fully loaded
1988 Ford Taurus, auto, air
1987 Ford Taurus, auto, air
1986 Ford Aerostar, auto, 7 passenger
1986 Ford Tempo GS, fully loaded, auto
1977 Ford 4 wheel drive, auto

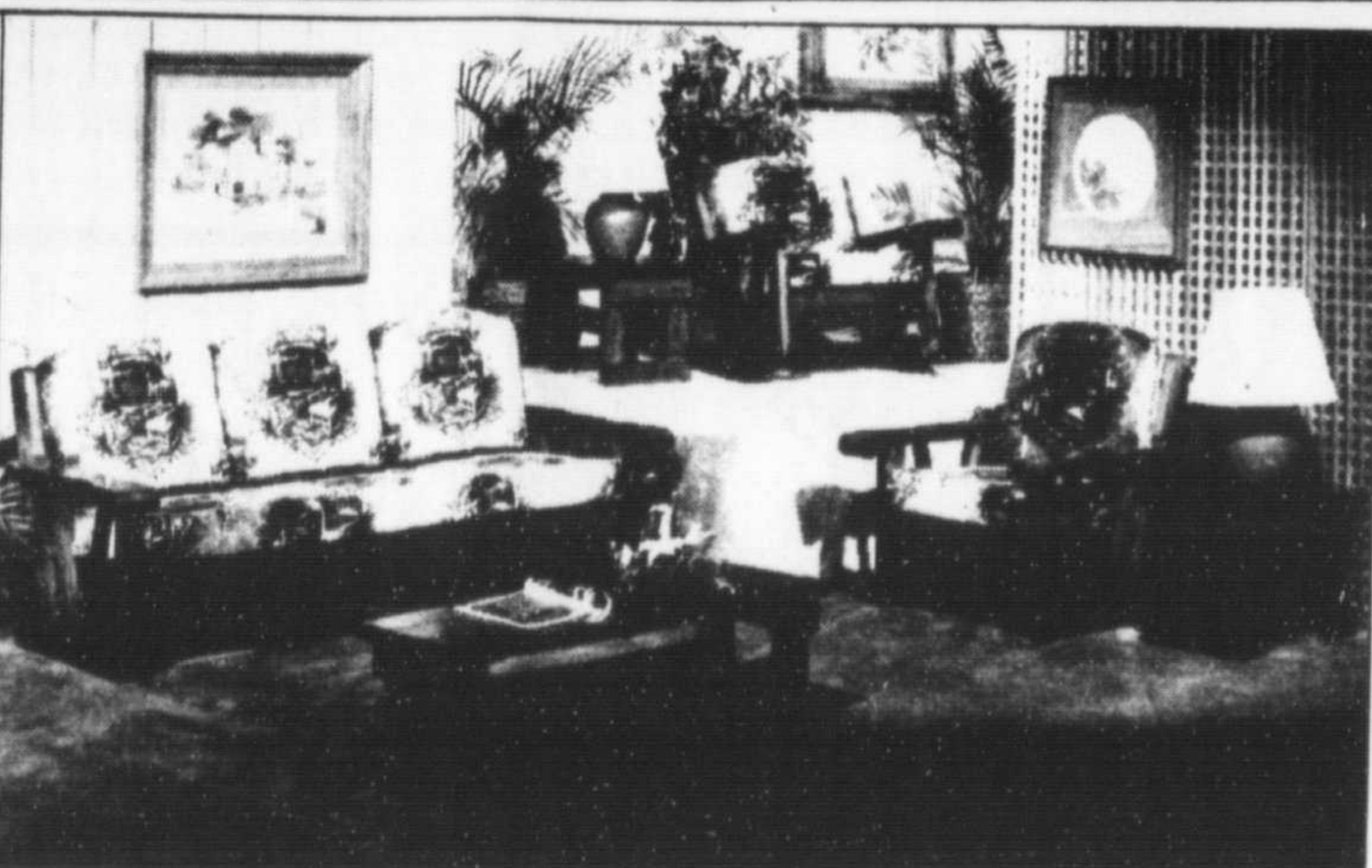


Bentley & Jill Hobbs

38 Victoria Avenue, Shawville, 647-3010

STORE HOURS: Tuesday - Thursday 10 - 5
Friday 10 - 7 Saturday 9 - 4

WE ARE THE OF YOUR HOME
Canac KITCHENS
DISTRIBUTOR



6 pc. Pine Set \$499.00
including tables

ALSO OFFERING... COMPLETE LINE OF
FURNITURE AT FANTASTIC PRICES!

From \$148.00 up

STOP AND SAVE!

DECORATIVE KITCHEN AND
BATH ACCESSORIES

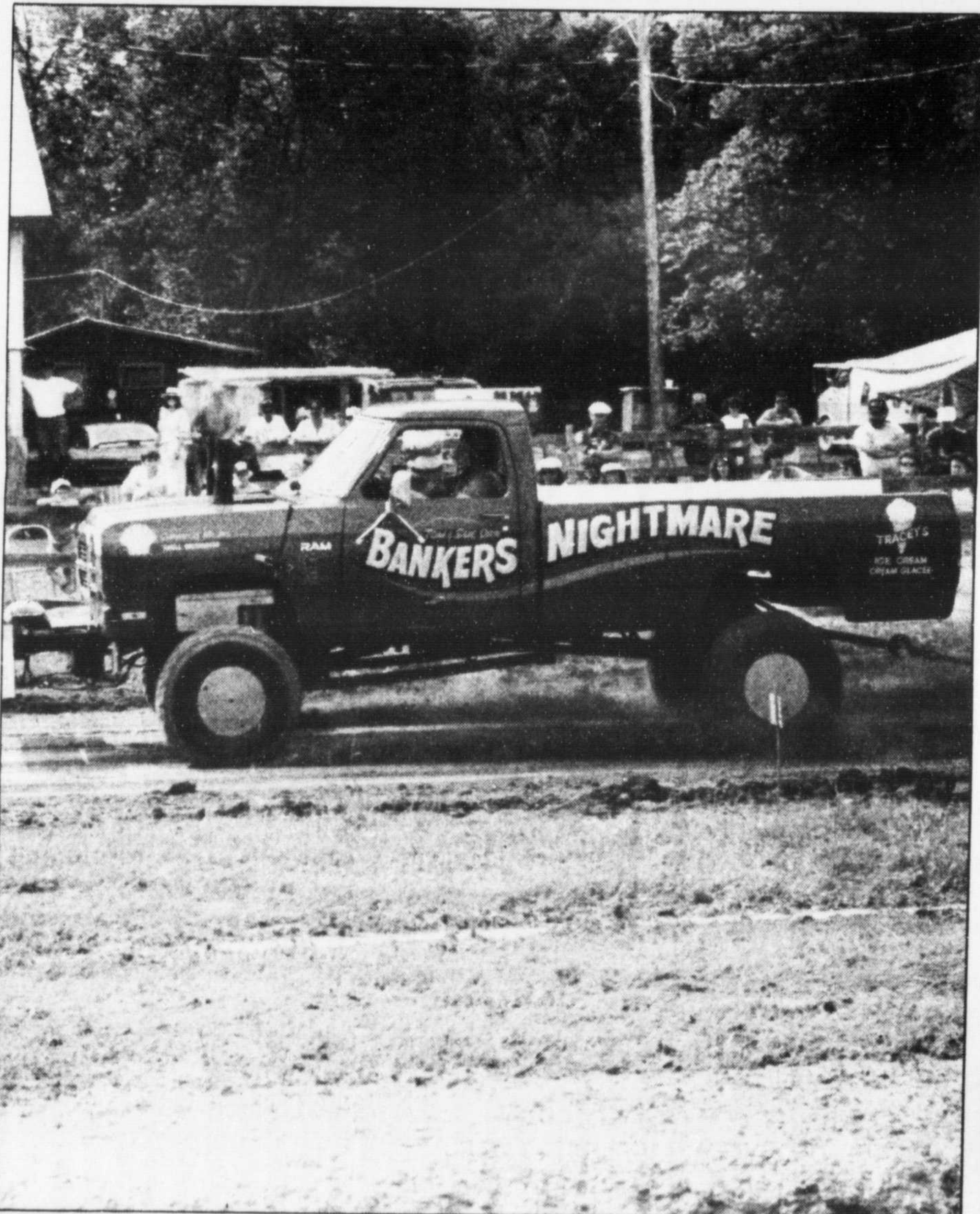
• Placemats & Matching Seat Cushions
• Tea Cozies • Aprons • Canisters • Much More!



Mud and Pulling side by side at River View North



Raymond Chenier's "Punisher" blew out the competition in the Open Class over the weekend of mud drags at the River View North Jamboree.



Tommy Orr's 241.5 foot pull brought him within eight feet of first place in the Northern Truck Pullers 6,200 pound event at the River View North Jamboree Pull last weekend.



Howard Hayes and the Country Drifters (from left, Cal Cummings Jr, Howard Hayes, Dean Howard, and Pete Lajoie, entertained the faithful on a wet Friday night at the Riverview North Jamboree and Truck Pull.

by Dave Moore
There was two days of mud dragging action, sanctioned by the AMDA at this year's annual River View North County Jamboree, along with one full day of Northern Truck Pulling.

The musical component of the Jamboree got underway on Friday night, when a sizeable crowd of dedicated fans braved the day's rain to come out and hear Howard Hayes and the Country Drifters and Raccoons on Ice with Gail Gavan.

Saturday's weather cleared up a bit, and Sunday proved ideal, drawing what organizer Don McCredie felt was "a real good crowd" to take in the entertainment.

The Pool Creek Boys, Joe Teevens, Red Bennett, Jamie McMunn, the John Langford Dancers, Fiddlers 3+1, and Dominic and Luella Curley rounded out the roster of musical acts.

Kitte Bast from Q101 Country radio acted as MC.

As a special feature of the show, Don McCredie gave Dominic a plaque of appreciation, for all the countless times he has turned out to play, free of charge, for many musical events.

Mud Drags

On Saturday, July 18th the mud racers held part one of their action-packed drags. Racers ran the pit almost no-stop, except when the officials wanted to fix up the track. It was getting a deep hole right at the start and it was hard going for the machines for awhile.

They returned to the pit the next day to finish up their racing while the Northern Truck Pullers set up alongside on their own track.

Mud draggers rode through several heats over the two days in seven classes. From the 4-Cylinder Class to the full blown Open Class, the drivers put on quite a show.

Winners in the classes had the best time over the two days.

Curry Anderson won

first place in the 4-Cylinder. Daniel Pichett was second and Serge Delangie came in third.

Six-Cylinder went to Curry Anderson again. Second was Gatean Fortin and in third was Daniel Pichett.

In Eight-Cylinder with tires under 33 inches, Tony Saab was first, second was Brian Emon and in third spot was Steve McKee.

In Eight-Cylinder with tires over 34 inches, Tony Saab had a good outing taking first place once again. Second was Shawn Moloughey, and in third spot was Brian Emon.

Off Road Class went to Mark Pilon. Second was Bill Moloughey and in third, Bruce Clarke.

The Tractor Class went to Serge Paradis. Kevin Yeas came up in second, and Carole Scott nabbed third.

In the ever exciting Open Class, Raymond Chenier's Corvette held to the track the best and had a combined time of 10.51 seconds for the best two heats. Pierre Lacorte got a time of 15.10 seconds for second place. In third was Kevin Yeas with his high stepping Barbarian. His combined time was 20.49 seconds.

Truck Pull

On Sunday, the Northern Truck Pullers held their seventh pull of the season.

They had a good pull at the track at the River View North site with a lot of drivers in the heavier class.

There were only two drivers in the opening Mini class, where Beachburg's Mel Langton out-pulled Shawville's Kevin Tubman for first place.

In the Half-ton Class, Ron Dick of Douglas, Ont. took first. Cecil Hodgins of Bristol nabbed second and Steve Hobbs from Shawville got third.

Three-quarter Ton honours went to Robin Richard of Cantley. Second was Steve Smith from Renfrew, and in third spot was Marty Burns of Cantley.

In the big 5800-lbs Class, two Wakefield lads

grabbed the two top spots. Amie Fleury took first with a pull of 248.5 ft. and Dan Langton got second with a pull of 243.10 ft. Bob Holmes of Cantley was third with a distance

of 238.5 ft.

In the heavier 6200-lbs Class two Shawville lads duked it out with Neil Woodman winning first with a distance of 248.11 ft. Tom Orr fell into second with a pull of 241.5 ft.

In third spot was Ron Poirier with a length of

237.6 ft.

"It was one of my best do's," figured Don McCredie at the close of the weekend. He has another jamboree planned at the Riverview North site, August 6, 7th and 8th, to coincide with the Pontiac Steam Show.

QUYON CITIZENS COMMITTEE

First & Third
TUESDAY
of every
month

BiNGO

NEW
FORMAT

TRIAL
PERIOD OF
2 MONTHS

TOTAL
PRIZES
\$1900

\$5.00
PER STRIP

JACKPOT
STILL
\$1000.00

Come and enjoy a night of Bingo at
GAVAN'S HOTEL, QUYON
First and Third Tuesday of every month



INSCRIPTION AND INFORMATION

Take advantage of the PLUSSES
offered by

PONTIAC DRIVING SCHOOL

Front St., Campbell's Bay, Quebec Tel: 648-5970

ENGLISH & FRENCH COURSE

\$495.00 + Tax

Course includes:

- 9 hours of theory
- 12 hours of driving

REGISTRATION at 6:00 p.m.

Monday, July 27, 1992

GAVAN'S HOTEL QUYON, QUEBEC

- ANNUAL -

VOLLEYBALL TOURNAMENT



Saturday,
July 25th

Sunday,
July 26

2:00 p.m.
Rain or Shine

1st prize - \$100.00
Runner-up - \$50.00

Register early! - Only 16 teams (3 women, 3 men)

COME, HAVE A BALL
SPONSORED BY



In a sudden burst of speed, Pierre Lacerte's machine skipped on to the shoulder of the pit, he managed to get control and finish the course in the first heat.

AUBERGE MONT BLANC
Chambres Salle à Manger Salon Bar
654, Ch. Calumet, Box 100, Portage du Fort, Quebec

Wed., Thur., Sun. 5 p.m. - 12 p.m.; Fri. & Sat. 5 p.m. - 3 a.m.

**CHICKEN
PARMEGIANA**
with spaghetti,
cake, coffee or tea

\$7.25

tax included

Reservations: 647-5959 or 647-2110

Claudia wins big



photo Colette Blain

Claudia Richards ran away with the award for top overall athlete at the June 13th Regional Finals of the special Olympics in Pembroke. The 20 year-old Luskville native competes in 50 metre dash, 200 metre dash, running long jump, standing long jump, high jump and shot-put. Claudia participated in a gymnastics exhibition for the Grand Opening of the Gymnastics Centre in Ottawa on Saturday, June 20th, and is Kingston-bound next month to compete in the Collins Bay 16th Olympiad for exceptional people. Claudia was so impressed with the treatment she received in Pembroke two weeks ago, she just had to say, "Thanks Pembroke!"

Monster BINGO

Friday, July 24th

\$1000⁰⁰ IN PRIZES

TCRA Ladysmith - 7:30 p.m.

TIMBERLAND CAMPGROUND R.R. #5, RENFREW, ONT
1-(613)-432-5767
3 miles North on County Rd 20
3 mi nord sur le chemin de comté #20

- Rustic Woodlands
- Full Service Family Park
- Pool & Recreational Activities
- Only minutes from Ottawa & Pontiac County
- One Hundred Campsites
- Daily & Weekend Rates
- Région boisée rustique
- Parc familial avec service complet
- Cent terrains de camping
- Sites journaliers et fin de semaine
- Seulement à quelques minutes d'Ottawa & du comté de Pontiac
- Piscine & activités

Killarney's sit about fourth in the stretch

by Dave Moore
The Killarney's/Mutual Fastball club played a heck of a game last Monday night.

Pitcher John Storie was back in the lineup and only gave up about five hits to Petawawa in the July 20th match at the Shawville field.

Shawville's Brad Barr and Todd Hearty batted in the two runs needed for the one-two win in the bottom of the seventh inning.

There are no more scheduled home games for the Shawville crew, they hit the road for four straight starting this week. But they still have at least three games to make up, which could be played out in town.

Up coming games have Shawville going against Clouthier Service Center this week on Thursday July 23rd.

Then next week they'll head to Pembroke to take

on the top club so far, the Red Bargain Barn Monday night, July 27th. July 28th they're in Cobden and then Renfrew the next night to end the regular season.

To date, Killarney's sit about fourth place in the nine-team league with a record of 7-5-1. Should Shawville keep adding to the win column they could end up in a better position for the play-offs.

Wolf Lake manhunt ends in arrest

by Colette Blain
The extensive manhunt in the Wolf Lake area for an escaped convict from a maximum security Penitentiary in Kingston began Thursday, July 16th, and ended the evening of the 17th, when 23 year-old Yvon Brisson was captured in a Gatineau motel room.

Brisson escaped from the penitentiary on July 9th. Around 4:30 pm on the 16th, he was spotted in the Wolf Lake area. Helicopters, police officers and a dog combed the area until a tip helped police locate

the escapee in Gatineau.

The Hull PPF now have Brisson in custody, where he is being held for questioning. He appeared in court yesterday to face six charges of break-and-entry, one possession of stolen goods and one theft under \$1,000.

Examens de conduite

Une équipe d'évaluateurs de conduite sera à Campbell's Bay le 4 août 1992 pour faire passer les examens aux personnes désirant obtenir un permis de conduite ou d'apprenti-conducteur. Les examens prendront place de 10h à 12h et de 13h

à 15h30 à la salle communautaire de Campbell's Bay.

Pour prendre rendez-vous, communiquez avec le personnel de Centre de service de Hull au numéro (819) 772-3045 de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30 du lundi au vendredi.

Drinking and Driving
It's Criminal
PERIOD

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

BINGO
Monday, July 27 - 7:30 p.m.
SHAWVILLE COMMUNITY CENTRE
\$1000.00 JACKPOT
"Serving the communities greatest need"

Bryson R.A. MIXED 3-PITCH
Tournament
JULY 24, 25, 26
\$1700.00 in Prizes
Contact Lucienne LaSalle
648-2773

Pontiac Jr B Hockey Club
7th Annual Golf Tournament
Fort Coulonge Golf Course
Sunday, August 2nd, 1992
Tee-Off Time 11:00 a.m.
9 holes of golf with a steak dinner
\$40.00 per person
Prizes, N.H.L. Celebrities
Tickets available soon from, Jim Carmichael, Bert Murphy and Jim Hodgins.
Bus Transportation available by Bale Pontiac
Leaves Quyon at 9:45 a.m. and Shawville at 10:00 a.m.

Heritage Valley Golf Course
HALF PRICE COUPON
Present this coupon at Heritage Valley Golf Course Driving Range and receive a can of Coke and a large bucket of balls for half the regular price. (Regular \$5.00). There is a limit of one coupon per person.
(Coupon valid until July 31, 1992).

HWY. 132
Rd. 7
3rd Light
3.3 KM
RENFREW
Opeongo Road
4-way stop light
HWY. 17
Arnprior O'Brien St. Exit
RENFREW, ONTARIO (613) 432-7197

IGA donates to PPHS Phy. Ed.



Photo Dave Moore

The PPHS physical education department received a donation from the proceeds of a BBQ. Pictured above are IGA owner Ernie Olson, PPHS's Cathy Patterson and David Holmes of PPHS.

Au Bouleau Blanc

RESTAURANT - CALUMET ISLAND

will be

Closed Saturday and Sunday
July 25 and 26

Sorry for the inconvenience

D & R COLLISION CENTRE

Main St., Shawville, 647-5170

\$50⁰⁰ OFF
WINDSHIELD
REPLACEMENT

WITH EVERY WINDSHIELD
REPLACEMENT ENTER OUR DRAW FOR
\$100⁰⁰ FREE GAS
IN COUPONS



TWO BIG DAYS!

SATURDAY, AUGUST 1, 1992

SUNDAY, AUGUST 2, 1992

NOON to 10:00 p.m. DAILY

Tucker Lake - Low, Quebec

Advance Weekend	\$40.00	Gate	\$50.00
Advance Saturday	\$25.00	Gate	\$30.00
Advance Sunday	\$25.00	Gate	\$30.00

(All prices include G.S.T.)

Children 12 & Under Free

TICKETMASTER - 755-1111 or

B's PLACE, SHAWVILLE - BEAUCHAMP'S SERVICE, OTTER LAKE

Camping \$25.00/unit (Friday to Monday)

Must have weekend pass

EARLY ARRIVALS \$5.00 extra/day (Price includes G.S.T.)

Camping tickets available at Gate only

INFORMATION (613) 225-6640

Barker

MOTORS LTD.

PONTIAC - ASUNA - BUICK - GMC TRUCKS

456 Stewart St.

Renfrew, Ontario

432-7997 or 432-2263

We have a great selection of 1992 low mileage vehicles in our inventory. So "Come on over to where the price is right".



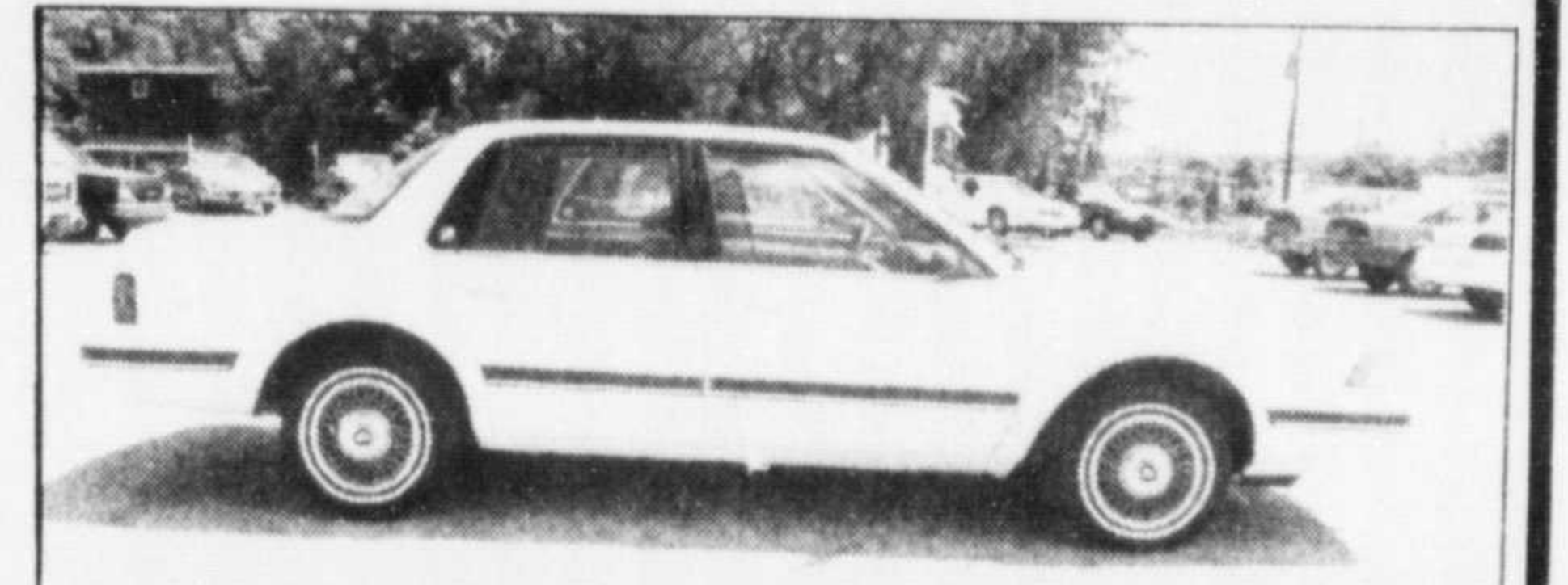
1992 Buick 4 door LeSabre Limited

3.8 litre, V-6, compact disc, loaded, 8,795 km

STOCK # 3042

was \$29,900

\$26,800



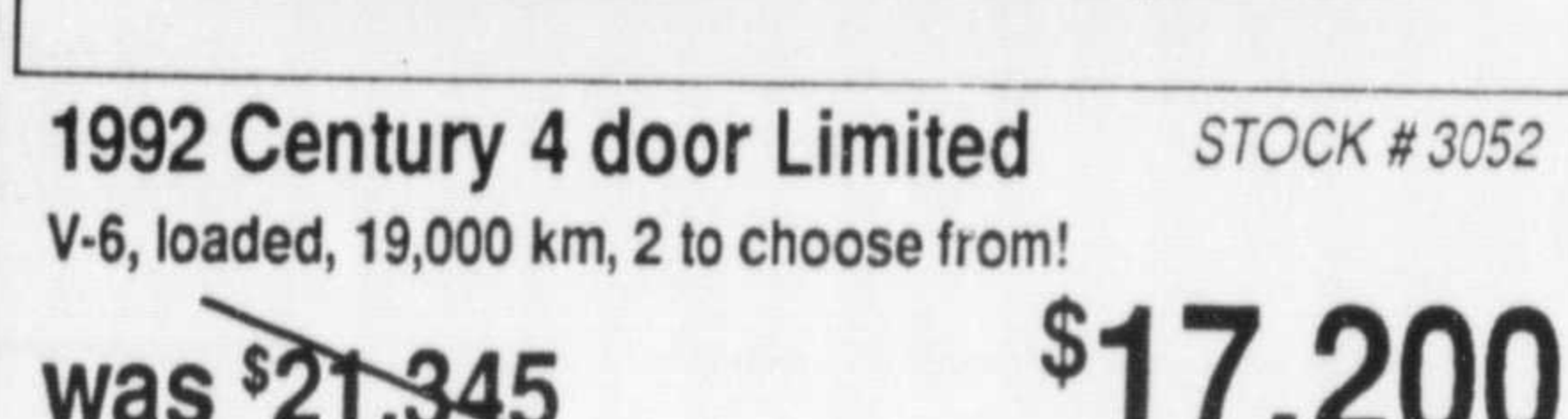
1992 Century 4 door Limited

V-6, loaded, 10,000 km

STOCK # 3053

was \$21,345

\$17,600



1992 Century 4 door Limited

STOCK # 3052

V-6, loaded, 19,000 km, 2 to choose from!

was \$21,345

\$17,200



1992 GMC "Safari" Extended Van

STOCK # 3055

V-6, 8 passenger, air conditioning, power locks, AM-FM cassette, etc., etc., 24,507 km

was \$23,500

\$19,800



1991 Pontiac 4 door Grand Am

STOCK # 3019

2.5 litre, air conditioning, 25,000 km

\$11,700



1992 Pontiac Sunbird SE

STOCK # 3050

2.0 litre, air conditioning, 22,000 km

was \$14,500

\$11,800



1989 Pontiac 4 door Sunbird LE

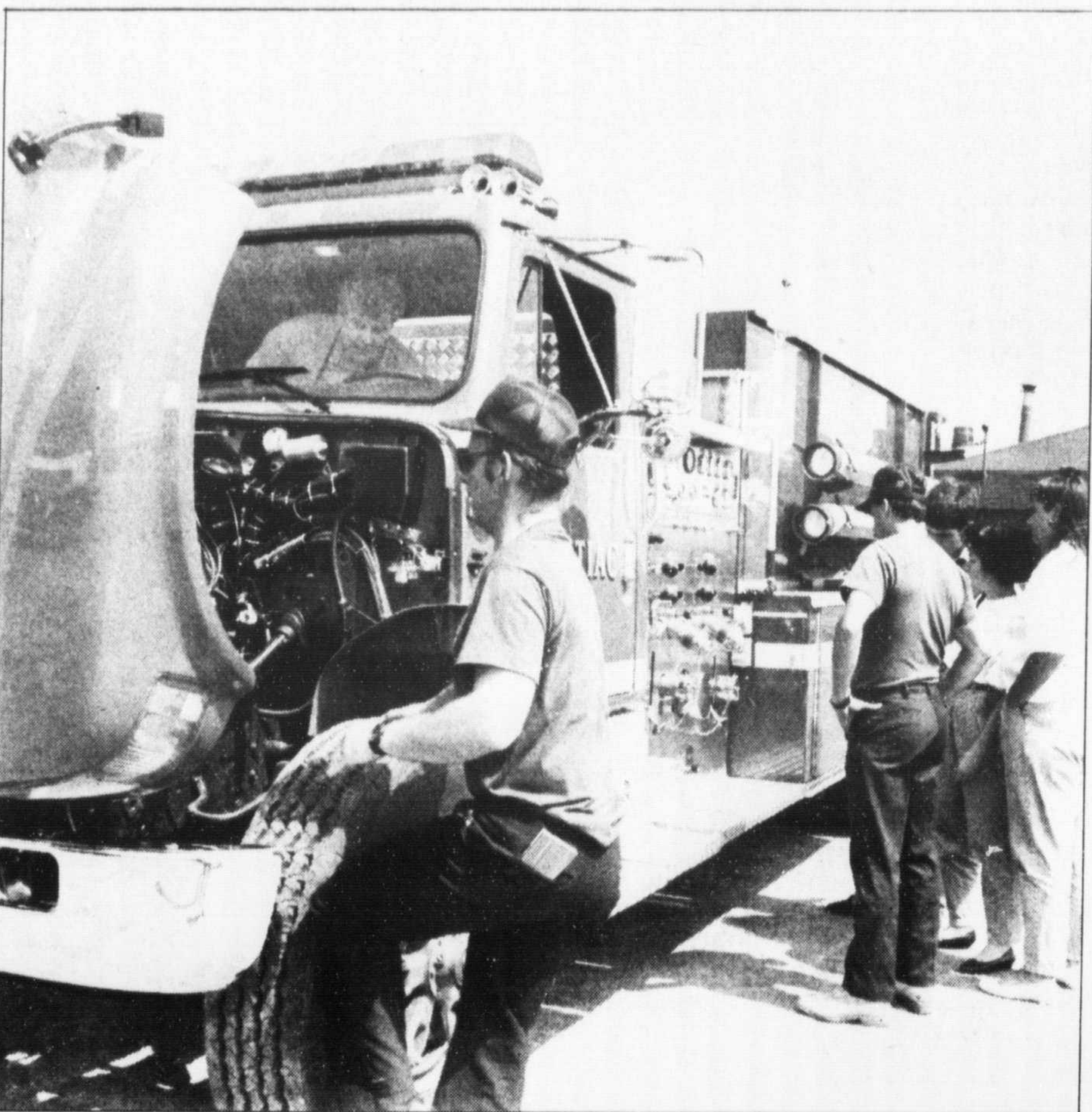
STOCK # 2018

2.0 litre, air conditioning, AM-FM cassette, automatic, 11,417 km, excellent condition, one owner
See Elmer Raycroft or Bill Jubey

\$8,495

BALANCE OF G.M. FACTORY WARRANTY ON 1992's

New Firetruck for Luskville



Luskville Firefighters and some bystanders go over the new fire truck that arrived at the Fire Hall Saturday, July 18th.

Saturday afternoon, July 18th the Luskville Firefighters headed off to the Fire Hall. Not for a fire, but to await the arrival of a new fire truck, being driven down after being fitted out in the town of Notre Dame de Pierre-ville, Quebec.

Joining them at the hall were several Pontiac

councillors and a few bystanders.

The truck is a 1992 International Automatic diesel fitted to specifications by Carl Thibault Fire Trucks Inc. The truck was tendered in December of 1991 and was due to arrive in May, so it was anxiously awaited Satur-

day.

The truck carries 1200 gallons of water and can pump up to 840 gallons per minute. It is also fitted with a dump valve for quick release of the water into an open ground tank.

It has 500-watt Halogen lamps mounted on the sides and an air compressor on board.

Municipality of Pontiac

June 1 meeting

At the regular meeting of Council held in Luskville on Monday, June 1, at 8 pm those who were present: His Worship the Mayor Eddie McCann, Councillors Lawrence Tracey, Léo J. Gibbons, Jacques Rainville, Hélène Bélisle, Pierre Sauvageau, Denis Papi-neau, Gary Trivett, and equally present the secretary-treasurer, the municipal inspector and 18 ratepayers.

Ratepayers. Jim Williams inquires on the amount of Ronald Bélec's invoice in the case against the Minister of Municipal Affairs. The mayor specifies that invoices up to June 1st total \$1,700.

June Dunovan asks if the insurance withheld by the Municipality covers court costs if the Municipality loses its case. The mayor replies negatively. She is opposed to changing Luskville to Pontiac. The mayor replies that the house numbering process started before his term and at the Toponymy's request it allows identification of sectors but the name of the Municipality is Pontiac.

Jean Rock Ménard asks for a copy of the letter sent to Bell Canada following the May 4th meeting.

Mr René Vaillant asks council to fence a distance of 1/2 mile on the Pilon Road. The inspector will verify the municipality's responsibility.

Mary Tudor questions

the mayor on the application of the by-law regarding meeting procedures. The mayor recognizes that he did not follow procedures to the letter in order to allow all ratepayers to express themselves liberally.

Jim Williams asks council to proceed with the estimate of costs to extend the sewage system and obtain available grants (AIDA).

Lorne Coyle asks council to establish costs for an extension to the water and sewer systems on Quyon Road. The mayor replies that the study of the project is on the agenda and a reply will be forwarded shortly.

Mr. Villeneuve inquires as to when calcium will be spread on the roads. The inspector replies that the delivery of calcium is scheduled for the first week in June. Mr Villeneuve asks that speed limit signs as well as a stop sign be installed on Maple Lane Road.

Open Air Fires. Following a meeting with the fire chiefs, modifications will be made to the 2nd draft subject to approval.

Resolution to officialize 195 names of roads, streets, crescents, plans, etc. Resolved that the attached list of names of roads be presented to the Toponymy Commission for officialization. It is further resolved that upon acceptance by the Toponymy Commission these 195 names will become official.

Identification of sectors on the maps. Resolved to ask the producers of maps to reintegrate areas such as Breckenridge, Luskville, Eardley, Quyon, North Onslow, Heyworth, South Onslow in the production of the next series of maps.

Chelsea re Bell Canada \$3,594.42. Resolved to ask the CUO who is responsible for the Bell Canada invoice.

Moved by Tracey and Trivett and resolved to re-

new the annual mandate in the amount of \$5,000 for various consultations.

Financial report for the period ending May 31. Council will study the report for the Quyon meeting.

Additional office staff referred to the Administration committee.

Sound system. Resolved to purchase a commercial sound system for the community center at a cost of \$1,140.

Flowery Towns & Villages. Resolved to grant a \$1,000 budget. Cllr Bélisle withdraws from the discussion due to a possible conflict of interest.

Kiln. Resolved to allow the "Cercle des Fermières" to sell the kiln.

Minor variance - Resolved that following the CURC's recommendation to support Jean-Pierre Morin's request for a minor variance for lot 2A-27, range 2, Eardley Township in order to tolerate the 7.64 meter south side setback.

Bill 90 - Resolved to support Daniel Alary's request to the CPTAQ for lots 21A and 21, range 9, Eardley Township as it is in conformity with our by-laws.

Repair of the bombadeer. A visit is organized to examine the work done in Hawkesbury.

Complaint by Chislain Bonneau - inspector has already advised the concerned party.

Tenders - Resolved that invitations be sent for the supply of 2,800 metric tons of 0-3/4 crushed stone from the Hilton Mine ac-

cording to the inspector's specifications.

Resolved that invitations be sent for the supply of 3,650 metric tons of 0-3/4 crushed gravel according to the inspector's specifications.

Onslow dump. Mr Trudel of the Ministry of Environment has visited the site and will make recommendations shortly.

Mini symposium. The secretary gives a report on the mini symposium held at Lac Simon.

Municipal Court costs. The secretary will verify with other municipalities to determine the costs of the municipal court.

Resolution to the Minister of Transport re acceptance of roads - limit date June 15. A special meeting on the subject will be held on Monday, June 8th.

Secretary-Treasurer's convention. Resolved to authorize the secretary-treasurer to attend the convention held in Quebec

next August 12, 13 and 14th.

Closed meeting upon the Mayor's request. Unanimously moved, unanimously seconded and resolved to go to a closed meeting at 9:45 pm.

Return to meeting. Unanimously moved unanimously seconded and resolved to return to the meeting at 10:10 pm.

Quyon Firemen. Resolved to allow a \$422 budget to the Quyon firemen to organize a meeting with the fire chiefs of surrounding municipalities. The amount of expenses will be taken from the "travelling and convention" post.

Sidewalks. Resolved to ask for tenders to rebuild the sidewalk on St John Street.

Closing of a street. Old Terry Fox Road. The request to return to the meeting at 11:50 pm.

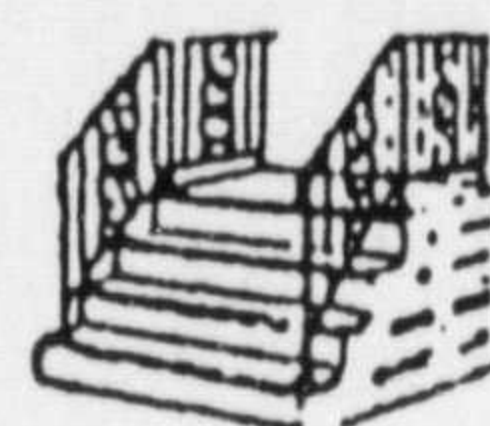
Resolved to close the meeting at 11:55 pm.

PHIL JEAN-MARIE

Hwy148, Shawville, Que 647-3845

Pre-Cast Concrete Products

- Well Tile & Caps
- Pre-Cast Steps & Railings
- Septic & Holding Tanks
- Dry Well Chambers
- Ready Mix Concrete
- Plastic Pipe for Weeping Beds



Personal and Social

by FH Bilodeau, MSW, PhD

Exploiting the elderly

It has been said that the best measure of a civilized country is not its economic standard of living but rather the way it treats its members at each end of the life cycle, that is, the young and the elderly. The recent international conference on violence in Montreal has focussed on the subject matter in all of its various forms including the ways in which the elderly are abused and exploited. Obviously, we did not need that conference to tell us what we already knew, namely that any vulnerable group within our society requires extra care and protection and that the failure to do so simply increases the possibility that such a group will be victimized by those for whom power and control over the weak is a "turn-on". In terms of the elderly, their accounts of abuse and exploitation seldom reach the media but some studies suggest that the vast majority of the elderly population have at one time or another been subject to a form of abuse and/or exploitation.

Just imagine the following picture. Martha, a widow of 84, mother of five children, lives alone and manages her husband's estate as best she can. Frugal in her ways, she is always surprised to see her capital reserve increase from year to year. Consequently, each year she gives each of her adult children a gift of two thousand dollars. Although that should make everyone happy, one of the daughters, known for her risky business enterprises, began pressuring her mother for more money. When her mother refused, she then became more insistent adding that without more money, she could become discouraged and suicidal. Eventually, Martha gave in just to have some peace of mind. This example illustrates some fairly common characteristics associated with exploiting the elderly, namely that the abuser tends to be more psychological than physical, that the exploitation often involves money, property and other personal assets, and that the perpetrator is often a close relative, an acquaintance or a friend. For obvious reasons, this kind of exploitive drama is seldom disclosed until the victim becomes so anxious that he/she just

has to tell someone despite a sense of embarrassment and possibly shame for not having known how to avoid or prevent the exploitation.

Let us consider why some elderly are so vulnerable to being victimized by those with whom they have or have had a close relationship. If they are alone, they may be feeling lonely, depressed and isolated, and as they contemplate how they can best still be useful to others as well as be appreciated and loved, they fall prey to the subtle and not so subtle manipulations by those who appear to be giving them some special attention. Quite often, the exploitation is simply one aspect of an entangled relationship that has existed for some years, as was the case of Martha. Whether the elderly person is a man or woman has not been found to make a significant difference. Of course, elderly married couples are less vulnerable because they can look out for one another but that does not mean that they too will not fall prey to charm, confidence games or veiled threats. In addition, there are those cases involving the use of fraud, such as cashing in cheques, based on taking advantage of an elderly person's naivety or faulty memory; or cases when money has been borrowed under the emotional spell of a heart-wrenching tale only to discover later that the whole thing was full of half-truths. The money is seldom recovered and the victim doesn't tell the police because he/she feels partly responsible.

There are also cases where advantage is taken of an elderly person's periodic state of confusion, thereby facilitating the occasional theft of money in small or large amounts. It is not unusual for an elderly person to wonder what happened to the diminishing amount of money kept in the kitchen cupboard. Was it the cleaning lady, the next door neighbour, or the relative who comes around every

day. The truck carries 1200 gallons of water and can pump up to 840 gallons per minute. It is also fitted with a dump valve for quick release of the water into an open ground tank. It has 500-watt Halogen lamps mounted on the sides and an air compressor on board.

Fortunately, the elderly

are increasingly becoming aware of their rights and how to defend them. Educational programs focussing on their vulnerability are alerting them to the need to share their apprehensions and concerns with people they can trust, such as, their bank manager, their minister or priest, the visiting nurse, a member of the police force or anyone else known for his/her personal and moral integrity. By ensuring confidentiality, caring guidance can be given to the elderly on how to protect themselves from abuse and exploitation. The very fact that they are able to discuss the matter openly increases their confidence in dealing with future situations. Like any other form of violence, the terror associated with it diminishes when it is realized that it is a common human problem and that, depending on the specific situation, viable solutions are usually available.

For questions or comments, write: Dr Bilodeau, c/o: Box B, The Equity, Shawville, Quebec, JOX 2Y0.

F H Bilodeau conducts his counselling practice in the Ottawa area and spends his summers in Pontiac County.

MONUMENTS GEO. H. FROATS & SONS LTD.

SEALMARK ROCK OF AGES
Authorized Dealer for the Area

OPEN 6 DAYS A WEEK
EVENINGS BY APPOINTMENT

121 Argyle St. S.
Renfrew, Ont. K7V 1T4
Phone (613) 432-4224

MONTH LONG Fabric Clear Out

at
DOLAN'S FABRIC SHOP

"QUYON STORE ONLY"

20% OFF All Fabrics

MANY IN-STORE
SPECIALS!

458-2673

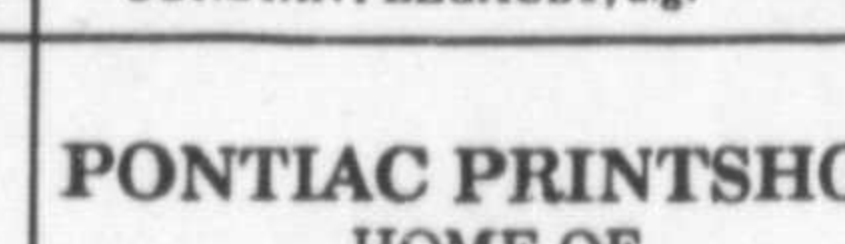
Look at
Classified
Before
You Leap

BUSINESS

Service

DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC. ELECTRIC CONTRACTOR ENTREPRENEUR ELECTRICIEN RESIDENTIAL - COMMERCIAL - FARM P.O. BOX 69 SHAWVILLE, QUE. JOX 2Y0 819-647-2417; 819-647-2416 FAX: 819-647-2450 FORT-WILLIAM, QUE. 819-689-2498	GERALD BOUDREAU - PAUL NADON NOTAIRES - NOTARIES P.O. BOX 669 VICTORIA AVENUE SHAWVILLE, QUE. 647-2772 71 ST-JOSEPH BLVD. HULL, QUEBEC TEL. 770-7665 OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 5 P.M. TO 7 P.M.
INSURANCE 'SINCE 1929' GORDON PAUL INSURANCE LTD. 137 CENTRE STREET SHAWVILLE, PHONE 647-2525 or 647-3339	MACKILLICAN & ASSOCIATES CHARTERED ACCOUNTANTS 252 RAGLAN STREET SOUTH RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6 * K.H. BOX, B.A., C.A. * S.J. DREGAS, C.A. * J.A. MACKILLICAN, B. COM., C.A. * B.D. THOMPSON, C.A. PHONE (613) 432-3665 OR 432-2104
MURDOCK GLASS, MIRRORS, WINDOWS & DOORS GLASS & SCREEN REPAIRS TO DOORS & WINDOWS QUYON, 458-2430	VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE FARM - AUTO - HOME - COMMERCIAL HWY. 148, SHAWVILLE, QUE. PHONE SHAWVILLE: 647-2953 OR 647-2869 WALTHAM: 683-3125 CALUMET ISLAND 648-2455 MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER
CONNELLY, KOSHY & FROUIN CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. BOX 751 CORNER VICTORIA AND KING SHAWVILLE, QUE. 647-3857 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.	H.I. HOBBS AND SONS LTD. SHAWVILLE, PHONE 647-2814 SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD COLOURED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING WIRE FENCING AND GATES
RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL FOR REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HR. EMERGENCY SERVICE. PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK. CALVES UNDER 300 LBS. FREE. CALL PEMBROKE 1-613-735-6950	AVOCAT LAWYER CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE DONALD LAVALLEE 220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC TELEPHONE 819-647-5611
LLOYD HODGINS FURNITURE LTD. 378 MAIN ST. SHAWVILLE, QUEBEC, JOX 2Y0 CARPET AND UPHOLSTERY CLEANING SCOTCH GUARDING VHS CAMCORDER FOR RENT AGENT FOR YOLKOWSKI MONUMENTS LTD. 647-3841	RAYMOND ROWAT NOTARY 389 MAIN ST., SHAWVILLE P.O. BOX 189 TEL.: 647-2975
DISHAK SATELLITE SYSTEMS SALES & SERVICE VCR'S - TV'S - MICROWAVES - STEREO'S R.R. 2, CALUMET ISLAND, QUE. JOX 1J0 (819) 648-51 01 185 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUE. JOX 2Y0 (819) 647-5121 DANIEL TREMBLAY	Mr JEAN-PIERRE PIGEON NOTAIRE - NOTARY CAMPBELL'S BAY PORT-COULONGE QUEBEC (819) 648-2525 (819) 643-3434
BUSINESS DIRECTORY RATES 1 MONTH (4 WKS)\$24.64 COL. INCH 3 MONTHS (13 WKS)\$60.06 COL. INCH 6 MONTHS (25 WKS)\$98.00 COL. INCH 1 YEAR (51 WKS)\$185.64 COL. INCH	EDMOND MAINVILLE WELL-DRILLING INC. RESIDENTIAL AND COMMERCIAL * FREE ESTIMATES * COMPETITIVE PRICES R.R. #1, CHAPEAU, QUEBEC, JOX 1M0 819-689-2215
	AMYOTTE INSURANCE GENERAL INSURANCE BROKER CAMPBELL'S BAY 648-2114 FORTIN & LEGAULT QUEBEC LAND SURVEYORS ARPENTEURS - GEOMETRES FRONT ST., CAMPBELL'S BAY (819) 648-2066 CONSTANT LEGAULT, s.g.



May 19 meeting

Municipality of Pontiac

At the regular meeting of Council held in Quyon on Monday, May 19, at 8 pm, those who were present: His Worship the Mayor Eddie McCann, Councillors Lawrence Tracey, Léo Gibbons, Pierre Sauvageau, Hélène Bélisle, Gary Trivett, Denis Papineau, absent Jacques Rainville, and equally present the secretary-treasurer, the municipal inspector and 21 ratepayers.

Ratepayers. The mayor advises the ratepayers that in order to terminate the meeting at a reasonable hour only one question per ratepayer will be answered.

June Donovan asks the Secretary-Treasurer what is the amount invoiced to date by Mr Bélec, lawyer. The secretary replies that the municipality has not received any invoice from Mr Bélec since the end of April regarding the suit against Minister Claude Ryan. The mayor states that he asked the secretary to obtain an up-to-date invoice from Mr Bélec but that no such invoice has yet been received.

June Donovan asks if the "idiot's Insurance Policy" covers... The mayor intervenes. He cannot accept such a question and asks the next ratepayer to put forward his question.

Jim Williams enquires about the purchase of a packer. The mayor replies that council decided to buy this truck in order to cut down the cost of garbage collection and free a

truck necessary for road maintenance. The cost of renting a packer is \$500 a day whereas this way the municipality, depending on whether it decides to continue this service or if a request for tenders is made, could decide to sell the packer in two or three months.

Dominic Foran mentions that two culverts on Hickey Road must be re-

placed. Cllr Tracey confirms that he travelled that road and will discuss the replacement of the culverts with the inspector.

George Ladouceur asks the municipality to take over Stanley and Dion Roads which service many ratepayers. The mayor replies that the municipality is studying the question of private roads but that according to our by-laws certain specifications must be met before taking over any road. He suggests that Mr Ladouceur meet with the Consultative Urban Renewal Committee regarding this subject at its next meeting June 3rd.

Mary Tudor asks if a member of council is ready to honestly answer her question. The mayor intervenes and refuses to reply to such a question. In view of Mrs Mary Tudor's persistence he asks the inspector to call the police and evict this ratepayer. He then adjourns the meeting at 8:20 pm until such time as Mrs Tudor has left the hall.

Return to the meeting at 8:35 pm following Mrs Tudor's departure. The mayor reconvenes the meeting.

Subdivision. Resolved to accept Denis Meloche and Ines Pontiroli's request to subdivide lot 7A part, range 7, Eardley Township.

Resolved to authorize the inspector to issue a building permit to Mrs Potiroli as long as all requirements are met.

Jim Stewart reiterates his request to council regarding a study of the extension of the sewage system for all ratepayers in the Quyon sector. He enquires about the agreement.

Ronald MacKechnie asks what is the role of Cllr Trivett regarding the promotion of the annexation project and the garbage project. The mayor replies that Cllr Trivett was

named, by resolution, in charge of the annexation committee as mentioned many times during previous meetings.

Murray Kingsbury asks council to repair the culvert on Pontiac Road and install speed limit signs on the road.

Bob Gordon asks for an agreement in principle for his development project situated at the western limit to the 2nd avenue. Council asks Mr Gordon to present his project to the CURC at its June 3rd meeting.

Proposed by-law re open air fires. Presentation of a draft by-law. The final by-law will be presented at the regular meeting of council on June 1.

Meeting Robert Middlemiss and Andre Rivest. The mayor and secretary-treasurer report on the meeting regarding the transfer and maintenance of roads to the municipality in April 1993.

Agreement. The secretary-treasurer advises council that he cannot recommend any solution to this subject except an agreement prepared by a lawyer reconciling our by-laws and council's will and resolved that the Mayor Eddie McCann choose a lawyer of his choice to prepare the agreement according to our by-laws.

Bell Canada. Council agrees that a meeting be set up with one or more representatives from Bell Canada and council.

Toponymy. Names of streets, roads and crescents recently sent to the Toponymy Commission will be studied Wednesday, May 20 and the result will be known shortly.

Request Canada Post. Canada Post will soon be delivering the mail according to house numbers. It is possible that two contracts will be granted for the portion of the municipality between Terry Fox and Kennedy Roads.

Garbage Collection. With the compactor, the time required for the collection has allowed free time and one manpower per day. As of Friday a

load of garbage will be sent to Lachute every Friday and Monday.

Access Card to the dump. In order to control access to the dump, an identification card system is discussed. The cost of the collection regarding businesses is discussed.

Cllr Gary Trivett gives notice that at a subsequent meeting he will present a modification to by-law no. 113-92 regarding garbage.

Tenders - Gravel. Robert Erwin 5,38\$ a metric ton plus taxes. R H Nugent 6,098.75\$ plus taxes or 5,95\$ a metric ton plus taxes. J L Stanley 5,40\$ a ton plus taxes.

Moved by Papineau and Sauvageau and resolves to accept Robert Erwin's tender in the amount of 5,38\$ a ton as it is the lowest tender in conformity with our by-laws.

Transfer. Resolved to transfer 7,000\$ from the recreational tax account, a grant approved at the previous meeting.

Resolved to approve budgetary revisions in the amount of \$28,155.00.

Incompressible Expenses. Resolved to pay incompressible expenses amounting to 496,887,75\$.

Invoices. Resolved to pay invoices amounting to 41,653,64\$.

Salary. Resolved to increase the firemen's salary by 5% of their hourly rate and a monthly salary of 140,00\$ to the fire chiefs.

Quyon firemen - Fire truck. Request for tenders.

On June 20, the Quyon fire service will receive other regional fire chiefs.

On May 27, meeting with the Quebec Provincial Police, the fire protection committee and the two fire chiefs at 7:30 pm.

Cllr Gary Trivett will meet with Motorola regarding the communications system.

Sound system. Reported to the next meeting.

Beach Barn. Resolved to grant 8,000,00\$ to the Lions Club for the Beach Barn.

Quyon Business Assoc. Resolved to grant 10,000,00\$ to the Quyon Businessmen's Association. Funds are to be taken from the recreational tax account.

Canada Day. Resolved

to give 500,00\$ to the President of the Canada Day celebrations. 1 against, 6 for, carried.

Subdivision. Resolved to support Danielle Houle's request to subdivide two parts of lot 26A-2, range 12, Eardley.

Minor Variance - Resolved that following the Consultative Urban Renewal Committee's recommendation to proceed with the request for minor variance no. 20 made by Clifford Goulet regarding lot 26B Part, range 4, South Onslow Township.

Resolved that following the Consultative Urban Renewal Committee's recommendation to proceed with the request for minor variance no. 10 made by André Villeneuve regarding lot 26B part, range 4, South Onslow Township.

Subdivision - Resolved to support Denis Cadioux's request to subdivide lot 2C part, range 2, Eardley Township.

Bill 90 - Resolved to support Eric Poulin's request to the CPTAQ for lot 4 part, range 4, Eardley Township.

Modifications to the zoning in the Eardley-Masham service center. Resolved to ask the CURC to supply additional information in this file.

Minor variance. Jean-Pierre Morin. Council cannot consider the request unless the CURC accepts to proceed with a special meeting.

Hydro-Quebec, widening of Farrell Road. Resolved that a parcel of land be purchased from Mrs Madeleine Farrell to widen Farrell Road at the same rate as the transaction with Mr Villeneuve.

Hydro-Quebec. Resolved to accept Hydro-

Quebec's request to relocate posts on Swamp and Foran Roads. It is further resolved to authorize the secretary-treasurer to sign the plan related to this modification.

Speed limit signs. It is suggested to verify with the Ministry of Transport regarding speed limit signs to protect the children.

Culverts. Resolved to ask for tenders for the supply of culverts.

Miscellaneous. Discussion on the tourist development along the Outaouais River regarding the bend of the Rapides-des-Joachims dam. Discussion on the project to improve the drinking water.

Invoice for the computer system. The secretary will enquire who is responsible for the error regarding the invoice for the installation of telephone lines installed for the CRO's computer system in 1986. The Municipality of Chelsea claims 3,594.42\$.

Scout and Guide Movement of the Pontiac garage sale. Resolved to grant permission to the Scout and Guide Movement of the Pontiac to use the lot adjacent to the Community Center in Luskville to hold a garage sale on June 13 and 14.

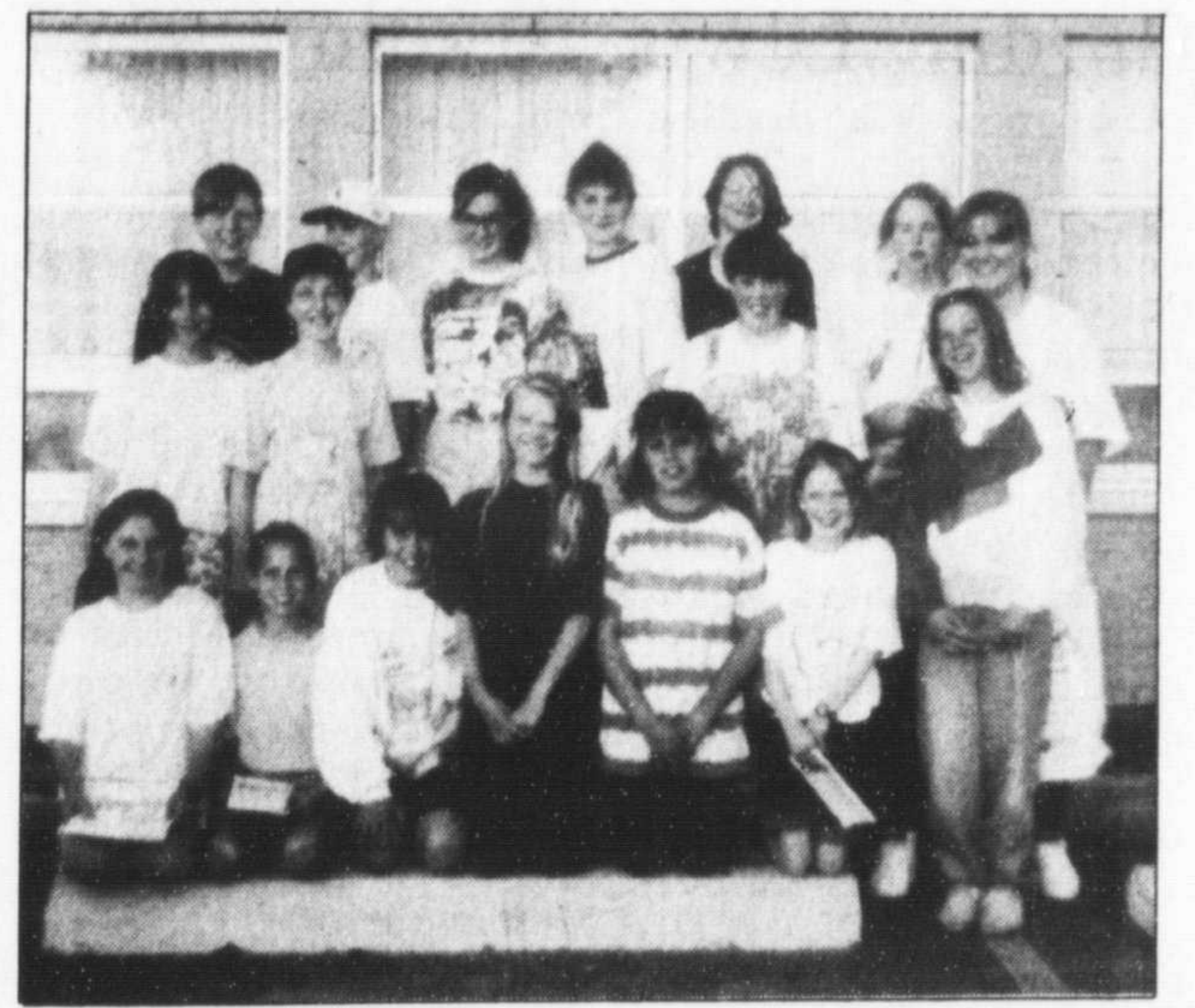
Hot air balloons. Cllr Bélisle asks that we enquire from the Ministry of Transport re by-laws regarding hot air balloons.

Various reports and correspondence. A meeting will be held with the UPA on Wednesday, May 20, at 8 pm regarding the railway.

Project by Alary. Resolved to give an agreement in principle to Dan-

(Continued on page 13)

Gardiens et gardiennes



De la droite, rangée du fond: Carlo Verdicchio, François Vachon, Nadine Gagnon, Valérie Patry, Kathleen Ramsey et Manon Chantigny. Rangée du centre: Manon Foucault, Isabelle Pagé, Mélissa Dupuis-Bowie, Professeur Rachel Vincent. Rangée du devant: Mélanie Touchette, Marie-laude Guay, Mélanie Lepage, Anne-Marie Belley, Caroline Martel, Isabelle Gagnon et Charleen Brennan.

SHAWVILLE FARMERS' MARKET
AT SHAWVILLE FAIRGROUNDS
BEGINNING JULY 25TH UNTIL OCTOBER 31ST
EVERY SATURDAY - 8 A.M. UNTIL 12 NOON
INDIVIDUAL VENDORS AS WELL AS BUSINESSES WELCOME

If you have produce to sell such as vegetables, fruits, meat, fish, plants, shrubs or trees, baking, preserves, maple syrup, poultry, small livestock, fleece, crafts, animal feeds or bedding, firewood, fenceposts, soils, manure, etc. contact Alex Szalay evenings at 647-5056 for more information about renting stalls.

Seasonal stalls \$50.00, daily stalls \$5.00

If you would like to entertain at one of the special event Market Days please call the above phone number.

Barbecue benefits Solarium Fund



Last week, Shawville Rotary Club President Phil Snyder received a cheque for the proceeds of the July 2nd barbecue held to raise money for the Rotary's Solarium Fund at Pontiac Community Hospital. As manager of the Royal Bank, Phil organized his staff to flip the burgers and feed the masses which flocked in to the bank parking lot from 11 am till 7:30 on one of the busiest days of Shawville's Canada 125 celebrations. Shawville IGA owner Ernie Olsen (left) donated the propane and all the fixings for the barbecue; Karen Kluge (centre) of Pontiac Dairy donated a freezer full of ice cream and all the cones, plus handling promotion of the fundraiser.

Phil says that the barbecue has brought the fund up to at least \$57,000, with the total cost of the Solarium estimated at \$92,000. He hopes that the Rotarians will have raised the balance of the cost of the project by the end of next year. "We appreciated the help of our neighbours and customers (in support of the cause)," says Phil.

ERNIE'S ELECTRIC MOTORS

ELECTRIC MOTOR SALES AND SERVICE

We stock a wide variety of Baldor, WEG and Franklin Motors from 7-1/2 horsepower down (single phase) also three phase.

Repairs to all types of water pumps, furnace motors, etc.

Old Hwy. 17, Renfrew, Ont. 432-4544

MacGREGOR CONCRETE PRODUCTS LIMITED

• BNQ APPROVED SEPTIC & HOLDING TANKS

- Dry Well Chambers (perforated)
- BNQ Weeping Pipe & Fittings



- Steps & Railings
- Well Tile & Well Chambers
- Patio Stones & Curbs
- Septic Tank Pumping

- Cement Blocks • Masonry Supplies
- Footings • Foundations • Curbs
- Driveways • Sidewalks

READY-MIXED CONCRETE

ANY Quantity - ANY Mix - Design YOU Require

"RADIO EQUIPPED TRUCKS"



- Rebar, Wire and Fibre Mesh Floors
- Floor finishing
- Saturday Deliveries

1-800-267-0118

(613) 582-3459

(Plant, Toll Free)

(Day or Evening)

BEACHBURG, ONTARIO

SIZZLING SUMMER JEEP DEALS



TAKE ADVANTAGE OF

FANTASTIC INCENTIVES

ON ALL REMAINING 1992 JEEP CHEROKEE'S WITH YOUR CHOICE OF EITHER A

\$2,500 REBATE OR A **\$1,000**

REBATE AND 5.9% FINANCING FOR 4 YEARS

THE CHOICE IS YOURS!

ACT TODAY!



NOBODY COMPETES LIKE...

RENFREW CHRYSLER

... NOBODY

376 O'Brien Rd., Renfrew 432-8532

All you have to do is drive one.



HOURS:

Monday to Thursday
9 a.m. - 8 p.m.
Friday 9 a.m. - 5 p.m.
Saturday 9 a.m. - 4 p.m.
Service and Parts
8 a.m. - 5 p.m.
Monday to Friday

Obituaries

Gordon Lewis Bradley

Gordon Lewis Bradley died peacefully after a long illness in Pontiac Community Hospital in Shawville, Quebec, on July 15, 1992.

Born at Three Rivers, Quebec, he was 83 years of age. He was very active on the Pontiac Community Hospital Board of Directors 1974-1987; in the Shawville United Church on the Cemetery Committee and in community visitation.

He was the beloved husband of Lottie McDowell, dear brother of the late Gerald (Joy, also deceased) Bradley, the late Robbie (Jeanne) Bradley and Madeleine (Tom) Ross of Three Rivers; the late Jim (Marthe) Bradley, the late

Tom (Rita) Bradley, Marion (the late David) Torrens of Toronto, Ethel (Earl) Charlebois of Three Rivers and Dick (Doreen) Bradley of Kemptville, Ontario.

He is also missed by Neta and Kenneth Phillips, Margaret and Jack Willard, Hilda and Bill Rundele, Bernice McDowell and numerous nephews and nieces. He was predeceased by Lela and Alex Olmsted, Douglas McDowell and Elaine McDowell.

Funeral service was held on Friday, July 17th, at 2 o'clock at Shawville United Church with interment at Maple Grove Cemetery.

Leonard Fleury

At Bourget Nursing Home, Monday, June 29, 1992 Leonard Fleury, age 77. Beloved son of the late David Fleury and the late Lina Hearty. Dear father of Joanne (Andy Beaupré), Ottawa Donald (Sheila), Ottawa and Stephan, Edmonton. Dear brother of Raymond, Campbell's Bay, Evans Lindsay, Evelyn Leblanc, Ottawa, Eva Kleist, Winnipeg, and six grandchildren.

Predeceased by three sisters, Rena Fleury, Margaret Winters, Vivian Cherewko and two brothers, Fabien and Gordon.

A wake and funeral was from Ringrose Brothers Funeral Home Campbell's Bay. At Vinton Parish Church for service by Fr Ethier. A large crowd attended. Lunch was served in the hall following the burial.

Margaret Smith Hawkes

In Edmonton, Alberta, on June 28, 1992, after a long illness, Margaret, daughter of the late John Allan Smith and Nellie Walsh died.

She was the beloved wife of Harold Hawkes and mother of Gail.

She was predeceased by brothers Don and Lloyd and son Gary.

Christina McGuire

Christina (Dolly) McGuire passed away at Starwood Nursing Home, Monday, June 22, 1992, in her 84th year, peacefully in the arms of her family.

She was the beloved wife of the late Michael McGuire, cherished sister of Lola Hearty and sister-in-law of Rita Hearty, both of Vinton.

She was the loving mother of Maureen (Bruce Harrison) of Kemptville; Laura (Bob Beaupré) of Whitby; Mary (Dan Miller) of Gloucester; Theresa (Peter Burleau) of Orleans and Sharon of Ottawa.

She was step-mother of Aloysius McGuire of Vinton.

She was the favourite grandmother of seven grandsons and two granddaughters.

She was predeceased by brothers Dominic, Kiaran

and Joseph.

Visitation was held at Ringrose Brothers Funeral Home in Campbell's Bay, Quebec, on Tuesday, June 23 and Wednesday, June 24th.

The funeral was held on Thursday, June 25th in St Elizabeth's Church in Vinton. Mass was held at 11 am.

The Celebrant was Fr Ethier. Servers were Chris and Keith Sauriol. The pallbearers were George and Frank Sloan, Pat and Karl Hearty, Michael McGuire, and Scott Corrigan.

A large crowd attended. After the burial in the Parish Cemetery, a beautiful meal was served at the home of Lola and Rita Hearty.

She will be sadly missed by her family and friends.

Joseph Reginald Cahill

In hospital on Wednesday, July 1, 1992 Reginald Cahill age 82 passed away suddenly. He was born at North Bay, August 15, 1909. He was the son of the late Irvine P Cahill and Elizabeth Cole.

Mass of Christian Burial was celebrated by Rev AT Harrington on Wednesday, July 8, 1992 at Our Lady of Perpetual Help Church, Waltham. He was assisted by Marc Pilon as Altar server and Cross Bearer. Ronnie Valiquette and Buck Curtis read the psalm and epistle. Music and singing were supplied by the church organist and

choir. Interment in the local cemetery. Following the grave service, people gathered in the Church Hall for lunch supplied by the CWL.

At the time of retirement Reg was employed by the Federal Department of Public Works in Ottawa. He enjoyed reading, spending time at his cottage on Allumette Island and visiting friends and relatives in "the Valley", particularly in Waltham and Vinton. He was very interested in the history of Pontiac.

He will be remembered for his integrity, his devotion to truth, his loyalty of family and friends. His family will also remember him with gratitude and love for the many

Edward Cole

Mr Edward Cole of Montana passed away in hospital, Chester, Montana, June 20, 1992, in his 92nd year. He was the husband of the late Margaret Coomes, son of the late William Cole and Annie McCormick.

He is survived by one son Bill (Agnes), Montana, two sisters Susie, Campbell's Bay and Mary, Vinton, and one brother Dominic, Detroit, five grandchildren, several nieces and nephews.

Funeral Mass was celebrated in St Mary's Church, by Father Coady with burial in Chester, Montana.

Social Items

WEDDING



Proulx - Boulton

On April 25, 1992, at 4 pm, a beautiful wedding was solemnized in St Saviour's Anglican Church, Winnipeg, when Joanne Elizabeth Boulton, eldest daughter of George and the late Violet May, and Kelvin Neil Proulx, eldest son of Doris and the late James Earl Proulx of Ottawa, were united in marriage.

The bride looked lovely in her chosen traditional gown with jeweled neckline, transparent lace in front and back, fitted bodice covered with sequins, Juliette long sleeves, floor length shimmering satin skirt, large bow in back with cathedral train; bandana style headpiece covered with crystal, long veil attached at crown with pouf speckled with pearls. She carried a cascading spring bouquet.

The flower girl was Jennifer Boulton, niece of the bride, dressed in a floor length, white satin ballerina gown, short pouf sleeves, sequins throughout bodice, floral wreath headpiece, and lace pouf at the crown.

The bride was attended by Sheila Hourie as matron of honour. Bridesmaids were Camelia Proulx of Toronto, sister of the groom and Tanyas Boulton of Winnipeg, niece of the bride. Their attire consisted of identical aqua blue knee-length dresses, skirted waistline, large bow at the back, gathered bodice, short puffed sleeves, sweetheart neckline; worn with single rose, baby's breath, comb in hair, and matching aqua blue satin shoes. They carried spring bouquets.

The groom chose a black tuxedo with tails and fine pinstriping, white vest and bow tie, worn with white rose with baby's breath.

Ringbearer Justin Boulton, nephew of the bride, was dressed identical to the groom. Best man was Michael Emond of Ottawa. Ushers were Desmond Proulx of Ottawa, groom's brother and Allen Boulton of Winnipeg. The groomsmen were dressed in black tuxedos, aqua blue bow ties and cummerbunds, worn with pink rose and baby's breath.

The wedding reception was held at the Golden Oak Inn in Winnipeg.

After a beautiful romantic honeymoon in Negril, Jamaica, the couple are residing in Winnipeg.

roles he played in their lives; teacher, judge, confidant, advisor, critic, supporter and friend.

He leaves to mourn his passing, his wife Dora Labelle Cahill, whom he married October 1, 1935, at Our Lady of Perpetual Help Church, Waltham; his loving daughters Elizabeth Ann and Carolyn Cahill Webb and son Lloyd. His grandchildren Matthew and Tessa Webb, sisters Lois and Mary Sharpe, brothers John, Michael and William. Predeceased by a sister Dorothy and brothers Harold, Lloyd, Arthur and Patrick, brother-in-law Arthur Labelle and William Doyle of California. People attended the funeral from Arnprior, Campbell's Bay, Chateau, Cochrane, Detroit, Montreal, Ottawa, Otter Lake, Parkton, Pembroke, Toronto and Vinton.



EXTERIOR INTERIOR PAINTING

Shingling
Roofs

Plus Many
More Odd Jobs

FREE ESTIMATES
647-2894

Henri Côté

COMPUTERIZED BOOKKEEPING

25 Years Experience

- PROJECT COSTING
- G.S.T. and Q.S.T. REPORTS
- INCOME TAX - Farm - Companies

"Big or Small"

REASONABLE RATES



Call:
458-2523
or
458-2981

Vinton

Bertha McGee
648-2669

Birthday wishes go out to Melissa Kavanagh who had a birthday on July 18th. Her mother and father had a birthday party for her.

Get well wishes go out to Laurie Graveline who underwent surgery at the Pontiac Community Hospital.

July 16th Leona Corribeau, Laura Romain, Carl Romain, May Amyotte, Irene Sloan and myself attended Mass in Campbell's Bay for our late sister, Laurette Sicard. After Mass, we had a visit with our sister Alva and her daughter Georgette Paquette.

Birthday wishes go out to my granddaughter Allison McGee who had a birthday on July 18th.

Happy 40th wedding anniversary is extended to Patsy and Merrill Allard.

Georgette and Garnet Paquette attended the Aubry - Paquette wedding in Fort Coulonge on July 18th.

A large stag was held at the Ottawa House in

Campbell's Bay on July 11th for Beverly Lepack and Daniel Rivet. Everyone had a good time. Lunch was served. They received a large sum of money.

The Hearty family and Sunny and Fern Quinn and family had a family gathering at their home, the late Mr and Mrs Bill Hearty. It was nice to see that their sisters Gertie from North Bay and Muriel from British Columbia could be home for this get-together. A large crowd attended. Everyone had a good time.

Jimmy and Marina Chugg and family attended the 40th wedding anniversary of Jimmy's sister, Patsy and Merrill Allard on Sunday, July 19th in Chateau.

Leo and I attended the 40th wedding anniversary of Patsy and Merrill Allard in Chateau on Sunday, July 19th.

Birthday wishes go out to Angus Hearty who celebrates his birthday on July 23rd.

Waltham

Eileen Labelle
689-2314

Mark Pilon, son of Mr and Mrs Richard Pilon, left on July 4th for a month's holiday in Alberta, where he will be visiting his mother and brother.

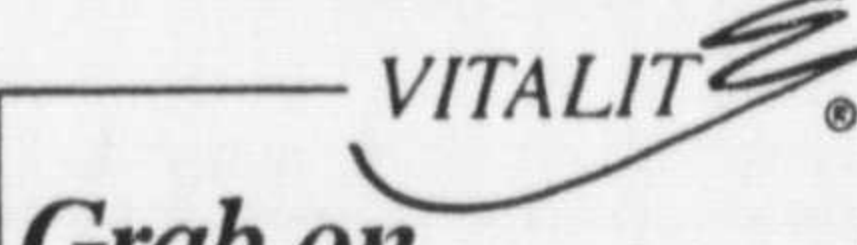
Mr and Mrs Gerard Pharrand celebrated their silver wedding anniversary on Saturday, July 18th, with a Mass renewing their marriage vows at Our Lady of Perpetual Help Church where they were originally married. Celebrant was Rev A T Harrington. A reception followed at 8:30 at the town hall.

Sympathy is extended to Mrs Laurette Spencer on the demise of her husband Stuart Spencer who passed away at the Pembroke General Hospital on Saturday, July 11, 1992, and to his family of his first marriage and his step

children and other members of his immediate family.

The community was shocked and saddened by the sudden death of Mrs Priscilla LePage who died in the Pembroke General Hospital on Thursday, July 16, 1992. Her husband Joe passed away in the late spring. Both belonged to the senior citizens group and will be sadly missed. George and Marie Campbell visited their daughter Lucie at the Shawville hospital during the week.

Get well wishes to Connie Rivest who was hospitalized with pneumonia.



VITALIT

Grab on
to the good
times!

Liquidation Sale

B.R. LaSalle Ltée.

101 Tancredia Rd.
Ile-du-Grand-Calumet, QC

30 to 50% OFF

Starting July 17th, 9 - 9

Groceries, Equipment, Clothing, etc.

648-2322

NEWS

from Pontiac County

EVERY WEEK!

- Advertising Specials
- Editorials
- Features
- Sports
- Letters
- Pictures
- Social Notes

Subscribe
now to

THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.
P.O. Box 4300, Shawville, Que., J0X 2Y0

Name

Address

Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - \$27.82*

Elsewhere in Canada - \$38.95*

Outside Canada - \$55.64*

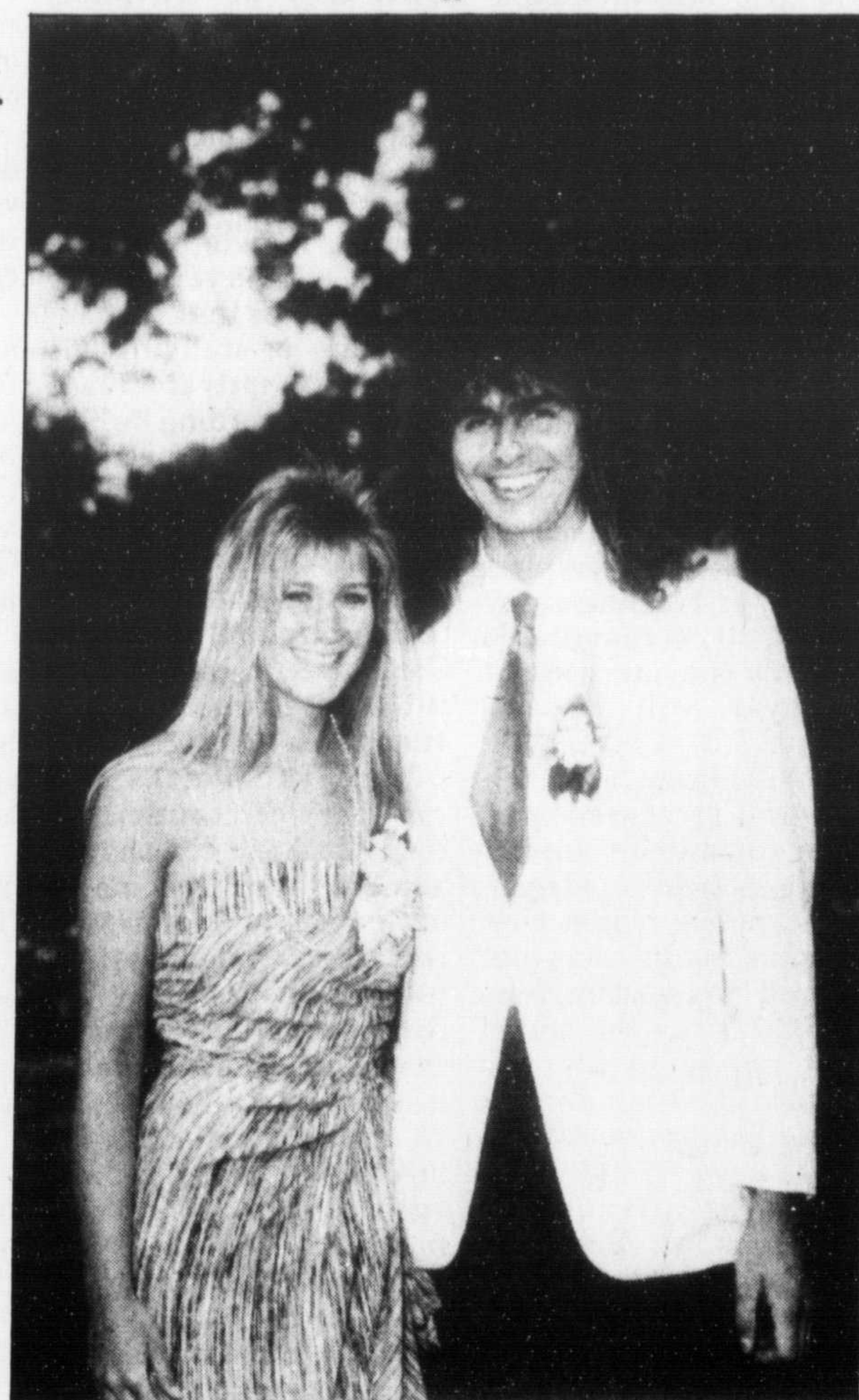
(*includes 7% G.S.T. & 4% P.S.T.)

Please check one: Renewal ☐ New subscription ☐

If this is to be a gift for the person named above, sign below

and we will send them a gift card.

ENGAGEMENT



Proulx - Aplin

Olga and Nick Aplin and Doris Proulx announce with pleasure the forthcoming marriage of their children, Camelia, youngest daughter of Doris (née Thompson) and the late James Earl Proulx and David, eldest son of Nick and Olga Aplin. Marriage to be solemnized in a Hot Air Balloon August 7, 1992, in-Stouffville, Ontario. Reception at the home of the bride and groom in Scarborough, Ontario, August 8, 1992.



Braeside Home Furnishings

BRAESIDE, ONTARIO 613-623-4859

"QUALITY FURNITURE AT AFFORDABLE PRICES"

Sofas & sofa beds • la-z-boys • Kitchen & dining Room

Carpeting • Sleepshop • Vinyl Flooring

HOURS: Thurs. 9-9, Fri. 9-9, Sat. 9-5

FREE PARKING

SHAWVILLE FAIR

Membership Tickets

PURCHASE BEFORE AUGUST 28th

AND SAVE ON REGULAR ADMISSION

Seniors \$10.00 Adults \$12.00

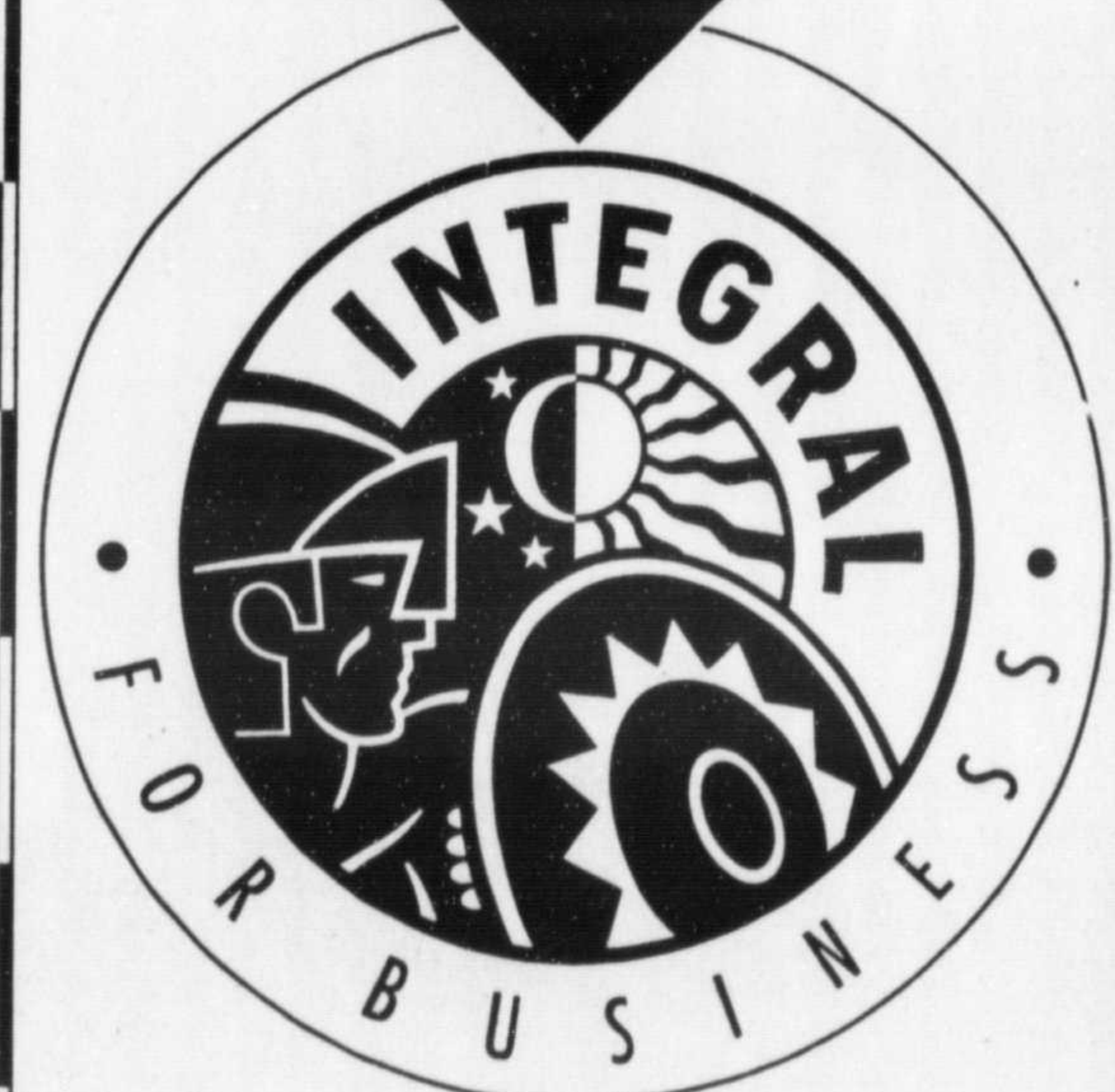
WEEKEND PASS - \$20.00

Includes all rides & entertainment available from

REINE-MARIE SMITH, 647-5649

EDGAR SCHWARTZ, 647-2551

Total protection
to keep you
reassured.



Presenting the Commerce Group's Integral
for Business insurance...

Introducing a package policy that offers
businesses exceptional advantages:

- INTEGRAL PROTECTION! • A RATE GUARANTEED FOR 3 YEARS!
- SECURED PROFITS!

THE COMMERCE GROUP
Insurance Company

A Reassuring Presence

NEW LOCATION
McCOLGAN INSURANCE BROKERS LTD.

LES GALERIES D'AYLMER

AYLMER, QUEBEC, J9H 6A6

TEL: (819) 684-4433

FAX: (819) 684-3185

Your insurance broker and the Commerce Group
working together to keep you reassured.

Bristol communities vandalized

by Pat Schouler
Over a timespan of 36 hours last weekend, communities in the Municipality of Bristol were vandalized and robbed.

Some of the residents of Norway Bay, which was hit the hardest, say that a gang of teenagers that reside in local cottages was responsible for the large

number of crimes committed. Some residents theorize that teenagers are getting paid by bigtime operators to do the stealing, while

they wait nearby to move the goods quickly out of the area.

The Campbell's Bay Detachment of the Quebec Police Force have several descriptions and leads on various suspects.

But a QPF spokesman says the police have also been hampered by some residents who "are covering up for the teenagers".

Because of an ongoing rash of break-ins throughout the Pontiac, the QPF had already put on extra manpower in resort areas. Last weekend the QPF netted six impaired drivers just in the Bristol area.

Norway Bay

Goods stolen over the weekend included two sets of expensive golf clubs, TVs, and household appliances, which were stolen during mid-day from cottages.

Beer, lottery tickets, and \$1,500 worth of cigarettes were stolen from a local variety store.

Two gas tanks were removed and stolen during the night hours, from two cars parked in the lane-way adjacent to a cottage.

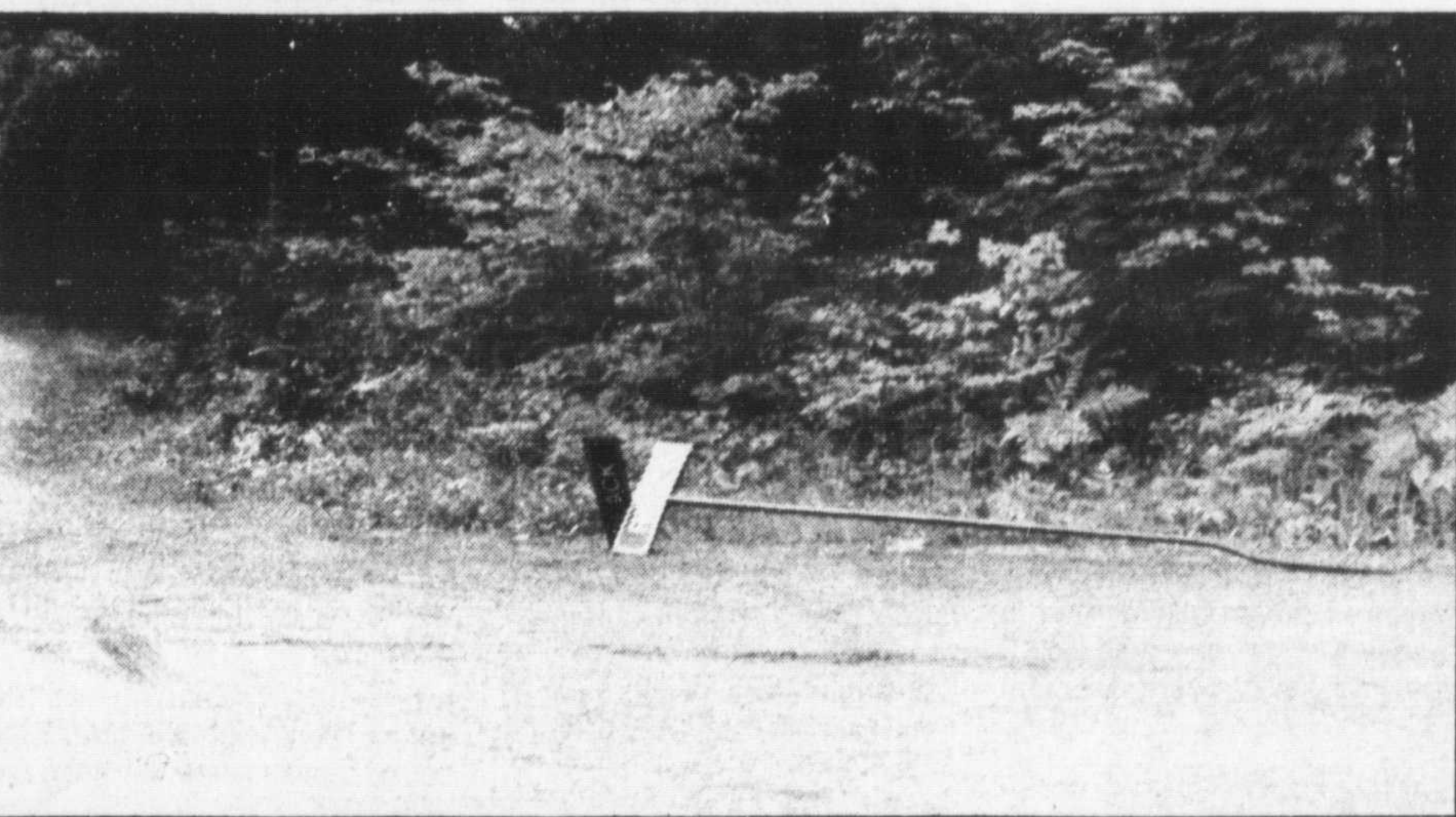
Street signs on iron posts were pulled out of the ground, as were Citizen boxes.

There were six break and entries of cottages on the Dodd Road and two on Strathcona Road. In each case, items were stolen.

One of those cottages be-

Moved by Chris Judd, seconded by Bill Black, that someone be hired to cut the grass along the municipal streets at an hourly charge including the cost of labour and machinery.

Moved by Bob Campbell that the meeting be adjourned at 10:50 pm.



This street sign was felled in Norway Bay.

—photo Pat Schouler

Shawville Council

June 9 meeting

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Armstrong at the Town Hall at 7:30 pm, June 9, with Councillors Beimers, Black, Campbell, Judd and Stevens present.

Moved by Bob Campbell, seconded by John Beimers, that the agenda be adopted as circulated.

Moved by Don Stevens, seconded by Bob Campbell, that the minutes of the regular meeting of May 26 be adopted as circulated.

Visitors. Mr and Mrs Allen Woods questioned the Council about the excess water which appears in their basement and concerning which party was responsible for a broken water shut-off serving their property.

Correspondence. A letter from Mr Grant Armstrong offering to transfer his land in the Municipality (part of lot 1 - approximately 37 acres) to the Village of Shawville; 60-day notice re property of Shawville Apartments Inc and Société d'Habitation du Québec; estimates from Crate Signs for repairing signs; letter from Beaudry, Bertrand re interpretation of building and zoning by-laws; letter from Municipality of Bristol re translation of proposed municipal legislation.

Moved by John Beimers, seconded by Bill Black that the Council authorize the repair of the sign at the west end of the Village by Crate Signs at a cost of \$400 plus taxes as per estimate.

Decentralization of Municipal Roads. Whereas the Minister of Transport, Mr Robert Middlemiss, has transmitted the documents concerning decentralization of local roads to the Municipality of Shawville;

Whereas these documents relate to the classification of roads, the ownership of bridges and the index of assessment of the condition of the roads in the Municipality;

Whereas Clarendon Street serves as the main access road to the new Pontiac Community Hospital;

Therefore, it is resolved unanimously on a motion by Chris Judd, seconded by John Beimers that:

The Municipality of Shawville accepts the classification of the roads on its territory;

The Municipality accepts the index of assessment of the roads on its territory;

The Municipality accepts the list of roads and their length as well as the bridges on its territory (with the exception of the following roads and bridges, for the following reasons):

Clarendon Street. The Municipality feels that the Ministère des Transports should be responsible for maintaining Clarendon Street because it is a main access road for Pontiac Community Hospital and the road should be repaved soon to provide a

suitable road for the type of traffic it carries.

Moved by Chris Judd, seconded by Bill Black, that the Council authorize the purchase of fireworks for Canada Day costing a maximum of \$2,800 including taxes.

Moved by Bob Campbell, seconded by Chris Judd, that a letter be written to Patrick Richard suggesting that he should arrange to have his sewerage connected to the municipal sewer line before the municipality repairs the street alongside his property.

Moved by Chris Judd, seconded by Bill Black, that a firm with specialized vacuum equipment be hired for one day to clean the storm sewer catch basins.

Moved by Bob Campbell, seconded by Don Stevens, that the Council authorize the Secretary-Treasurer to order a supply of cheques to be used with the computer system.

Moved by Don Stevens, seconded by Bob Campbell, that the Council approve payment of the listed accounts, totalling \$82,367.

C & S LIVESTOCK
requires
dairy cows, beef cows
and stocker calves
300 - 500 lbs
CECIL CROZIER
RR 3 Renfrew, RR 1 Shawville
call collect before 8 a.m.
weekdays 1-613-432-6732

Moved by Chris Judd, seconded by Bob Campbell, that Paul's Painting be hired to paint the fire hall at a cost of \$450 not including the cost of paint, which is to be supplied by the municipality.

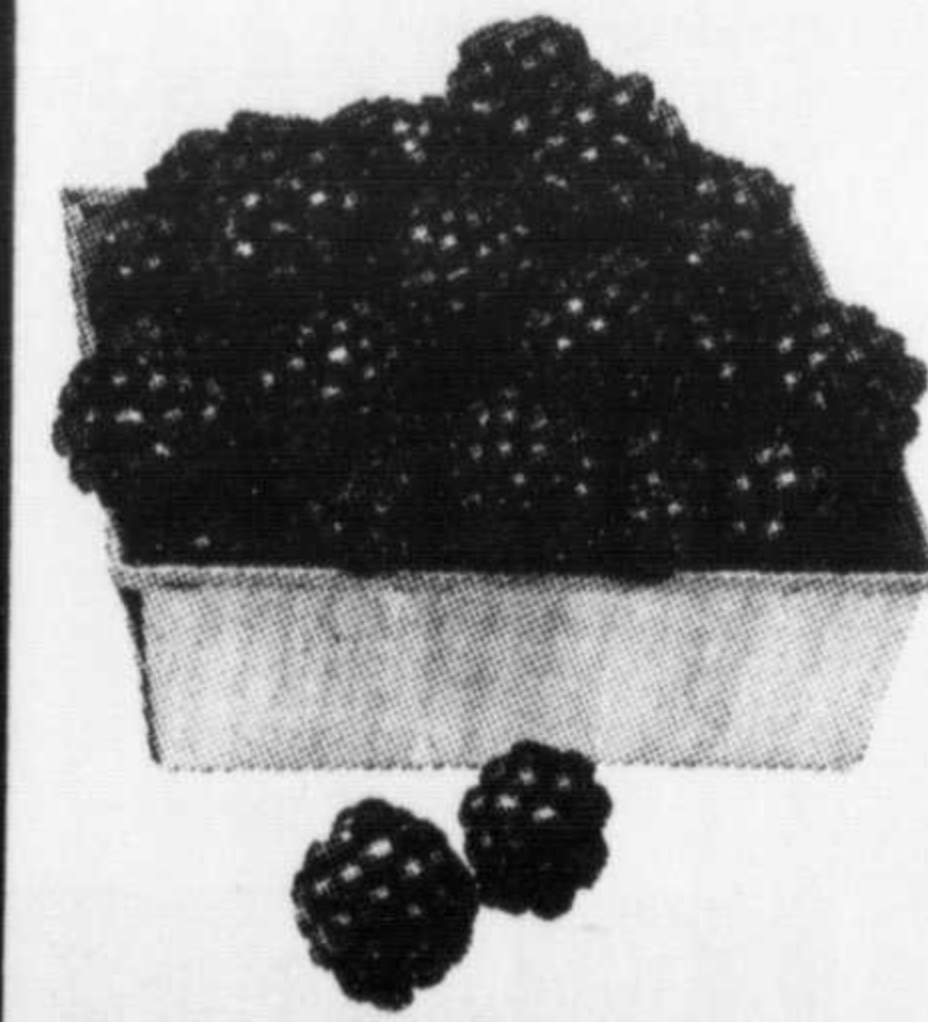
Moved by Chris Judd, seconded by Bill Black, that the Council authorize the purchase and installation of drainage pipe to repair the storm sewer on Bristol Street in front of Pontiac Home Bakery.

Moved by Chris Judd, seconded by John Beimers, that the following persons and their wives be invited to join the Council at noon at the Town Hall on July 1st to view the Canada Day Parade: Robert Middlemiss; Barry Moore, Thomas Lefebvre, Robert Ladouceur, Gary Hodgins and Neil Sharpe.

ROBERTS RASPBERRIES

YOU PICK... WE PICK
Call 613-432-6249 or 613-626-5699
for picking update and orders

SEASON BEGINS
APPROX. JULY 16th



Cross the Portage bridge and proceed east on River Road towards Sand Point and follow the signs to Roberts Raspberries.
R. McGregor

OTTAWA VALLEY GLASS ENT. LTD.
23 RENFREW AVE. W., RENFREW 432-5837 FAX 432-5682

Summer Home Improvement Sale

UP TO **45%** DISCOUNT ON VINYL WINDOWS (OFF M.S.L.P.)
UP TO **55%** DISCOUNT ON BONNEVILLE or J. B. CHARRON WINDOWS (OFF M.S.L.P.)
WE ARE HERE FOR ALL YOUR GLASS NEEDS... FROM THE SMALLEST JOBS TO THE BIGGEST

RESIDENTIAL

- HOUSE WINDOWS AND DOORS
- SASH AND SCREEN REPAIRS
- MIRRORS
- TABLE TOPS
- STORM DOORS AND WINDOWS
- PLEXIGLASS
- VINYL REPLACEMENT WINDOWS
- THERMO-PANES
- STEEL INSULATED DOORS

VISIT OUR SHOWROOM AND SEE OUR DIFFERENT PRODUCT LINES...
BONNEVILLE, J. B. CHARRON, FARLEY, ORAN, ARCOR, MARLBORO, SCHEEL

UP TO 25 YEAR WARRANTY ON VINYL
UP TO 10 YEAR WARRANTY AGAINST SEAL FAILURE ON THERMO-PANES

COMMERCIAL

- STOREFRONT DOORS AND WINDOWS
- INSTITUTIONAL WINDOWS
- REFLECTIVE COATING
- HARDWARE
- CURT DOORS and FRAMES
- CURTAIN WALL

AUTHORIZED HYDRO ENERMARK CONTRACTOR
ALL WORKMANSHIP GUARANTEED

STORE HOURS
MONDAY TO FRIDAY - 8:00 A.M. to 5:00 P.M.
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
432-7046, 628-2548, 649-2580

longed to two elderly women who had just left and gone to Ottawa for a few days. The thieves cleaned that cottage out.

A resident of the east end of Norway Bay called police when a suspicious looking car drove in to the sandpits with its light off. The police investigated the area and found some of the missing lottery tickets which were stolen earlier from the local store.

Another summer cottage resident had his credit card stolen from his locked car, and the thieves charged \$500 onto his account before it was cancelled in Montreal.

On Monday evening, July 21st two boats in Bristol were vandalized, and on Tuesday July 22nd, a TV was dumped on the Front Road on the outskirts of Norway Bay.

A \$7,000 wood-splitter and a chainsaw were stolen from the Elmside area the weekend of July 11th, after the thieves cut a locked gate to get at the items.

Money was stolen from machines in the Pine Lodge Resort.

The QPF spokesman said that often when they try to make a thorough investigation, they are hampered by citizens trying to protect those who have committed crimes.

Such an incident happened last weekend in Norway Bay, when someone complained that "the police don't do their job!"

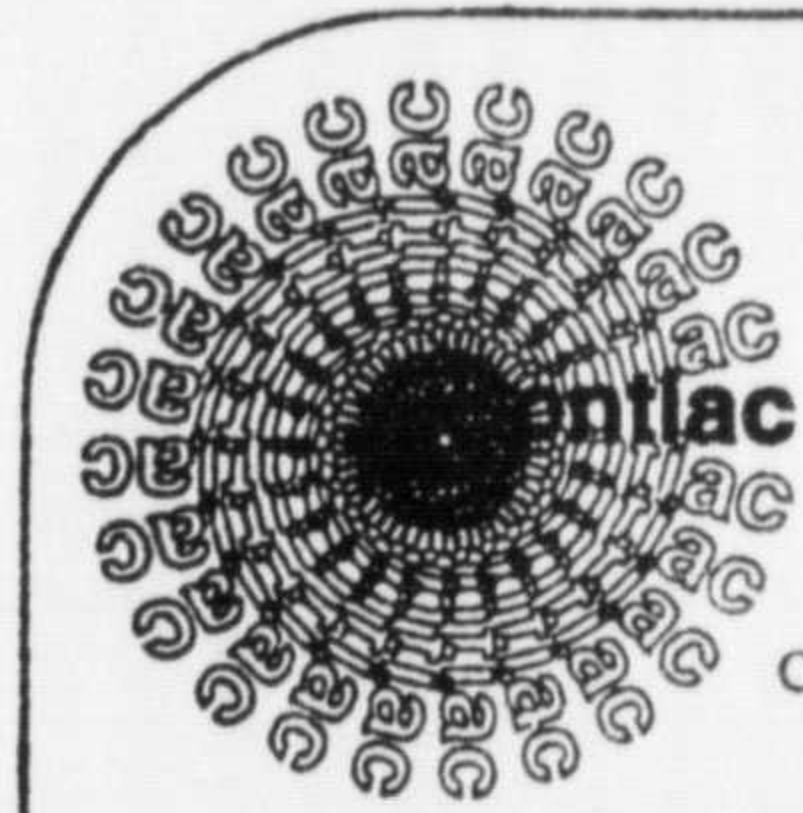
Shawville man receives medal

Sherwood Storey is seen here being congratulated by the honourable Gerald S. Merrithew, Minister of Veteran Affairs, after being presented his Korean War Medal.

Sherwood joined the Canadian Army along with another Shawvilleite, Gerald Watson, in April, 1951. They were posted to Shilo, Man. In April, 1952, they both went to Korea with the RCHA (artillery). They returned in May, 1953 and were posted to Winnipeg. In April, 1954, they both chose civilian life. Sherwood worked at the Pontiac Printshop and Hilton Mines before rejoining the Canadian Armed Forces in October 1957, with the RCASC (service corp). He was posted to Ottawa, Germany, Camp Borden, Egypt, Camp Petawawa, St. Hubert, Quebec, and CFB Edmonton, Alta.

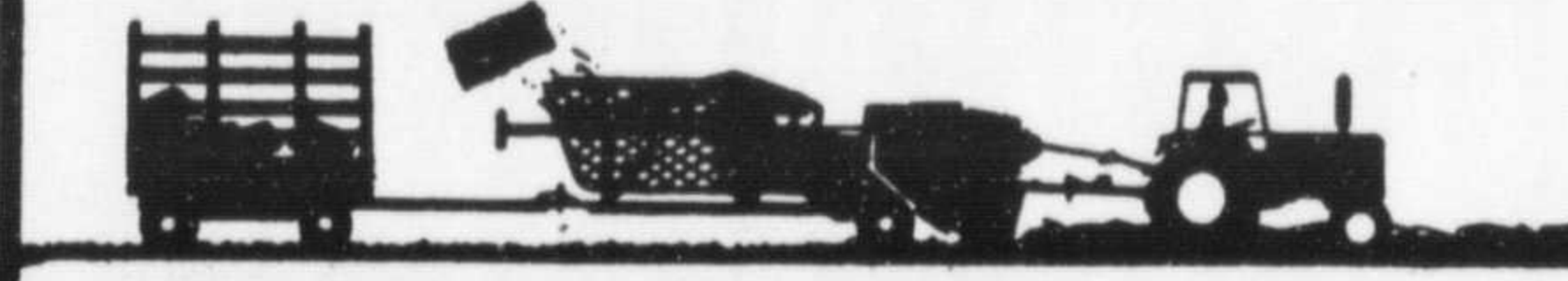
He retired from the Canadian Armed Forces in April, 1983, after 29.5 years of military service. In June 1983, he became employed at CFB Edmonton as a civilian MD04 driver, where he is still employed. He lives in Bon Accord, Alta with his wife Jean.

The QPF say that they need everyone's help in solving these crimes, and if anyone has information which will help their investigation, they should get in touch with the QPF at 819-648-2141.



Pontiac Algo-Logik
Management consulting
Translation - Systems Analysis
Computer programming - Land use Planning
Jacques Ledoux - 647-5452

DOUG THOMPSON & SON CUSTOM FARMWORK



FORAGE OPERATIONS
• HAY SWATHING • ROUND BALING
• RAKING
TILLAGE OPERATIONS
• PLOWING • DISCING • CULTIVATING
For more information please call:
DOUG THOMPSON, R.R. 4, Quyon, Que.
819-647-5448 or 647-2196

CAMPBELL'S BAY CEMENT

• Ready-Mix Concrete
• Poured Concrete Foundations
• Concrete Blocks
• Crushed Stone
• Concrete Sand

• B.N.Q. Septic Tanks
• B.N.Q. Plastic Pipe and Fittings
• Seepage Pits
• Well Tile
• B.N.Q. Holding Tanks
• Curb Stops

648-2144
After hours (evenings) 683-3094

AUCTION SALE!

Shop Equipment, Riding Mower, Power Tools, Mechanical Tools, Household & Antiques, Maple Syrup Equipment
for Pat and Ann Lacourse

Lot 20, Con. 9, Darling Township, from Amprior to White Lake, turn left at Stop Sign in White Lake, follow pavement till it ends, turn right onto Peneshula Road go to Snye Road and turn left. Travel approximately 4 miles on Snye Road. Watch for signs.

SATURDAY, JULY 25, 1992 10:00 a.m. SHARP

SHOP EQUIPMENT, POWER TOOLS, MECHANICAL TOOLS
Honda HTR 3009 Riding Lawn Mower w/brusher - Ex. Cond., Ingersoll-Rand T30 S4P Compressor - New, Selsco Heavy Duty 5 HP Power Washer - New, Marquette Battery Charger - Booster, Craftsman Shop Vac - 1 yr. old, Air Wrenches, Creeper, Safety Stands, 2 Ton Cable Hoist Pulley, 2 Beach Steel Work Benches w. Doors & Drawers, Several Beach Roller Tool Cabinets, Small Drill Press, 3/4 Drive Socket Set, Bearing Puller, Power Grinders - New (Bench) Very Large Assort. of Air Sockets, Sockets, Ratchets, Box & Open End Wrenches, Greasants and Pipe Wrenches, Screwdrivers, Chisels, etc., Large Bolt Bin - New, Bolts, Nuts, Washers, Cotter Keys, etc., Several Grease Guns, Blow Torches, Large Assort. of Extension Cords, Shovels, Forks, etc., 2 Cant Hooks, New Spitting Mould, Tail Lights, Bulbs, Assort. of New Clearance Lights, Fuel Filters, Hydraulic Hoses, Fittings and Air Fittings, Assort. of Plastic Gas Containers, Lumbar Jack's Hard Hats w. Muffs, 1/2 Barrel of 15:40 Shell Oil, Tandem - Axle Utility Trailer w/ steel deck - 1600 lb., Electric Chain Saw, Sishi 604 Chain Saw - brand new in box, Woodmiser Log Debarker - driven by chainsaw, New Cutting Bars & Chains for 21" Sishi Chainsaw, John Deere Grass/Brush Cutter, Fish Shack on runners 8' x 6', 20' ext. ladder - aluminum, 8' sap ladder, Steel Tool Box for truck, Steel Log Trip Rack 8' x 6' - new, Large Tarpaulin, Centre Link for 3 p.h. - new, Set of chrome Wheel Covers for Tandem Truck - new, Large Stove w/4 gal. Cast Iron Cooler for Sap (Antique), Approx. 200 Sap Buckets, Spoke & Lids - like new, Barrels for Sap, Electric Maple Butter Machine - new, 1 used Kim, Large Quantity of Ceramic Molds, 1 pouring Pump, Quantity of 18" Split Hardwood, Assortment of New Lumber - Pine, Sutherland, Cherry, Cedar, Steel Culture, Plastic Pallets for Dock, Set of Water Skis 4, 4 Fluorescent Lights - New, Griffin Snowmobile Helmet - New, 1 Dozen Assorted Brasses for Horse Brides, 1 Pair Snowshoes, F.M. Band Base and Mobile Radios and Much More. Only a Partial Listing

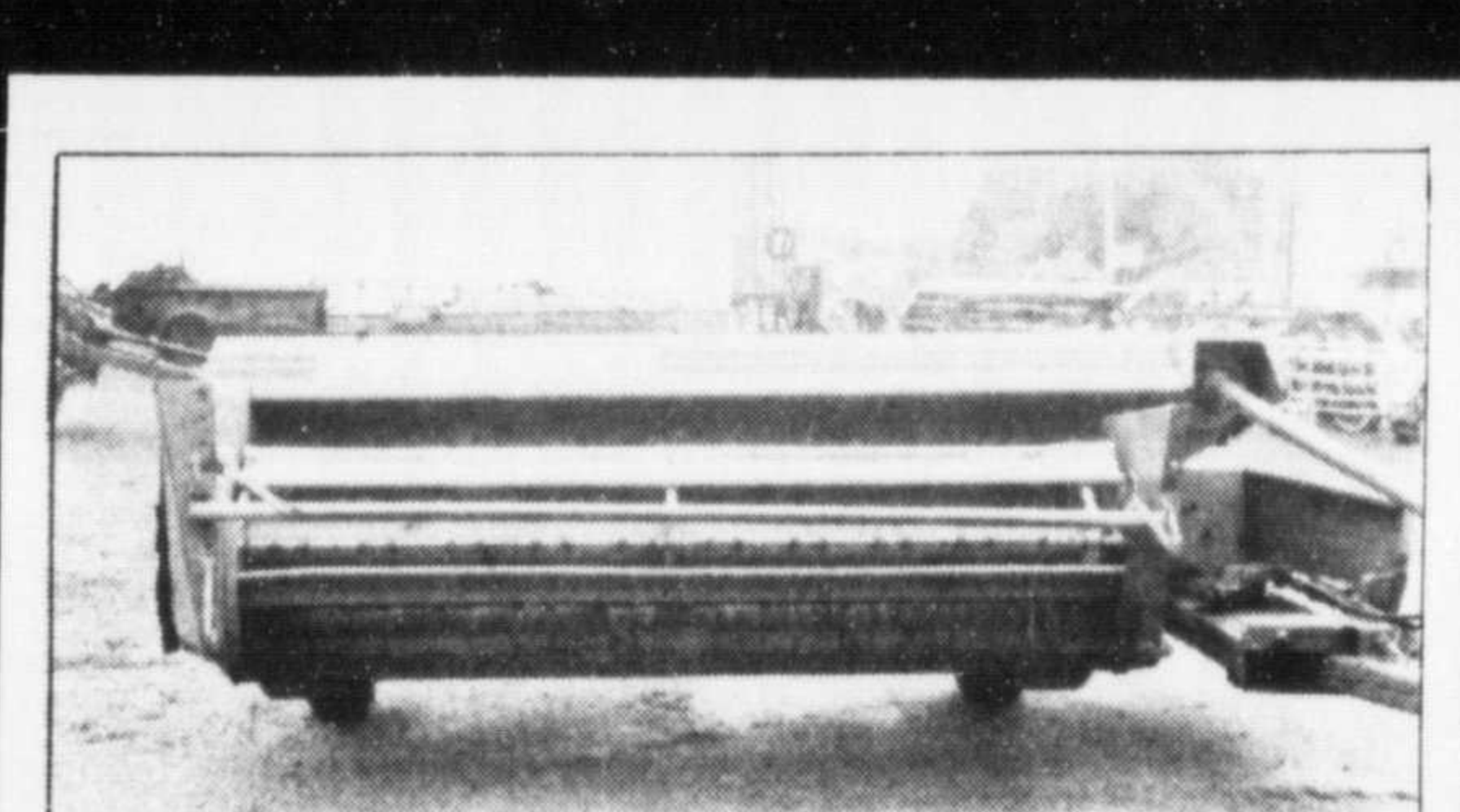
HOUSEHOLD
Antique Wood Stove - Azorn 1887, Antique Parlor Stove - Stoves must be seen to be appreciated, 2 - Large Antique Spinning Wheels, Double Metal Bed Frame Mattress, Fire Place Accessories, Antique Cherry What-Not w/Mirror (very unique), B&W TV, Stereo w/4 Speakers (Samsul) excellent condition, Cedar Table w/2 benches, Low Seat, Nine Drawer Pine Dresser & 2 Night Tables (custom made), 2 Freezers - 1 Admiral, 1 Woods, Approx. 15 Old License Plates, Antique Tool Chest, Large Assortment of Collectible Cops, GE Continuous Cleaning Tool, R-Oven Jubilee Deep Fryer - Electric Barbecue, Custom Made Wood or Blanket Box (buttermilk), 2 Homebase S4S Humidifiers (2 Years old), Old Crock, 1 1/2 & 2 gal. - 1 - 10 gal. - 1 - 20 gal., Electric Ice Cream Maker, New, Canner, GE Coffemate Automatic Coffee Maker, Electric Kettle, Old Metal Desk, Misc. Dishes, Pots, Pans, Mason Jars, etc.

AUCTIONEERS NOTE: Mr and Mrs Lacourse have ceased their business operations, sold their home and are moving. Everything must sell. This is a very large sale of new or like new tools and shop equipment. Quality is extremely high. Antique stoves are of show room quality. Something for everyone. Please plan to attend. In case of rain, sale will be held indoors.

LUNCH AVAILABLE TERMS: Cash or Cheque with proper I.D.

Grant C. Werry Auctioneers G. Wayne Ellis
Amprior, Ontario 623-7206 R.R. # 1, Renfrew, Ontario 432-2245
Owners or Auctioneers Not Responsible in Case of Theft or Accident.

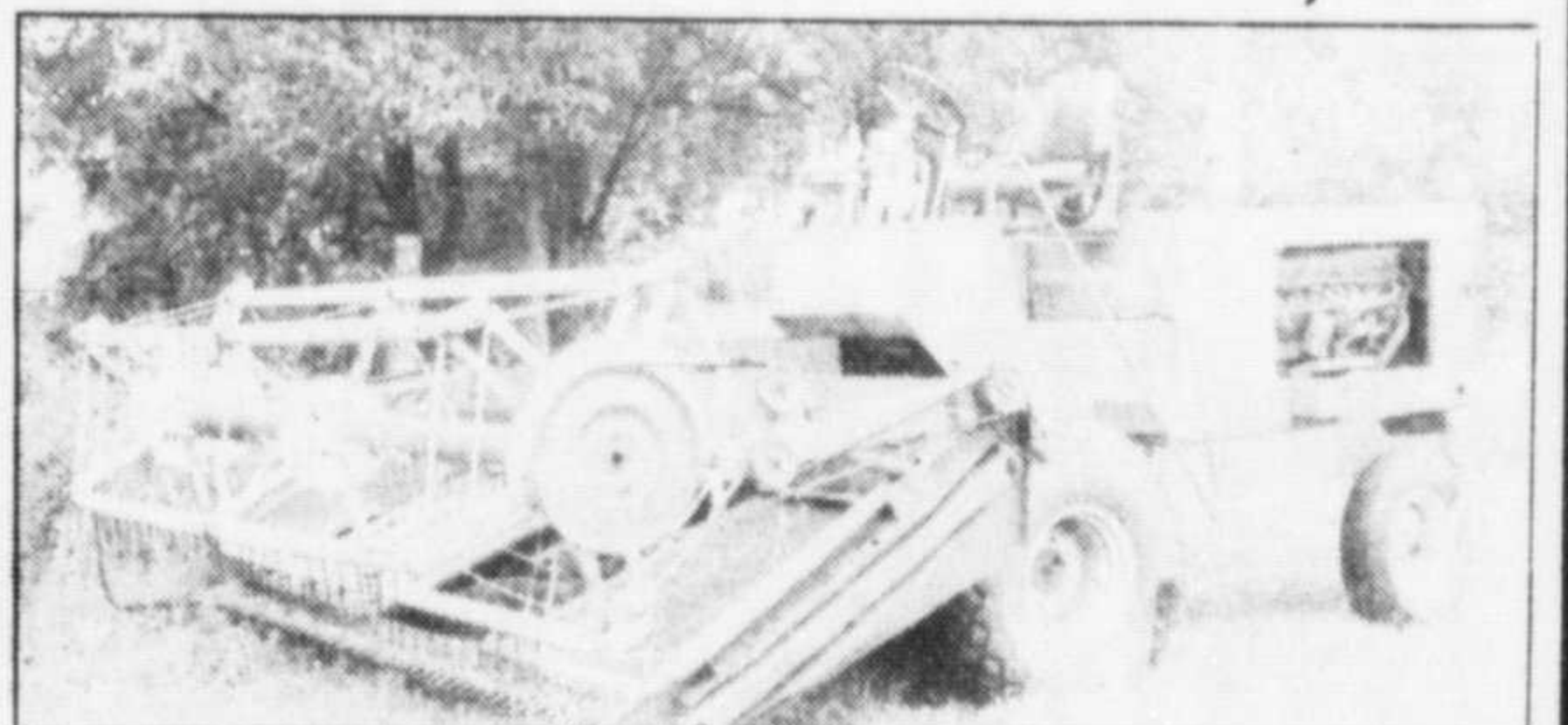
CASH AND CARRY



OWATONNA HAYBINE
New Knives, guards, etc. \$1,900.



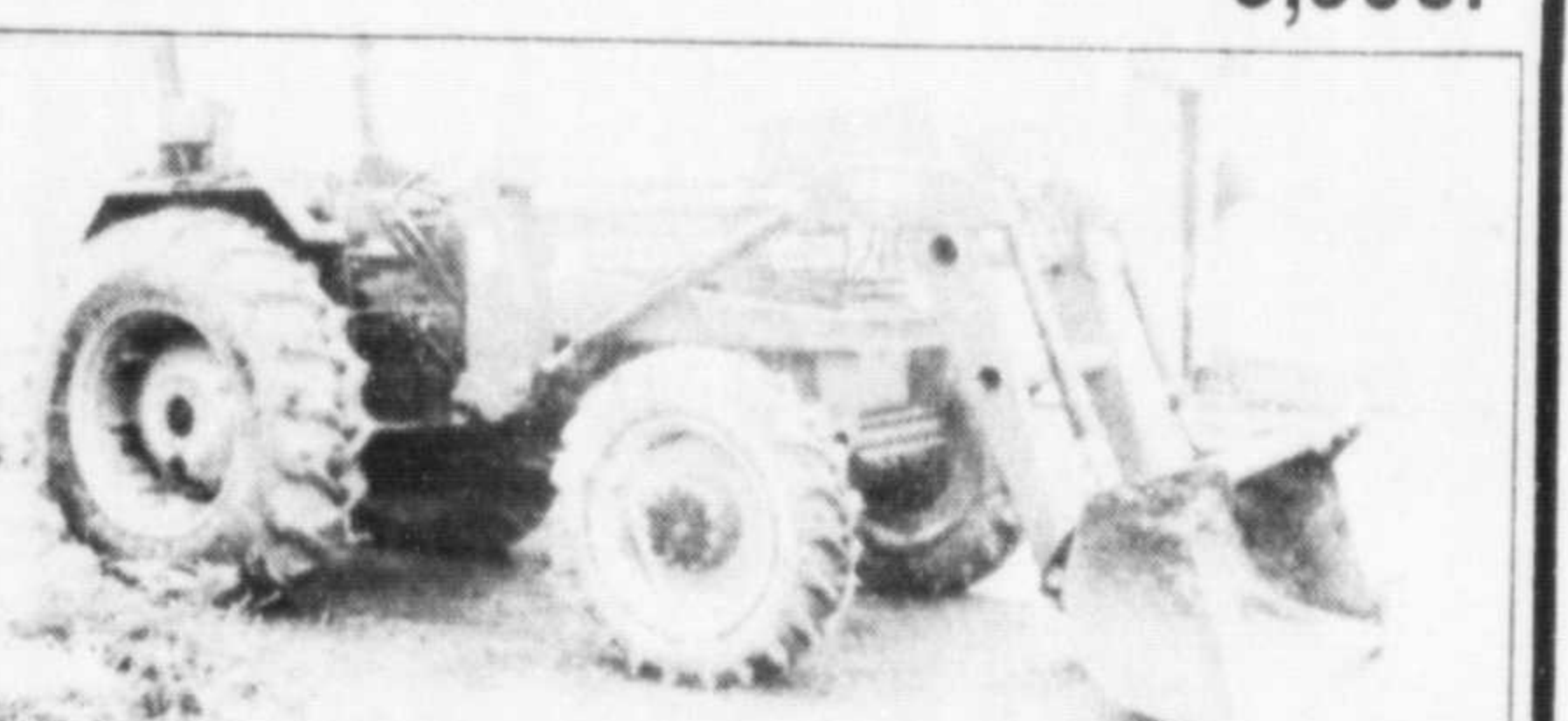
N.I. 384
SLURRY SPREADER \$6,700.



M.F. 655 HYDRO 12 ft. cut/conditioner
Excellent for hay or grain \$5,200.



N.H. 849 ROUND BALER
Like New \$6,500.



UNIVERSAL 640 4x4
TRACTOR - New Demo \$17,500.



N.I. 484
ROUND BALER - New Demo 7.25% Interest on 36 months \$10,900.

BARBER FARM EQUIPMENT
Hwy. 148, Shawville, 647-5768
UNIVERSAL - GEHL - NEW IDEA

Advertising Deadline Monday 5 p.m.

THE EQUITY CLASSIFIEDS

Call (819) 647-2204
or Fax (819) 647-2206

JULY 1992						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

COMING EVENTS

FRIDAY, JULY 24 -
Monster Bingo, TCRA Ladysmith,
7:30 pm, \$1000 in prizes. bly22

SUNDAY, JULY 26 -
2:00 PM, cemetery service at
Wesley United Church. xij22

SUNDAY, JULY 26 -
Decorative service, St Luke's
Church, Eardley, 2:00 pm. xij22

SUNDAY, JULY 26 -
Grace Community Bible Church.
Sunday School and family worship
10:00 am. Pontiac Protestant
High School, Speaker Alf Bishai
(Camp Galilee). Midweek pro-
grams for all ages. 647-3328
etc

SUNDAY, JULY 26 -
Dunraven United Church memorial
service at 2:30 pm. Officiated by
Rev. McDonald from Ottawa.
Please bring your lawn chair, in
case of rain service will be held in
side the chapel. jy22

SUNDAY, JULY 26 -
Anyone interested in participating
in a talent contest on July 26,
phone Darlene at 647-2740 or
Lilas 647-5142. jy22

SUNDAY, JULY 26 -
Memorial service 2 pm at North
Onslow Cemetery. Rev Joan
Drummond officiating. jy22

SATURDAY, AUGUST 1 -
A reunion for all former students
of Clarendon No 2 School has been
planned. If interested please con-
tact Emery Elliot, 647-3493 or
Art Carson 647-3669 or 647-
3287. jy22

GARAGE SALES

Garage sale, Campbell's Bay,
three miles from 148 on Hayes
Road, Thursday-Sunday, 10 am -
5 pm. On Cummings Farm beside
Little Mountain Crafts, 648-
2795. jy22

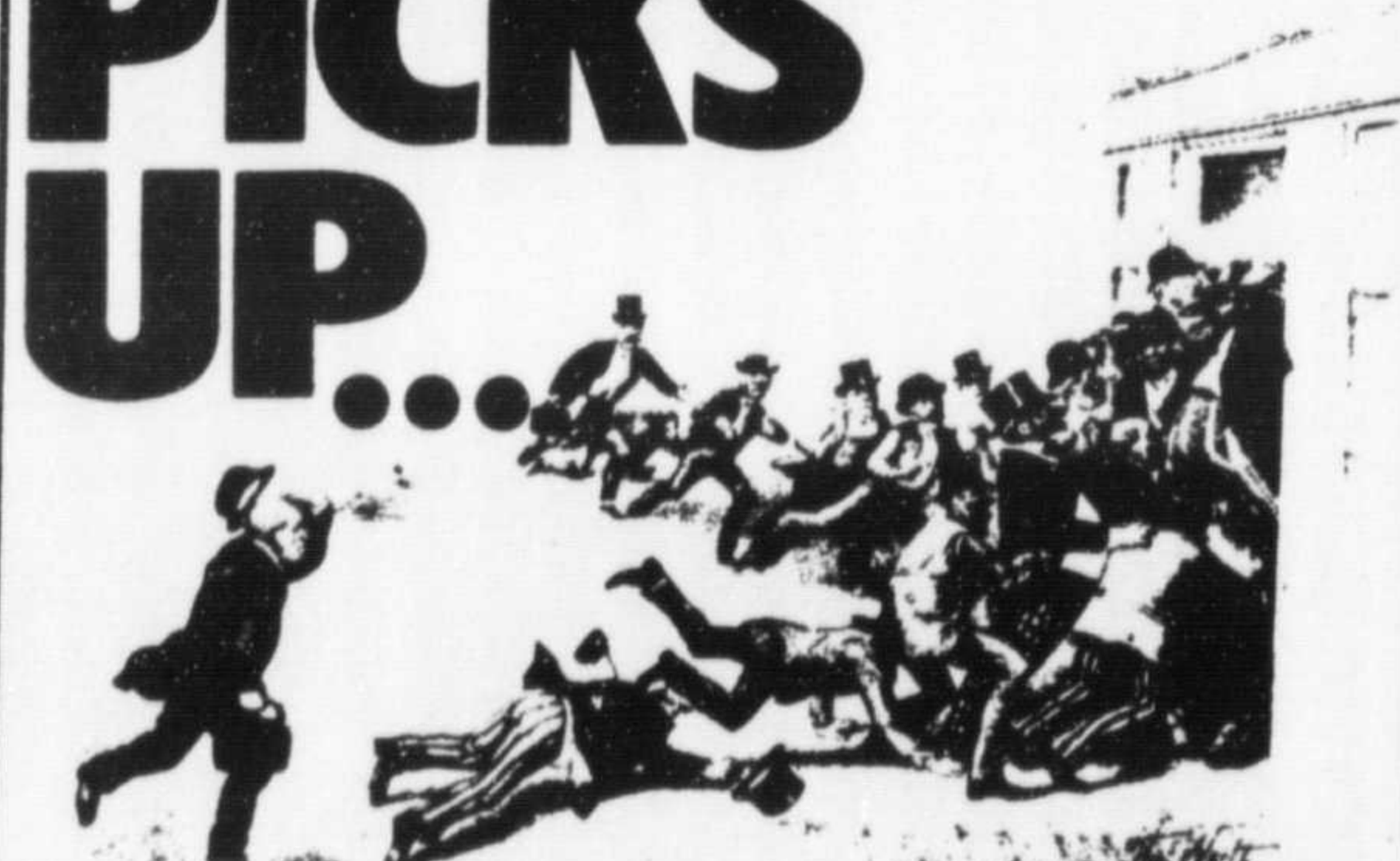
**FRIDAY & SATURDAY,
JULY 24 AND 25 -**
Shawville - 882 Queen Street,
starts at 10 am. jy22

**FRIDAY, JULY 24, 4-6 &
SATURDAY, JULY 25, 9-3 PM.**
Multi family yard sale at Bohart's
Highway 148, Shawville, beside
Kluke's Fruit Market. bly22

**SATURDAY, JULY 24, 9-4
SUNDAY, JULY 25 - 1-5.**
Indoors yard sale at Lynn and Mike
Wilson's, Stark's Corners.
bly22

SATURDAY, JULY 25 -
Portage du Fort, Yard Sale, Rose
Manwell's, Hwy 303, 9:30 am in or
out, rain or shine. bly22

BUSINESS REALLY PICKS UP...



WEEKLY RATES
Minimum charge of 15 words or less \$6.00 in advance.
Invoiced minimum for 15 words or less is \$7.00. Addi-
tional words \$5.00 each. Additional words are 10c
each. For box reply, add \$2.00 per week. Legal notices,
public notices, tenders are 43c per agate line. Display
classified \$5.00, minimum \$15.00.
DEADLINE IS 5:00 P.M.
MONDAY

**WHEN
YOU
ADVERTISE
IN THE
EQUITY
CLASSIFIEDS**

Phone 647-2204

Fax: 819-647-2206

P.O. Box 430, Shawville, Quebec, JOX 2Y0

MISCELLANEOUS

One chesterfield and two chairs;
one refrigerator one year old, 17
cu ft; one small deep freeze 6 cu
ft; one chest of drawers; one
dresser to match; phone 647-
2404 or 647-2849. 2bly29

Hydraulic Oil, 20 litres \$21.95,
chain saw oil \$9.49 per case. M &
S Store, Wolf Lake Road, Quyon,
458-2101. etc

China, Royal Albert, 8 plus place
settings, \$125.00 per place set-
ting; silver community, 8 place
settings, Lady Hamilton, 50 pic-
es, \$500.00. Myott hand-painted
luster ware, dessert set 20 pic-
es, \$100.00. Phone 648-2757.
bly22

Wondering what's happening? Call
Rollande. I can tell you your future
accurately by phone or by ap-
pointment. 15 years experience.
Visa accepted (819) 684-6125.
12aug12

Rainbow's End. Wicker, rattan
furniture and baskets, Main
Street, Shawville. Will be open
every Friday and Saturday, or call
647-5251 (evenings) etc

1987 Skidoo Citation, in excellent
condition; one wood splitter beam,
outboard motor (parts only) Vik-
ing, antique forge. For more infor-
mation call 648-2646 after 5:30
pm. xij29

Apartment size washer and dryer
contact Richard Lasalle 648-
2418 after 6 pm. jy22

Fully automatic, apartment size
washer. Mint condition. E. Burrit,
120 Clarendon, 647-3736. xij22

Findlay cook stove, countertop and
stainless steel sink phone 648-
2286. jy22

28" CCM bicycle, phone 648-
2529. 2xij29

Aluminum storm windows 58x31,
phone 647-2187, after 11 am. jy22

Wood for sale in Fort Coulonge,
cut your own, \$5 1/2 ton truck
load, call Diane Francoeur 683-
3303. jy22

Hardwood 16 inch, mixed, 648-
2859. 2xij29

Super savings, products of quality;
paint at super low prices, 9.95,
ext latex, off white oil-painting,
grey paint flooring. New product:
cement, block 8" x 9", bundle: 95
each. Pavement: 1.35 ft, bundle:
1.25 ft. Cash only. Masson 819-
986-5720. jy22

Wise liquidation: spruce: 1x6x6:
59, 2x3x8: 75, Aspenite: 7/16:
6.99, TG: 7.49, plywood 1/2:
11.99, 5/8: 14.95, Melamine 5x6:
5.97, shelves 1x8: 1.67, Melolite:
4.97, interior doors: 10.57, steel:
39.95, steel doors and frame:
79.90. Material with imperfec-
tions. Cash only. Masson 819-986-
5720. jy22

We pay the GST on asphalt shingles,
treated lumber, clapboard and
oak flooring. Asphalt shingles
manoir 20 years: 5.47, 15 pound
roll: 9.97, 95 pound roll: 5.47.
Clapboard masonite: 39.00
square, oak 2 1/2"x3/4": .69, se-
lect: 1.09, 3 1/4": 1.25, varnished:
1.99, treated lumber: 1x6x6: .99,
8": 1.65, 2x2x4: .39, 2x2x8: 1.19,
2x4x8: 2.10, 2x6x8: 2.99, 12":
4.95, 4x4x8: 3.99, 12": 6.95
6x6x8: 9.60, 12": 14.40, lattice
#1 4x8: 5.95, fences 6"x8" preas-
sembled 25.95. Material with im-
perfections. Cash only. No holiday!
Everything must be sold. Masson
819-986-5720. jy22

Four Chev chrome rims with
P1957014 tires, one custom car
nose bra for an 85-87 Camaro,
call 647-5305 after 6 pm. jy22

14 ft square back canoe with 2.0
Johnson motor in excellent con-
dition, truck rack available \$700.00
for set (or \$350.00 separately)
Call after 5:30 647-6120. etc

G.E. fridge and stove, good condi-
tion, green colour, \$400. 648-
2179. 3ba5

French Provincial chesterfield and
chair, excellent condition, 458-
2972. 2xij29

Wholesale priced craft supplies:
baskets, laces, floral, etc. Over
2000 stock items. 48 page cata-
logue \$2 (postage and handling).
Crysbi Crafts, RR #3, High River,
AB T1V, IN30 LOG049jy22

Cheap, cheap, cheap distress sale.
Must sell 2 quonset all steel build-
ings. One is 40 x 50. Brand new,
never erected. Sacrifice prices.
Call 1-800-835-2246. ext. 58.
LOG 050 jy29

French Provincial chesterfield and
chair, excellent condition, 458-
2972. 2xij29

Wholesale priced craft supplies:
baskets, laces, floral, etc. Over
2000 stock items. 48 page cata-
logue \$2 (postage and handling).
Crysbi Crafts, RR #3, High River,
AB T1V, IN30 LOG049jy22

Cheap, cheap, cheap distress sale.
Must sell 2 quonset all steel build-
ings. One is 40 x 50. Brand new,
never erected. Sacrifice prices.
Call 1-800-835-2246. ext. 58.
LOG 050 jy29

French Provincial chesterfield and
chair, excellent condition, 458-
2972. 2xij29

Wholesale priced craft supplies:
baskets, laces, floral, etc. Over
2000 stock items. 48 page cata-
logue \$2 (postage and handling).
Crysbi Crafts, RR #3, High River,
AB T1V, IN30 LOG049jy22

Cheap, cheap, cheap distress sale.
Must sell 2 quonset all steel build-
ings. One is 40 x 50. Brand new,
never erected. Sacrifice prices.
Call 1-800-835-2246. ext. 58.
LOG 050 jy29

French Provincial chesterfield and
chair, excellent condition, 458-
2972. 2xij29

Wholesale priced craft supplies:
baskets, laces, floral, etc. Over
2000 stock items. 48 page cata-
logue \$2 (postage and handling).
Crysbi Crafts, RR #3, High River,
AB T1V, IN30 LOG049jy22

Cheap, cheap, cheap distress sale.
Must sell 2 quonset all steel build-
ings. One is 40 x 50. Brand new,
never erected. Sacrifice prices.
Call 1-800-835-2246. ext. 58.
LOG 050 jy29

French Provincial chesterfield and
chair, excellent condition, 458-
2972. 2xij29

LIVESTOCK

Limousin bulls, 1 fullblood, 3 pure-
bred, really reduced for fast
clearance. Also hard top trailer,
sleeps four, reduced to \$500
(613) 582-3520. jy22

FARM PRODUCE

Large round bales of hay, 6ft x
5ft Alfalfa/trefoil, 689-2032.
b4ij29

Round and square bales of hay de-
livered by trailer loads only phone
evenings 613-649-2534 or 613-
649-2732. jy22

FARM EQUIPMENT

Culvert - Steel or plastic, drain-
age tile, M & R Feeds, Micksburg
735-3689, Pembroke 732-2843,
Quyon 458-2023. jy22

Hay! Hay! Hay! Save your hay
quality. We have heavy duty bale
tars (grey/black), plastic sheet-
ing, round bale bags, round bale
tubes, twine, fertilizer, steel
roofing for hay sheds. M & R
Feeds, Micksburg 735-3689,
Pembroke 732-2843, Quyon Mill
458-2023. jy22

Fencing? Come see the experts.
Page wire, barbed, electric, chain
link, M & R Feeds, Micksburg,
Pembroke, Quyon, M & R Feeds,
Micksburg, 735-3689, Pembroke
732-2843, Quyon Mill 458-2023.
jy22

Showtime. For all your livestock
show items, come see us now. If we
don't have it we can get it -
brushes, soap, halters, saddles,
buckets, clippers and much more.
M & R Feeds, Micksburg, Pem-
broke, Quyon, Micksburg 735-
3689, Pembroke 732-2843,
Quyon Mill 458-2023. jy22

Get Mooooovin' - Creep feeders,
water troughs, sup r blocks, pas-
ture mineral blocks, salt and min-
eral, feeders, cattle chutes, coral
panels. We're just a hen's trot
from you. M & R Feeds, Micksburg,
Pembroke, Quyon Mill, Micksburg
735-3689, Pembroke 732-2843,
Quyon Mill 458-2023. 5bly22

2 Westeel-Rosco grain bins 8
rings high, \$3500 each, phone
647-3672 after 6:30 pm. jy22

One John Deere 14T baler with
thrower; one John Deere tractor
mower No 5; One John Deere tractor
mower No 8. Phone 647-3513.
xij22

Pull type 751, Massey Combine,
with White pickup. Real good con-
dition and field ready. Beachburg,
Ont. 613-582-3524 or -3646.
b2ij29

CARS & TRUCKS

1975 Ford Torino, 351 engine, like
new, 37,000 original miles, new
tires, battery, pb, ps, very clean
inside, needs a bit of body work on
back fender, \$500. 647-2327.
bly22

1978 Dodge truck, Club Cab and
cap, good running order, \$1000
or best offer. 647-3229.
2xij29

1980 Lincoln, good shape, 1966
Chev Belair, 6 cyl, 4 door 647-
5449. jy22

1981 Chevelle, good condition,
asking \$500. Phone 458-3038.
2bly29

1982 Nissan Stanza, 4 door, auto,
good condition, \$300 or best of-
fer. 647-5196. 2xij29

1985 Chevrolet Celebrity 6 pass.
wagon; 1985 Dodge Aires 2 dr
auto; 1983 Toyota Tercel 4 dr
auto; 1982 Pontiac Phoenix 2 dr
auto; 1982 Cimmaron 4 dr 4 spd;
1982 Plymouth Horizon 2 dr;
1978 Ford Super Cab 1/2 ton, 3
spd, box liner; Richard Ledbetter
647-3651. 2bly29

1985 Pontiac Sunbird, \$1200;
1977 GMC half ton \$500. After 4
pm 648-2168. xij22

Government seized surplus vehi-
cles. US/Canadian low as \$100.
BMW's, Cadillacs, Chev's, Fords,
Mercedes, Porsches, trucks, vans.
Amazing 24 hour recorded mes-
sage reveals details (416) 482-
3000. log35jy29

1988 Dodge Colt, excellent shape,
5 speed, low mileage, 647-3956.
2bly29

1990 Dodge Ram, cattle truck,
V8, automatic, very good condi-
tion. Phone 647-2435. x2ij29

WANTED TO BUY

Wanted - Old Furniture, mag-
azines, toys, comics, hockey cards.
Anything. Miscellaneous. Call Fred
Desabrais 458-2268. etc

Buying bear traps, antique traps,
wolf traps with teeth, deer racks,
moose horns, call after 6 pm 772-
1026. jy29

BOATS

Starcraft American boat, 18 ft,
closed deck runabout, 140 hp
OMC inboard-outboard, power
trim and tilt, well maintained,
\$6,500 original owner, 647-3563
or 613-225-1151. jy22

WANTED

Woman to make her home with me,
come and see me at 118 Clarendon
St, Quyon, to talk about it, and
what to expect, call 458-2167
collect. jy22

Old bikes of any condition, pre-
1955, old watches; Zippo lighters;
Eaton's and Simpson's Catalogues,
Vogue and Bazaar magazines and
jewellery, all pre 1955. Call collect
416-926-1242 and leave name
and number for Trysh or Bruce.
2bly29

REAL ESTATE FOR RENT

Bryson - One bedroom apart-
ment, furnished and carpeted,
648-2376. xij22

Bryson - two bedroom basement
apartment \$275.00 per month.
Phone 648-5156. etc

Bryson - two bedroom apartment,
electric heat, 648-2222. etc

Bryson - 2 bedroom house, elec-
tric heat, 648-2222. etc

Campbell's Bay - Large 1 bedroom
apartment, heat included call
648-5860. etc

Campbell's Bay - commercial
space on Front st. available Sep-
tember 1, call 648-5860. etc

Florida - Florida vacation, 5 min-
utes to Disney/Epco, 2 & 3 bed-
room condos, 2 baths, laundry,
equipped, pool, tennis, weekly or
monthly 613-646-2030.
2bct128

Gray's Lake - Furnished cottage,
all utilities, weekly/monthly
\$300.00 weekly. phone 647-
6145. 3xij22

Johnston's Lake - One month free,
single bedroom apartments, large
living room, fridge, stove, heat and
lights included, \$375.00 per
month overlooking Johnston's
Lake, one mile north of Ladysmith.
Phone 647-3106. 2bly29

Norway Bay - Furnished cottage,
\$250 per week, \$125 weekend.
647-2457. etc

Quyon - OMH of Pontiac, ap-
partement subventionné pour per-
sonnes retraitées. 458-2993
Quyon, OMH of Pontiac, Subsi-
dized apartment for senior citi-
zens, 458-2993. etc

Quyon - 4 bedroom apartment,
\$315 per month, available now
458-2206. jy22

Shawville - Store, heat, hydro,
parking, Main Street, attractive
rent, 647-2403. etc

Shawville Lions Hall. Air Condi-
tioned/heated hall available. Con-
tact Nelson Angus, 647-2732 af-
ter 5 pm. etc

Shawville - One bedroom apart-
ment, available immediately, fridge
and stove, 647-2953 or -2680
before 5 pm, 647-5654 or -
2604 after 5 pm. etc

Shawville - commercial space
available 900 sq feet. Shawville
Shopping Plaza, Hwy 148, contact
Jim Hodgins or Robert McCord.
OTC

Shawville - large 4 bedroom
house, fenced yard, centrally lo-
cated, available September 1,
phone 647-2917. jy29

Shawville - 2 two-bedroom
apartments, centrally located.
Available immediately. Three bed-
room house, newly renovated, fi-
nished basement, available Sep-
tember 1st, Apply Box V, The
Equity, Shawville, Quebec, JOX
2Y0. 3xxa5

Shawville - Street level 1 bed-
room, close to hospital and busi-
ness section; fridge, stove, park-
ing provided. Available August 1.
Phone 647-2891. etc

Shawville - large 4 bedroom
house, fenced yard, centrally lo-
cated, available September 1,
phone 647-2917. jy29

Shawville - 2 two-bedroom
apartments, centrally located.
Available immediately. Three bed-
room house, newly renovated, fi-
nished basement, available Sep-
tember 1st, Apply Box V, The
Equity, Shawville, Quebec, JOX
2Y0. 3xxa5

Shawville - Street level 1 bed-
room, close to hospital and busi-
ness section; fridge, stove, park-
ing provided. Available August 1.
Phone 647-2891. etc

Shawville - large 4 bedroom
house, fenced yard, centrally lo-
cated, available September 1,
phone 647-2917. jy29

Shawville - 2 two-bedroom
apartments, centrally located.
Available immediately. Three bed-
room house, newly renovated, fi-
nished basement, available Sep-
tember 1st, Apply Box V, The
Equity, Shawville, Quebec, JOX
2Y0. 3xxa5

Shawville - Street level 1 bed-
room, close to hospital and busi-
ness section; fridge, stove, park-
ing provided. Available August 1.
Phone 647-2891. etc

Shawville - large 4 bedroom
house, fenced yard, centrally lo-
cated, available September 1,
phone 647-2917. jy29

Shawville - 2 two-bedroom
apartments, centrally located.
Available immediately. Three bed-
room house, newly renovated, fi-
nished basement, available Sep-
tember 1st, Apply Box V, The
Equity, Shawville, Quebec, JOX
2Y0. 3xxa5

Shawville - Street level 1 bed-
room, close to hospital and busi-
ness section; fridge, stove, park-
ing provided. Available August 1.
Phone 647-2891. etc

Shawville - large 4 bedroom
house, fenced yard, centrally lo-
cated, available September 1,
phone 647-2917. jy29

Shawville - 2 two-bedroom
apartments, centrally located.
Available immediately. Three bed-
room house, newly renovated, fi-
nished basement, available Sep-
tember 1st, Apply Box V, The
Equity, Shawville, Quebec, JOX
2Y0. 3xxa5

Shawville - Street level 1 bed-
room, close to hospital and busi-
ness section; fridge, stove, park-
ing provided. Available August 1.
Phone 647-2891. etc

Shawville - large 4 bedroom
house, fenced yard, centrally lo-
cated, available September 1,
phone 647-2917. jy29

Shawville - 2 two-bedroom
apartments, centrally located.
Available immediately. Three bed-
room house, newly renovated, fi-
nished basement, available Sep-
tember 1st, Apply Box V, The
Equity, Shawville, Quebec, JOX
2Y0. 3xxa5

REAL ESTATE FOR SALE

Bristol Mines - New home, ranch
style, 4 bedroom, den, family room
on 2 acre lot, many extras. Asking
\$75,000. Call Foster Develop-
ments 647-2165 OTC

Bristol Mines - commercial build-
ing, 4 rental residential units, plus
store on 3 1/2 acres, all newly re-
novated. Asking \$140,000. Call
Foster Developments 647-2165
OTC

THE EQUITY CLASSIFIEDS

PUBLIC NOTICE

Public Notice
Municipality of Clarendon
To the inhabitants of the Municipality of Clarendon
Public Notice is hereby given by Lorna Younge, secretary-treasurer of the aforesaid municipality, that, at the regular meeting of July 14, 1992, By Law # 92-187 was passed amending Article 4.2.2.3.3. of Subdivision ByLaw #90-180 concerning the frontage and adding zone AG54 as well as modifying the specification grid to allow extractive uses in this zone.
A copy of this by-law may be consulted at the Clarendon Municipal Office during regular office hours.
Given this 16th day of the month of July, 1992,
Lorna Younge,
Sec. Treas.
01/1/jy22

Avis Public
Municipalité de Clarendon
Aux habitants de la municipalité de Clarendon.
Avis public est par les présentes donné par Lorna Younge, secrétaire-trésorière, que le conseil de cette municipalité à une session tenue à l'Hôtel de Ville le 14 juillet 1992, a adopté le Règlement # 92-187 visant à modifier l'article 4.2.2.3.3 du règlement #90-180 concernant le frontage et à ajouter la zone AG54 et de modifier la grille de spécification à permettre les usages extractifs dans cette zone.
Une copie de ce règlement peut consulter au bureau de la municipalité pendant les heures régulières.
Donné ce 16 jour du mois de juillet 1992.
Lorna Younge
Sec. Treas.
01/1/jy22

Province of Quebec
Municipality of Pontiac
To the ratepayers of the aforesaid Municipality
Public Notice is hereby given by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, that:
The Municipality of Pontiac is looking for an additional person in management to act as assistant superintendent for the period between April 15 to November 15. The applicant must possess the following qualifications:
Be bilingual, have a valid driver's permit, be bondable, with knowledge of the Municipality, of the building code, the development plan, urban renewal by-laws, and basic computer knowledge.
The administration committee will study all applications received before 4:30 pm July 31, 1992. Please forward all pertinent information to the undersigned.
Given at Pontiac this twentieth day of July one thousand nine hundred and ninety-two.
Germain Clairoux
Secretary-Treasurer
01/1/jy22

Province of Quebec
Municipality of Pontiac
Aux Contribuables de la susdite municipalité
Avis public est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que:
La Municipalité de Pontiac veut créer un poste de cadre additionnel soit celui d'assistant surintendant pour la période du 15 avril au 15 novembre. Le ou la titulaire devra posséder les qualifications suivantes:
être bilingue, posséder un permis de conduire valide, être assurable, connaissances de la Municipalité, du code de bâtiment, du schéma et règlements d'urbanisme, certaines connaissances de l'informatique.
Le comité d'administration étudiera toutes les demandes reçues avant 16:30 heures le 31 juillet 1992.
Veuillez faire parvenir toutes informations pertinentes au soussigné.
Donné à Pontiac, ce vingtième jour de juillet mil neuf cent quatre-vingt-douze.
Germain Clairoux
Secrétaire-Trésorier
01/1/jy22

Province of Quebec
Municipality of Pontiac
To the ratepayers of the aforesaid Municipality
Public Notice is hereby given by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, that:
The Municipality of Pontiac is looking for a part-time employee 2 or 3 days/week to act as clerk. The following qualifications are required: be bilingual, knowledge of a computer, word processing, office work, be bondable.
The administration committee will study all applications received before 4:30 pm July 31, 1992. Please forward all pertinent information to the undersigned.

PUBLIC NOTICE

Given at Pontiac this twentieth day of July one thousand nine hundred and ninety-two.
Germain Clairoux
Secretary-Treasurer
01/1/jy22

Province of Quebec
Municipalité de Pontiac
Aux Contribuables de la susdite municipalité
Avis Public est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que:
La Municipalité de Pontiac est à la recherche d'un (e) employé (e) à temps partiel 2 ou 3 jours/semaine en qualité de commis de bureau.
Les qualifications recherchées sont: être bilingue, connaissances de l'informatique, traitement de texte, routine de bureau, être assurable (bond).
Le comité d'administration étudiera toutes les demandes reçues avant 16:30 heures le 31 juillet 1992.
Veuillez faire parvenir toutes informations pertinentes au soussigné.
Donné à Pontiac ce vingtième jour de juillet mil neuf cent quatre-vingt-douze.
Germain Clairoux
Secrétaire-Trésorier
01/1/jy22

Canada
Province of Quebec
Numéro 550-05-000799-927
Cour supérieure
Présent Nicole Verner, protonotaire-adjoint
Caisse Populaire Desjardins Luskville, Partie demanderesse
c. Guy Perras-et- D & M MacLeod Company Limited, Partie défenderesse -et- Eva Boubard -et- Beverley Danis, mis-en-cause.
Assignment. Ordre est donné à Guy Perras & Eva Boubard de comparaître au greffe de cette cour situé au 17, rue Laurier, Hull, Québec, salle 0.210 dans les trente (30) jours de la date de la publication du présent avis dans le journal "THE EQUITY".

Une copie de la déclaration et du bref d'assignation a été remise au greffe à l'intention de Guy Perras & Eva Boubard.
Lieu: Hull, Québec
Date: Le 25 juin 1992.
Nicole Verner, P.A.C.S.
01/1/jy22

THANKS

Old Clarendon Cemetery - We wish to thank all those who helped to clean up the Old Clarendon Cemetery on the Front Road. Also, those who gave donations. Without your support, we could not have accomplished this project. It is all greatly appreciated. James Barber, Comm. Convenor, Emery Elliott. xjy22

Delorme - The Delorme family would like to thank Mike Hamel for the super job on the flowers. Special thanks to the ladies of Portage du Fort and Stark's Corners for their help with the lunch. xjy22

McRae - I would like to thank you all at the Pontiac Community Hospital, Dr Simard and nurses in Intensive Care and staff and nurses on 2nd floor. Also the cards and visits I had from friends and Pastor Gray for his visits and prayers. Thank You, John McRae. xjy22

Stanton - We would like to express our sincere thanks to Fr Cain, Fr Griffin and Fr Proulx for celebrating our anniversary mass, to the Friends in Harmony for their special talents and to all our family, relatives and good friends for all their cards, best wishes and gifts. Thanks also to all who worked so hard at serving food and refreshments to all our guests. Bernice and Vi xjy22

Thanks to Sacred Heart of Jesus, Immaculate Heart of Mary and St Jude for favours. C & M.K. xjy22

BIRTH

Dagenais - Micheline would like to announce the birth of her little sister Amanda Cynthia born July 9, 1992, at 9:30 am weighing 6 lbs 14 ozs. Parents are Lisa Lepack and Denis Dagenais. Grandparents Isidore and Leona Dagenais and August and Kathleen Lepack. Thanks to Dr Potvin. bly22

IN MEMORY

Alexander - In memory of the late Lawrence Alexander who passed away one year ago, July 26, 1991. I think of you in silence. Your name I often recall. But all that is left is fond memories. Friend Marion. bly22

Alexander - In fond memory of Lawrence who left us July 26, 1991. Some may forget you, now that you are gone. But we will remember you, no matter how long. Sadly missed in friendship, Lloyd and Jean Ostrom. bly22

Alexander - In loving memory of my parents - Dad, Gerald deceased July 27, 1965; Mother, Clara, November 25, 1984, and brothers Denzil August 24, 1963 and Lawrence July 26, 1991. Ever remembered by Alberna xjy22

Cluff - In fond and loving memory of a dear husband, father and grandfather, Hubert James Cluff, who passed away July 20, 1973. We lost a husband, father and grandfather with a heart of gold. How much we miss him can never be told. His life was unselfish, for others he lived. Not to receive but only to give. Helpful, willing, thoughtful and kind. What beautiful memories he left behind. Sadly missed by wife Muriel, children and grandchildren. xjy22

Gilpin - In loving memory of a dear wife, mother and grandmother, who passed away July 18, 1987. We are sad within our memory. Lonely are our hearts today. For the one we loved so dearly. Has forever been called away. We think of her in silence. No eye can see us weep. But many silent tears are shed. When others are asleep. Husband Irvine and family. xjy22

Hodgins - In loving memory of Lee A Hodgins who passed away July 21, 1991. We watched you suffer, we heard you sigh. But all we could do, was just stand by. When the time came, we suffered too. For you never deserved, what you went through. God took your hand and we had to part. He eased your pain, but broke our hearts. Although we smile and seem care-free, Nobody misses you more than we. In tears we saw you sinking. As we watched you fade away. Our hearts were almost broken. You fought so hard to stay. But when we saw you sleeping. So peaceful, free from pain. We would not wish you back. To suffer that again. God saw you getting tired. When a cure was not to be. So He closed His arms around you. And whispered, "Come to Me". You did not deserve. What you went through. And so He gave you rest. God's garden must be beautiful. He only keeps the best. Maye and Lucille xjy22

Plager - In memory of my dear husband, Charlie, who passed away July 25, 1989. Early morning when I awake I know you are gone. No one knows the heartache. As I try to carry on. Lovingly remembered by Olga and family and grandchildren. bly22

Russell - In loving memory of a dear mother, Vivian, who passed away July 22, 1976. In the book of life, there are memories, Of the happy days we knew. And recorded in love are the blessings, Of a wonderful mother like her. The family xjy22

GIGANTIC SALE

Fridge & Stove Sets; Washer & Dryer, excellent condition; 3/4 ton Ford, flat bed; 1981 Chrysler Wagon; Butcher's Cutting Block; Black Leather Chesterfield; Heavy Duty Bar Stools; Restaurant Booths (leather); Numerous Other Items.
76 Centre Street, Shawville
9:00 a.m. - Saturday, July 25
& Sunday, July 26
Note: Deposit will hold any item. Small delivery charge.

Obituary

Stuart W Spencer

(Lieutenant Colonel retired) After a valiant struggle with cancer, Stuart Spencer passed away at the age of 62, at the Pembroke General Hospital on Saturday, July 11, 1992.

He was the son of the late Wilson Spencer and Jennifer Fraser.

He was predeceased by his first wife Christina (née Snook). He leaves to mourn his demise his

wife Laurette (née Pilon); his children, Cheryl Richard of Ottawa; Vicki, Mrs Jeff Rieckey of Rockwood; Shelley, Mrs Mike Bri-deau of Petawawa; and Paul of Petawawa; stepchildren Nicole, Mrs Jean Pilon; Lyzanne, Mrs Ted Bechamp and Paul Roman and his wife Sally, all of Waltham.

He was the grandfather of six grandchildren.

eight step-grandchildren and five step-great-grandchildren. He was the beloved brother of Harold (Doris) of Sardis, B.C.; Jack (Jean) of New Glasgow, N.S.; and Jane (Mrs Andy Palmer) of Port Hawkesburg, N.S.

His military career started in 1949 and ended in 1983. He served his country in Cyprus, Korea, and Germany. He was decorated eight times for service and bravery.

The impressive military service held at the St George's Protestant Chapel C.F.B. Petawawa on Tuesday, July 14th, at 2 pm was conducted by Padre George Scharf assisted by Rev A T Harrington. Soloist was Courtney Robinson. Eulogies were by St Ed Hollyer and Sister Marjorie Fitzpatrick who paid high tribute to Stuart when he was Administrator of St Joseph's Motherhouse on the Lake. Interment was in St Columbus Cemetery in Pembroke.

Stu was fond of travelling. He and his wife made several trips here and abroad. He was a family man and a member of the Senior Citizens' Group, ever ready to assist with the activities.

Latest beef prices

The Valley Livestock Markets as of July 14:
Feeder and Stocker Steers
300-500 lb. .98-1.10/lb
501-700 lb. .88-.985/lb
701-900 lb. .79-.86/lb

Feeder and Stocker Heifers
301-500 lb. .92-1.03/lb
501-700 lb. .87-.95/lb
701-900 lb. .76-.83/lb
1000 lb. Steers & over
Good .74-.82/lb
Com. .68-.74/lb
1000 lb. Heifers & over
Good .67-.74/lb
Com. .60-.67/lb

Holstein Steers
Good .58-.64/lb
Com. .50-.58/lb
Cows D1-5
Good .60-.68/lb
Com. .45-.60/lb
Springer Cows
Good \$700-\$860

Canada Day bike race



Photo Dave Moore

Shawville's Jason Strutt accepts a bike helmet as the prize from Bill Murray of Murray Sports in Shawville, for his run in the Shawville-to-Ladysmith-and-Back Bike Race held on Canada Day, July 1st. Jason covered the course in one hour and thirty-five minutes for a third place finish. First and second place winners were not available for photo.

IN MEMORY

Sharpe - In fond and loving memory of Thomas Sharpe, who died July 26, 1970. Sadly missed by daughters. bly22

Sparling - In memory of a dear father, Gordon, who passed away July 26, 1969. Like falling leaves, the years slip by. But loving memories never die. They live with us in memory still. Not just today but always near. Always remembered by daughter Vera and family. xjy22

Woods - In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Selwyn, who passed away July 26, 1990. Those we lose don't go away. They walk beside us every day. Unseen, unheard but always near. Still loved, still missed and very dear. Beulah, Margaret and Brian, Barry and Bruce. xjy22

(Continued from page 9)
iel Alary regarding his project for a sugar bush. Council will study the request subject to the CURC's approval. Resolved to proceed to a closed meeting at 11:55 pm. Resolved to return to the meeting at 12:20 am. Resolved to close the meeting at 12:25 am.

LE RESTAURANT
Au Bouleau Blanc
ILE DU GRAND CALUMET
sera
fermé samedi et dimanche
le 25 et 26 juillet

VILLAGE OF SHAWVILLE
NOTICE TO USERS
OF SHAWVILLE
WASTE DISPOSAL SITE
Effective, Monday, July 27, 1992 there will be a charge of two dollars per tire for any tires deposited at the disposal site. This charge is in addition to any dumping fees applicable.

NOTICE
Doctors Jansen and McNeely
wish to welcome
Dr Lucie Mutchmore
to their Campbell's Bay
Medical Practice beginning
August 1st, 1992
By appointment: 648-2021

AVIS
Les docteurs Jansen et McNeely
désirent souhaiter la bienvenue
au Dr Lucie Mutchmore
à leur bureau à Campbell's Bay
à partir du 1ère août, 1992
Pour rendez-vous: 648-2021

New music store

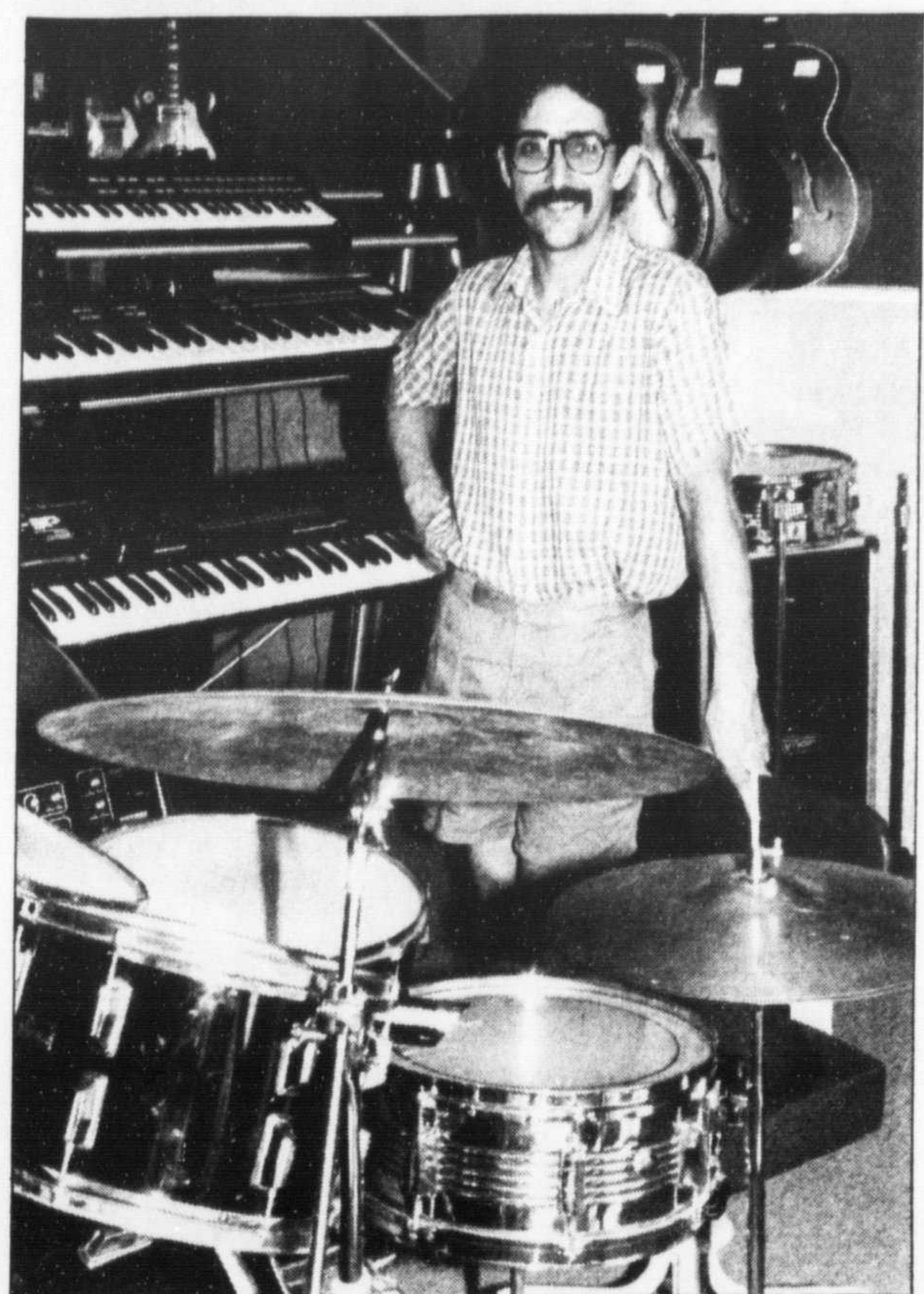


photo Richard Wile

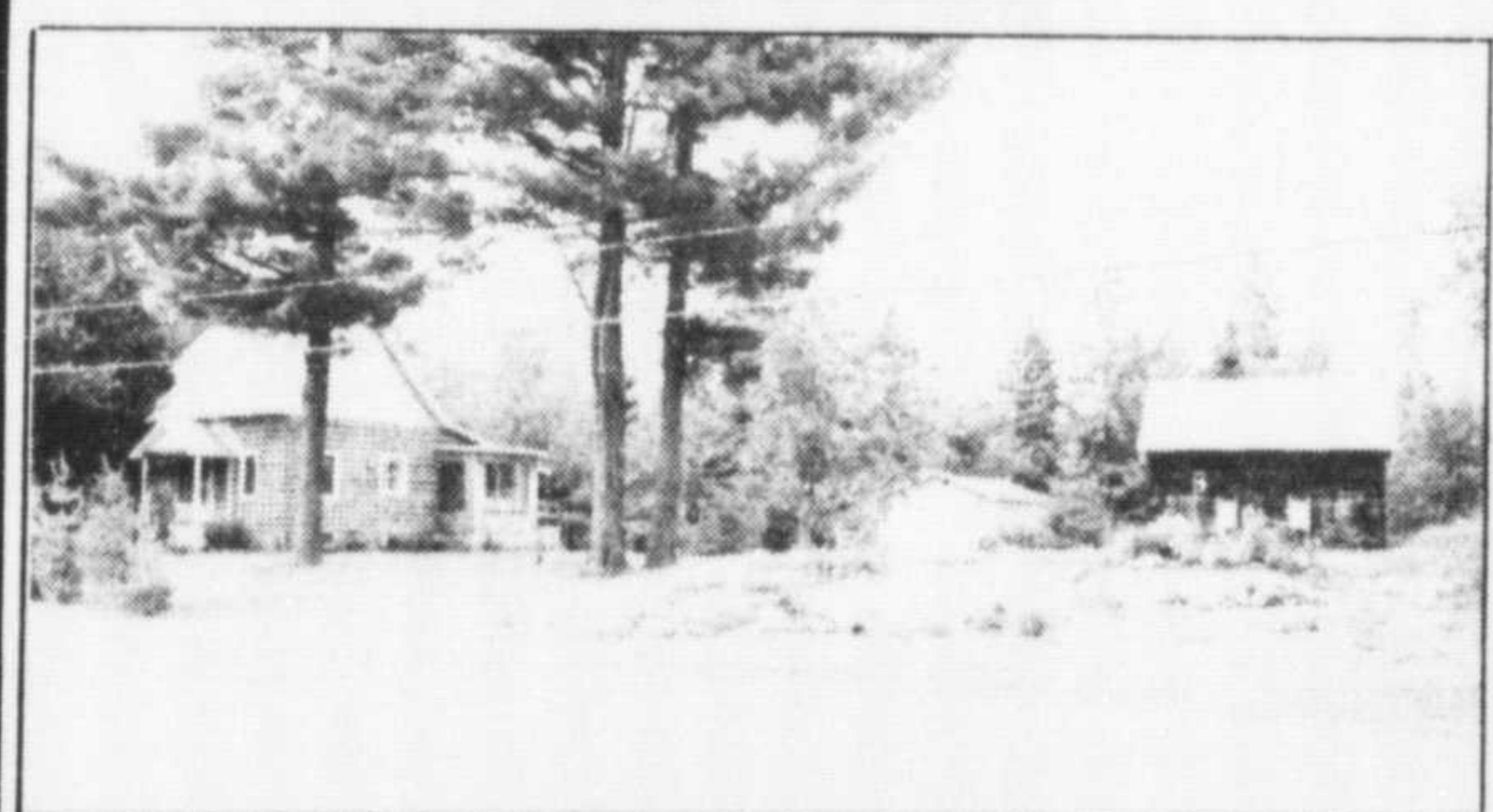
Richard Vezeau recently opened the doors of his new music shop, Accent Music, on Centre Street in Shawville, and is rapidly expanding his line of music instruments and accessories. New and used guitars, keyboards, drums, amplifiers, as well as sticks, strings, sheet music, song books, and everything else a musician needs are all available at the new store. A small town enterprise, Richard says, can offer prices competitive with those in the city, and it promotes the growth of home-made music.

Vente de liquidation

B.R. LaSalle Ltée.
101 chemin Tancredia
Ile-du-Grand-Calumet, QC

30-50% de rabais
Commençant le 17 juillet, 9h - 21h
épicerie, équipement, linges, etc.
648-2322

FOR SALE



Country Charming

This century-old log home, with its gingerbread porch, is situated in Bristol on almost an acre of land. The property is a gardener's delight nestled amongst mature trees, borders of perennials, and an exquisite rock garden. The comfortable extended living/sunroom, complete with an airtight wood stove, plush carpeting, and large windows, takes on a view of a local golf course. It offers a full bathroom, three bedrooms on the second floor, and, on the main floor, a carpeted master bedroom complete with a half bath, as well as a cozy bright dining room off the kitchen. The house has central air, an oil furnace, new windows, soffits and fascia, and a drilled well. A deck, which extends across the back portion of the house, has a half roof giving both sun and protection for those who want to enjoy the outdoors. This property, in a resort area, is within a five-minute walk of a sandy beach, and is a one-hour drive away from Ottawa/Hull. A grainery and a one-car garage are added features. This unique property would be an excellent retirement home, with the possibilities of a Bed and Breakfast. \$79,900. 1-819-647-2096.

L'HOPITAL COMMUNAUTAIRE DU PONTIAC INC.

est heureux d'annoncer la venue d'un médecin
Le docteur:
Sylvain Simard, m.d.
Médecine familiale

Le docteur Simard offre ses services de façon régulière à l'hôpital ainsi qu'au bureau des docteurs Lamarche, MacLellan et Wootton. Pour un rendez-vous composez le 647-2924.

THE PONTIAC COMMUNITY HOSPITAL INC.
is pleased to announce the arrival of a physician
Doctor:
Sylvain Simard, M.D.
Family Medicine

Dr Simard offers his services on a regular basis and also with Dr Lamarche, Dr MacLellan and Dr Wootton. For an appointment, you may call 647-2924.

Social Items

Caldwell

Hermonie Sharpe
647-3459

Visiting friends and relatives in this district are Chesley and Marlene Beattie and their daughter Nichol and their grandson Jordan of Vernon, B.C. Chesley is the son of Grant Beattie of North Ouslow.

Visiting with us this past Wednesday was John Crate from the Merchant Marines. Nice to see you again John.

Visiting with us on Thursday were Donald Sharpe and Chuck Armistage of Ottawa.

I was so pleased to meet Eleanor Scuccimara in Shawville on Thursday. It is so nice to have these people back at their cottage at Green Lake. Eleanor has so thoughtfully donated some books to our Bristol Library which will be delivered there in the future, as I have to pick them up.

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Gordon Bradley who passed away this past Wednesday, July 15th at Pontiac Community Hospital. He will be sadly missed by all who knew him.

This past Saturday, approximately 200 people (friends and relatives) gathered at the farm home of the late Stephen Bell at Weirstead to celebrate the birthdays of Geraldine (Bell) Lindsay and Shirley (Bell) Tanner whose birthdays fall on the same day, July 17th. During the month of July, 26 of their families celebrate birthdays so it was happy birthday to one and all.

This is an annual get-together at their old home-stead and what a wonderful time they have reminiscing, dancing, singing and really enjoying themselves. Happy birthday to one and all from your many friends of Weirstead, Caldwell, Shawville and McKee. Family relations were from Vancouver, Hope, B.C., Winnipeg, Oshawa, Woodstock, Sudbury, Halifax, Ottawa, Shawville, Stittsville, Kanata and Orleans. The names of the twenty-six who celebrated their birthdays was posted. This was one of the nicest family reunions I have ever attended and I was so proud to be one of the invited guests. May you all enjoy many more family reunions and birthdays.

Congratulations to Randy and D J Bean of Winnipeg, on their 11th anniversary celebrated on July 18th; Judy and Kevin MacDonald on their tenth on July 10th, Frankie and Ivy Bell on their 28th celebrated on July 11.

Everyone at the Bell reunion was taken by surprise and so happy when their nephew Jimmy Brown arrived from Vancouver to join the reunion.

Belated birthday greetings go out to Katie MacDonald who celebrated her sixth on July 18.

Bill and Grace Reid of Ottawa attended the Bell Reunion on Saturday at Weirstead. See, I didn't forget you in my column.

I was so glad to see Harland Smiley of Metcalfe, son of the late Henry Smi-

ley formerly of Weirstead. These reunions are a great way to meet people you haven't seen in years and meet new friends.

Birthday congratulations go out to Fred Costin of Ottawa who celebrated on July 18th. His wife Margaret MacDonald and his family had a barbecue in his honour.

I hear that in spite of the rain that the Pontiac Pride in Quyon and Riverview North Jamboree and Truck Pull drew good crowds. There is a lot of work goes into anything like this and it is so rewarding when they have good turnouts.

Happy birthday greetings go out to Lea Horner who celebrated recently.

Visiting with George and Madeleine Wittig this past weekend were her brother Eugene Soubiere, Elka Wittig from Ottawa and Kim Wittig from Shawville.

Visiting with us on Sunday were Neil Sharpe and son Corey from Shawville.

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Joy (Younge) Ellison who passed away at her home in Shawville, on Thursday, July 16th. She was the dear mother of Jan and Wade, both of Ottawa, daughter of Kathleen Joy (Lucas) Younge, and the late Melvin Younge, dear sister of Anna, Mrs Barclay Burwell of Cobden, and Robert (Lorna) of Shawville. She is also survived by many nieces and nephews. Funeral services were held on Saturday, July 18th for service at Shawville United Church with interment in Maple Grove Cemetery.

This summer you don't plan anything for the weekend unless you can have it indoors as every weekend and even during the week it has been rain, rain and more rain. The farmers are really suffering through this as we haven't the heat to go along with the rain for growth. It is becoming a very sad situation.

Visiting with us this past Saturday were Marjorie Robichard from Bristol and Bev Young from Shawville and Tuesday night Marjorie Corrigan.

What has happened to our generation? I was just floored when I read where women wanted to go topless and then they wonder why there are so many rapes, killings, etc. It shows that women haven't any morals who would even think of doing such an immoral act. I may sound old-fashioned but the only thing they accomplished was to show what a poor background or bringing up they have had. Can they not find anything better to do with their time.

Sympathy goes out to the Mac Horner and family in the loss of a wife, mother and grandmother, Joan, who passed away on Saturday, July 18, 1992, at her home in Ottawa.

Get well wishes are sent to Madeleine Wittig who is home recuperating after a stay in Shawville hospital.

Charteris

Cora McNeill
647-2191

Charteris Kavook Campers with Women of Agriculture in Action by Evelyn Kavanagh and her A G Dolls on the 12th Line at Lang's and McCord's Lake visited those places of interest for the 125th Canada Anniversary year. They visited Dave and Wendy Lalonde's Store; St Matthew's Church; Pontiac Stables - Luc and Kathy Lapointe; the Theo Farm Enterprises Ltd, Theo and Anita Koegl, which was excellent. They also visited St Stephen's Anglican Church in Greeremount; The Corral Bar and Glen Atkins berry farm. They swam in Lang and McCord Lakes, canoed, played volleyball, horse-shoes and sang camp songs. They visited all these places and found them very interesting on the week of July 10, 11, and 12. The girls were Debbie Charette, Gail Draper, Marion Mallory and Evelyn Kavanagh. They visited the Pontiac including Charteris. Although the weather was sunny with lots of showers on and off.

Norval and Cora McNeill called on Mona and Joe Brownlee on Thursday evening. Visiting with Norval and I on Monday evening were Marion and Gerald Kelley and great-grandson Tyler Orr and on Tuesday we had Olive Stewart. Happy birthday wishes go out to Fred Dagg who has a birthday on July 22nd. Get well wishes to Jim Stanley who is a patient in Oshawa General Hospital. Sympathy goes out to the Bradley family and friends in the passing of

the late Gordon Bradley after a lengthy illness, in his 83rd year. He was husband of Lottie McDowell. Frank and Lou Kirkham and family leave on July 23, 1992, for Goose Bay, Labrador to take up duty in the military service for the next three years.

Visiting with Norval and I last week were Mrs Goldie Moore and Melba Moore of Bristol. Sunday we had Bernice and Lorn Hodgins and Laurie Ann of Whitby.

Sympathy goes out to the family and friends of the late Joy Dorinda Ellison who passed away July 16, 1992.

On Sunday, July 19th, a beautiful bridal shower was held at Anna Woods and Garnet Senf's cottage on Barber's Lake in honour of Elke Bzdurreck, one of next month's bride's. She was showered with a number of lovely gifts from the large number that attended. The day turned out nice for the occasion on the lawn. Elke thanked everyone for coming. Lovely refreshments were served. Everyone returned home later in the evening after a lovely party.

Visitors with Grace and Ken Woods were Marleen and Chesley Beattie, Nicole and baby of Vernon, B.C., Ruby and Bill Boire of Chapeau, Ronnie Lance and children of Luskville, Grant Beattie of Bristol. Other visitors were Evelyn and Dorothy Kavanagh of Ottawa; Giselle, John and Nicholas Dion of Hull; Sandy Rutledge, Russell Bennett and Jim Ellison of Bristol, Noella and Jim Crawford of Campbell's Bay.

Otter Lake

Elizabeth Hahn
453-7326

Sunday dinner guests at the home of Elizabeth and Clifford Hahn were Patricia and Carson Russell, Micheal Russell of Ottawa, Pamela and Randy Thoms, their daughter Kathryn Emma of Barhaven, Nepean, Pat

Hahn, his two daughters Kelly and Natalie and Jane Barton of Pembroke, Edgar and Hilda Mayhew, Denise Saunders, Tammy Loesche of Wakefield. The occasion was the celebration of Clifford's birthday.

Ladysmith

Mrs. Verner Thrun
647-5526

Another week of rainy days especially Friday and Saturday when heavy showers caused washouts and flooding and again a setback for farmers haying.

On Sunday afternoon a bridal shower was held at the TCRA for Miss Cathy Emmerson, a next month bride-to-be. This was attended by about 50 relatives, and friends bringing good wishes, gifts and money. The auditorium was beautifully decorated. Delicious refreshments were served with a beautiful shower cake especially baked by Lillian Pasch. We all join in wishing the bride-to-be all the best in the coming years.

Miss Eva Grodde, Miss Vera Boyd, friend Marilyn; Miss Marlyn Grodde; Selma and Verner Thrun all enjoyed a special Saturday supper at

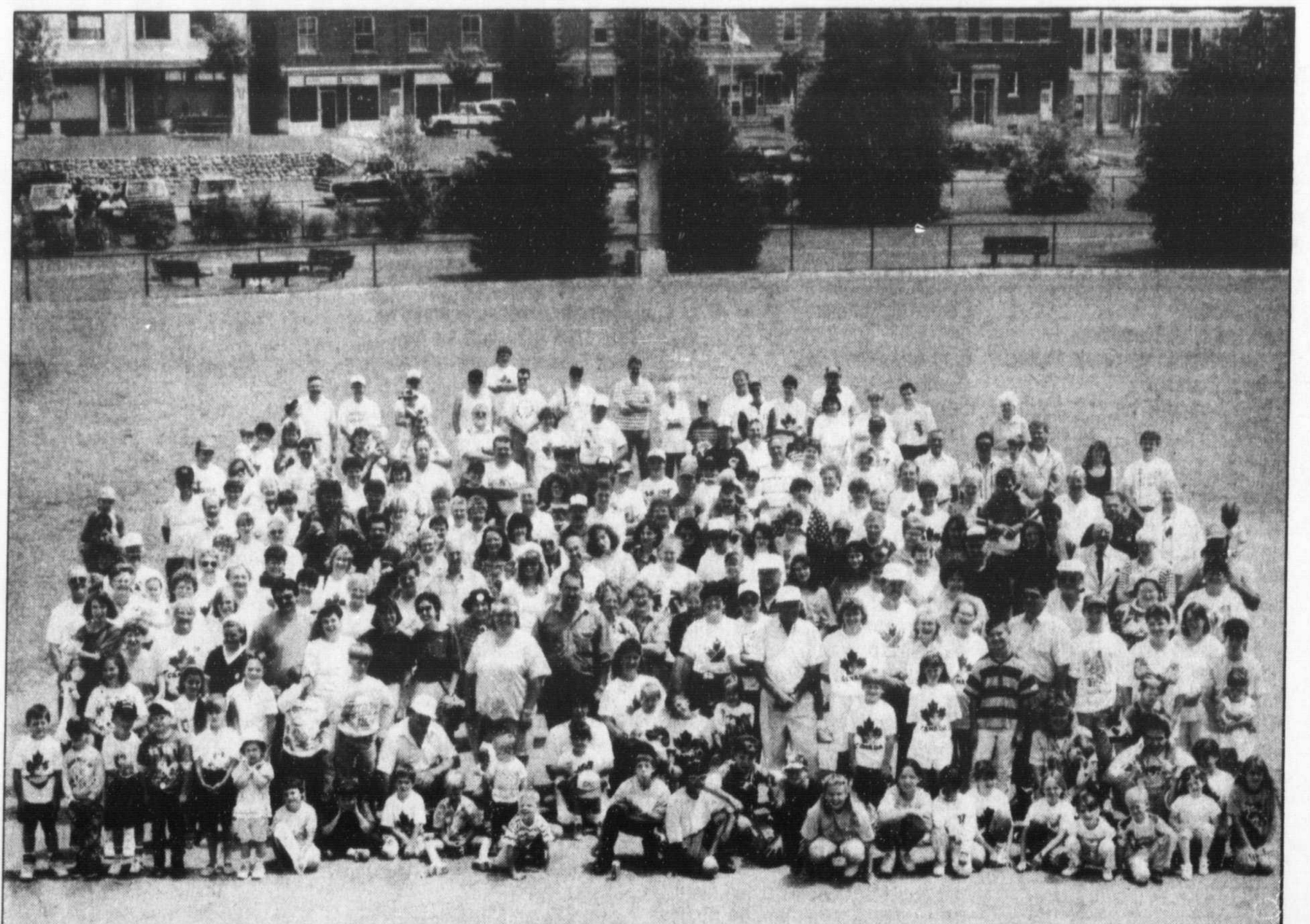
their cottage prepared by Eva and Vera.

Mr and Mrs Chas Mielke and family, Mr and Mrs M MacClaren and family of Arnprior visited with Mr and Mrs Denver Thrun on Sunday. They also visited other friends in this district.

Sunday supper guests at the home of Mrs Violet Mielke was her cousin, Alfred Russell.

We had a pleasant surprise last week when Mr and Mrs Ernie Morgan and their daughter and their grandson Dylan came in for a visit.

Several wolves have been seen out in the open and can be heard at night. With no natural enemy, they are getting so plentiful and will soon be harassing livestock in the pastures.



During the Canada Day celebrations, a community photo was taken on July 5th, 1992 by Studio Andrée. This will be a nice souvenir for the residents of a special day in Campbell's Bay, Quebec.

Campbell's Bay

Iris Smith
648-5821

Mrs Audrey Eades of Hamilton is visiting with Hilda and Elwin Brown. Mildred Gibson is visiting a niece at Owen Sound.

About 150 people attended the first Tommy Lance reunion at Port Colborne on July 4th. The descendants of Tommy Lance enjoyed games, lunch, and a family BBQ with a roast pig.

Sympathy is expressed to the Harvey Smith family with the death of their niece Penny Miller of Renfrew who was killed in a car accident last week.

J.C. and Annette St Pierre of Milton, Ontario, visited with Anna Brown last week.

Mr and Mrs Chris Lepine and children of Ajax, Ontario, spent the weekend at their cottage at Lawless Lake.

Graduate



Gordon Graham

Garry and Norma Graham are proud to announce the graduation of their son Gordon from Bishop's University, Lennoxville, Quebec. At the May 30th convocation, Gord received his Bachelor of Arts degree, History Honours, Geography Minor, with Distinction. A University Scholar, he was awarded The Mr and Mrs Doak Prize in History. He will be a teaching assistant and be entering the graduate program at Carleton University in the Fall.

Mrs Lila Hewitson played hostess to a Canada 125 party for numerous neighbours. The decorations of flags made a festive occasion. Children received balloons and candies. The adults received Canada Pins. A delicious buffet was served as well as a hot barbecue. A lovely afternoon for all.

To celebrate Mary Baird's birthday, several others joined her on the Wakefield Train Trip. Those accompanying her were husband Mervin, daughter Marlene, Tyler, Kristen and Amanda Baird, Barbara Pilon and her children, Eric and Jenna, Barbara's mother, Marcelle Kluge and her friend Orleta Stevenson. It was an enjoyable trip and they were entertained by a clown and the children were given balloons.

Mervin and Mary Baird, Marlene Morin, Tyler, Kristen and Kayla, Mrs Vivian Cox, Carl and Leigh and Brian, Shannon, Brenda and Chris, Ashley, Zachary and Lucas went to Chuckie Cheese in Scarborough to celebrate Zackary's 6th birthday. Saturday they travelled to Petticoat Creek for an afternoon of swimming and refreshments. Sunday they travelled to the Stratford Festival to see "The Tempest". Those attending were Vivian Cox, Mary Baird, Leigh and her mother Joan, as well as Brenda and Chris Cox.

Mr and Mrs D'Amour and family of Lawless Lake attended Canada Day celebrations on Parliament Hill and then holidayed in the Maritimes with relatives and friends.

Mr and Mrs Neil Videto of Ottawa spent the weekend at Lawless Lake.

Melanie and Jim Videto and girls spent the week-

end at Lawless Lake. Josie and Jennifer are spending a week with their grandmother Bernice Smith.

John Morin and son Tyler attended the truck pull on Sunday.

Sophie Lepine, Lena Baird, Dougie Baird, Tyler and Kristen Morin attended the movie "Honey I Blew Up The Kids".

John and Tyler Morin visited at Ross and Colleen Baird's.

Visitors at our house this week were Gloria Taubert of Sudbury, and her daughter Lisa of Montreal, Jill and Andrea Hobbs of Shawville.

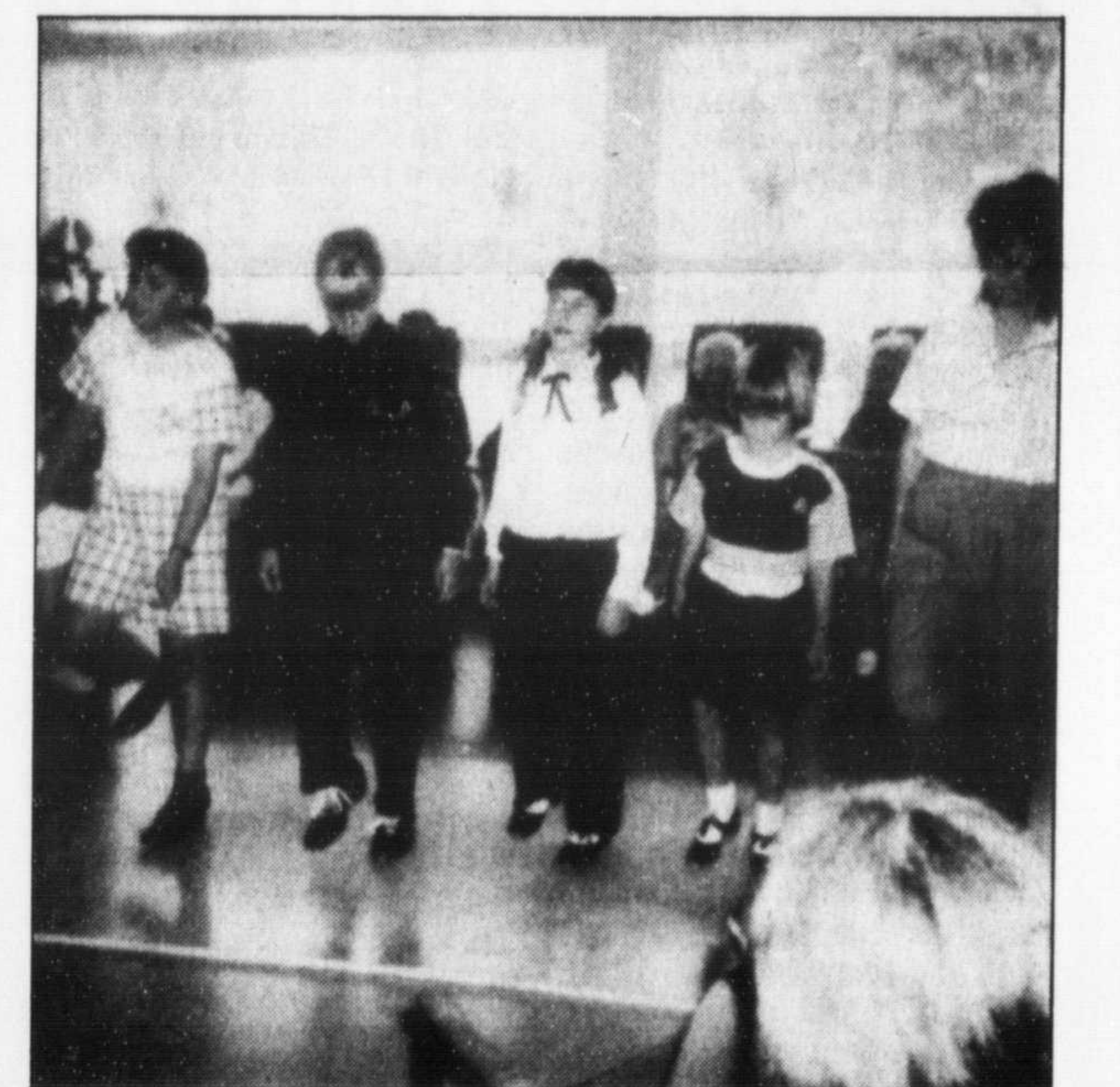
Sunday visitors at Anna Brown's were Ross and Audrey Doderidge of Welland.

Danny, Annette and Jenna Brown of Gatineau, George, Rita, Wendy, Cindy and Ricky, all of Gatineau, visited with Florence Brown on the weekend.

Congratulations to Mary Baird who celebrated her birthday July 16th and David Brown who celebrated on July 17th.

Get well wishes to Lillian Horner who has been sick this past week.

Deepest sympathy to the family of the late August Lepack who passed away suddenly on the weekend.



Entertainment at St Joseph's Manor on Wednesday afternoon was by Paulette Gauthier and some of her dancing students as well as guest Melanie Lasalle. The residents love the dancing and the efforts of the young people. Left to right is Melanie Lasalle, Melanie Dubeau, Sophie Ryan and Tina Dagenais and teacher Paulette Gauthier.

Happy 65th Anniversary

Adolph & Helena Zimmerling

friends and relatives may visit them on

July 25 & 26, 1992

at their home in Otter Lake.

Best Wishes only.

SHAWVILLE - CLARENDON EMERGENCY NUMBERS

FIRE 819-647-2239
QUEBEC AMBULANCE 1-800-567-1280
POLICE 819-648-2141

Rowat Financial Services

SERVING THE PONTIAC SINCE 1954

Year	5	4	3	2	1
* G.I.C.	7.50	7.125	6.625	5.950	5.25
* R.R.S.P.	7.50	7.125	6.625	5.950	5.25

* INSURED DEPOSITS * RATES SUBJECT TO CHANGE

1000 MINIMUM DEPOSIT

391 Main Street, Shawville, Quebec 647-5701

Gladys and Lennis Barr wish
to thank

friends and family
for their part in making their
60th Wedding Anniversary
Celebrations

a joyous and memorable occasion.

To relatives and friends... in honour of

Miss Lola Hearty's

85th Birthday

Afternoon Tea at 2:00 p.m.

July 25th, 1992

at the family home, Vinton, Que.

Best Wishes Only.

A Party in celebration of the
50th Wedding Anniversary
of

Agnes & Bernard O'Hara

will be held on August 8th, 1992

at the Lion's Club Hall, Quyon, Quebec

8:30 pm - 1:00 am

All Friends Welcome

Best Wishes Only

Judd Family Reunion

August 1st R.A. Centre, Shawville

Dance 9 - 1 am. Everyone welcome.

Cost \$10.00 per couple, at door.

August 2nd 11:00 am Morning

Service St. Stephen's Church, Greer-

mount, Que. Picnic Lunch